

**C'est un départ!!!
LE CONCOURS
ANNUEL DE
L'ARTISAN
COMMENCE!**

Le grand prix à gagner:
une luxueuse Toyota.
Voir détails en pages 13 et 14



Une partie du cimetière Grace Church après le passage des vandales.

Des vandales profanent des tombes à Mascouche

La Ville de Mascouche a été le théâtre d'une sauvage orgie de vandalisme alors que durant la nuit du 25 au 26 septembre, pas loin de soixante-dix pierres tombales ont été renversées et brisées dans le cimetière de la Grace Church of Mascouche. L'église et le cimetière sont la propriété de madame Robinson qui habite à proximité.

Il était 8 h 33 a.m. mardi quand le service de police fut saisi de l'incident et à 8 h 35 exactement, le directeur Jean Bourgeois, assisté du constable Denis Bertrand, faisait les premières constatations. La population a peine à contenir son indignation. Quel mobile pourrait en effet justifier un acte aussi bas que celui de violer le dernier repos d'êtres qui ne peuvent, en aucun cas, faire de tort? En est-on rendu à se venger sur les morts de ce qu'on voudrait faire aux vivants?

Perplexes, les Mascoucheins le sont et le directeur Bourgeois le premier. Perplexe, mais décidé à mener une enquête serrée pour remettre à la raison des têtes un peu trop échauffées. On tient déjà une piste et l'on peut s'attendre à des développements dans un bref délai.

En parcourant ce cimetière en face du temple anglican Grace Church, sur le chemin Ste-Marie, près des rapides de Mascouche, on revit d'anciennes pages d'histoire de cette petite ville. Le temple lui-même, plus que centenaire, a été construit en 1841 avec la contribution d'éminents résidents, parmi lesquels l'honorable Peter Pangman.

Ancien seigneur de Mascouche, qui vécut de 1744 à 1819, il épousa à Montréal le 28 mars 1796 Mlle Grace Mactier, qui laissa son nom à l'église. C'est à cette époque que le couple vint résider au manoir de Mascouche. D'autres noms célèbres attirent notre attention, parmi lesquels celui de l'honorable Rodric McKenzie, directeur de la North West Company, membre du Parlement, l'honorable Simon Fraser, également directeur de la compagnie plus haut citée, toutes ces familles enfin qui figurent parmi les bâtisseurs de Mascouche avec les noms non moins célèbres de Le Gardeur de Repentigny, Gabriel Christie, Jacob Jordan, seigneur de Terrebonne et autres lieux, les frères Corbeil, Calixte et Uldaric, les Allard, les Crépeau, les Lamarche et de nombreux autres.

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

PROGRESSONS ENSEMBLE

VOL. V No 27

LE 4 OCTOBRE 1972



A deux pas de chez le maire Louis-Philippe Picard, les flammes ont détruit jeudi dernier en un temps record la maison de M. Gérald Teasdale, au 148, rue Deschamps, Repentigny. L'immeuble était en bois, soit un camp d'été presque cinquantenaire transformé en maison hiver-été. Tout a brûlé au sol, mais les policiers-pompier de Repentigny ont réussi à circonscrire les flammes, de sorte qu'aucune maison voisine n'a été

touchée. L'inspecteur Jules Cardinal dirigeait les opérations. (On le reconnaît, à droite sur notre photo). Le feu s'est propagé tellement vite qu'une enquête est en cours, sous la direction du sergent Ernest Juneau, de la division des incendies, et du sergent-détective Camille Gianetto. On n'exclut pas la possibilité qu'il ait été allumé par une main criminelle. La famille Teasdale était absente depuis près d'une semaine du sinistre, et c'est l'épouse du maire, Mme Picard, qui a donné l'alerte.

Saisie de marihuana à l'Assomption

La police de Repentigny a réussi vendredi dernier une incursion dans le monde de la drogue. Grâce à une information téléphonique, le sergent-détective Camille Gianetto a réussi à arrêter deux jeunes gens de Repentigny, âgés d'environ 19 ans dans une auto Volkswagen où l'on a découvert environ cinq onces de marihuana à l'état sauvage, ainsi que des cigarettes déjà prêtes pour le commerce.

L'auto des deux jeunes gens que la police soupçonne d'être des trafiquants de stupéfiants, était stationnée devant le Collège de L'Assomption. La Gendarmerie

royale a été saisie de l'affaire aussitôt, et une enquête élaborée est amorcée pour savoir jusqu'où ce trafic a pu avoir des ramifications.

Le conducteur de la Volkswagen a fait une première apparition en cour, et sa

cause sera entendue prochainement. Quant à son passager, il a été détenu pour interrogatoire, soupçonné de complicité.

Les sachets de marihuana étaient sous le plancher de l'auto protégés par une plaque métallique que ca-

chait un tapis. Il y en avait aussi dans le compartiment à gants.

Par ailleurs, on croit savoir que la Gendarmerie royale est à la recherche de plantations de marihuana sur des fermes du district judiciaire de Joliette.



Les sachets de marihuana étaient emballés dans un sac de provisions, et une autre quantité était dans une boîte d'allumettes.

Pharmacie Chevalier

Symbole d'économie

(voir annonce à la dernière page)

**les fleuristes
universels**

INC.

Service de
24 h. par jour
7 jours par semaine
à 10, boulevard Ange-Gardien,
1. Assomption
**581-6790
837-3271**



A L'Assomption

PAR JEAN GEOFFRION

LA COULEUR DU TEMPS
Clair et doux au début, mais frais la nuit. En fin de semaine, peut-être du grésil avec vent.

QUARTIER PAPIN

Actuellement, dans les rues Forest et Joliette, les employés de la ville sont à percer 38 entrées d'eau pour des maisons qui seront construites d'ici novembre. Dans le même quartier, trente hommes travaillent aux fondations de notre école polyvalente.

GRAND PRIX

Le concours L'ARTISAN nous revient pour la quatrième année consécutive. Le grand prix en sera une luxueuse automobile Toyota. On lira à l'intérieur de ce numéro la liste des commanditaires de ce concours ainsi que les conditions de participation. Bonne chance à tous!

LA ST-VINCENT-DE-PAUL

Cette année, la Société St-Vincent-de-Paul ne fera pas ses collectes traditionnelles appelées "Pain du pauvre" et "Panier de Noël". En remplacement, une seule solli-

citation désignée "La Part de l'Autre..." Cette campagne se fera du 15 octobre au 15 novembre. La Société postera des reçus officiels (pour fins d'impôts) dans le cas des dons de \$10 et plus. Un appel est lancé à chacun pour venir en aide aux familles moins favorisées.

PREVENTION

La Semaine des incendies aura lieu, à travers la province, à L'Assomption comme partout, du 8 au 14 octobre. Au cours de cette semaine, nos pompiers feront la visite des écoles, foyers et autres immeubles. Pour plus de renseignements, appelez chez Pierre Gignac, 837-3868.

BINGO

C'est jeudi prochain, à l'école Marguerite-Bourgeois qu'aura lieu le grand bingo organisé par le Centre des loisirs. Invitation à tous.

EMBELLISSEMENT

Au cours de la belle saison, une trentaine de grosses corbeilles de fleurs naturelles ornaient la devanture de nos magasins et nos places

publiques. Même si ces fleurs sont à veille de se faner, il convient de remercier le conseil municipal pour cette délicatesse.

DATE A RETENIR

Une clinique de donneurs de sang aura lieu lundi le 13 novembre, à l'école Marguerite-Bourgeois. Tout le monde est invité à donner du sang. Pour informations, s'adresser à Mme Jean Geoffrion, présidente locale de la Croix-Rouge: 837-3144

NOCES D'OR

Nos félicitations et voeux de bonheur à M. et Mme Albert Payette, de la Cabane Ronde, qui célèbrent leurs 50 ans de mariage.

A MASCOUCHE

Un récital Claude Léveillé sera donné à l'église de Mascouche samedi le 7 octobre, à 8 h 30 du soir.

CLINIQUES

Le Dr Marc De Grâce, directeur médical de l'Unité sanitaire L'Assomption-Montcalm, annonce que cinq cliniques auront lieu au cours de la semaine du 8 octobre.



RÉAL DACTYLOGRAPHE ENR.



VENTE - LOCATION - ECHANGE

DACTYLOS
PORTATIFS

\$55.55

DACTYLOS
A PARTIR DE

\$39.95

REPARATIONS GENERALES
(OUVRAGE GARANTI)

1445 boul. St-Jean-Baptiste
Pointe-aux-Trembles

645-4344

SOUPER CANADIEN AU

PRÉCIEUX-SANG

A Repentigny: mardi le 10 octobre à 14 h, à l'école Notre-Dame-des-Champs. A Vacluse: mardi le 10 octobre à 14 h, à l'école Gareau. A Repentigny: mercredi le 11 octobre à 14 h, à l'école Longpré. A St-Roch: mercredi le 11 octobre à 14 h, à la salle paroissiale. A Ville des Laurentides: jeudi le 12 octobre à 14 h, à l'école Wilfrid-Laurier.

A qui la chance???
Participez au concours
L'ARTISAN...
et gagnez une
TOYOTA

Pour marquer le dixième anniversaire de la fondation de la paroisse Précieux-Sang, à Repentigny, un souper canadien est organisé pour samedi le 21 octobre, à 19 h 30, à l'école régionale Jean-Baptiste-Meilleur, 777, boulevard Iberville.

Il y aura danse continue!

le et les rafraîchissements se vendront à prix populaires. Prix d'entrée: \$3 par personne.

Au nom des organisateurs, M. Raymond Landry invite la population à se joindre aux paroissiens du Précieux-Sang pour cette fête de l'amitié. On peut se procurer des billets en téléphonant à l'un ou l'autre des marguilliers, aux numéros suivants: 581-9718, 581-2327, 581-1352, 581-4369, 581-0149 ou 581-1539.

NICK'S PIZZERIA

LE ROI
DE LA PIZZA

PIZZA - SPAGHETTI - B.B.Q.
LASAGNA - CLUB SANDWICH
HAMBURGER STEAK

DEUX RESTAURANTS POUR MIEUX
VOUS SERVIR
LIVRAISON GRATUITE



39, rue Notre-Dame
St-Paul l'Ermite
581-6470 - 581-2440

524, rue Notre-Dame,
Repentigny
581-6840

ARGENT A PRÊTER

1ère et 2ème
HYPOTHEQUE
taux raisonnable
service rapide

jour: **381-3961**
Tél.: soir: **688-3742**
Elliot Realities
courtiers

à la
**bonne
enseigne**



CHEZ GIRARD...
VOUS TROUVEREZ LE MODELE 73
QUE VOUS RECHERCHER



pour faire une bonne affaire!

Notre service est reconnu comme impeccable
Haute allocation d'échange - Financement facile
Une visite vous convaincra

(Imperial - Chrysler - Plymouth - Duster - Valiant - Cricket - Dodge)

GIRARD

AUTOMOBILE 71 INC.

**855 NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

581-1490

Dépt. de service
ouvert de
7.30 hres a.m. à
5.30 hres p.m.

HUILE A CHAUFFAGE ROBITAILLE LTEE

**3 camions
à votre service**

**VENTE & SERVICE COMPLET DU SYSTEME DE CHAUFFAGE
LIVRAISON AUTOMATIQUE**

POUR UN SERVICE ULTRA-RAPIDE

**ASSURANCES PIÈCES
\$13.50 PAR
ANNEE**

St-Paul l'Ermite
Mascouche

**581-2140
474-2390**



JEU.VEN.SAM.DIM. 5-6-7-8 OCT.

"je veux mon enfant!"

POUR
TOUS



le meilleur
film français
projeté
au Festival
de Cannes

**la maison
sous les arbres**

un film de RENÉ CLÉMENT • musique de GILBERT BÉCAUD • EASTMANCOLOR
et la participation de MAURICE RINET

FAYE DUNAWAY FRANK LANGELLA

TYPHON SUR HAMBURG

ADM. \$1.75
MOINS DE 12 ANS \$1.00

**CINEMA
CHARLEMAGNE**

87, RUE SACRÉ COEUR
24 heures par jour
SIGNELEZ 581-2720 581-0954

HORAIRE:

**Samedi soir présentation
complète à 9 h**

VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE à 7.30 Heures.

SPECIAUX 4 JOURS

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

MATINEES POUR LES JEUNES

Tous les dimanches à 2 heures
ADMISSION 50¢

MATINEE DIMANCHE 8 OCTOBRE

TYPHON SUR HAMBURG



Des anciens prétendent qu'aux débuts de Repentigny les Deschamps dominaient le secteur qu'on appelle maintenant la paroisse Notre-Dame-des-Champs; et les Thoin dominaient le secteur de la paroisse de la Purification. Et on ajoute que, de tradition, les Deschamps étaient "rouges"; et les Thoin, "bleus"... Ce qui explique peut-être pourquoi le chœur de l'église Notre-Dame-des-Champs est tout décoré en rouge!

Les Guides de Notre-Dame-des-Champs ont perdu leur cheftaine. Les activités iraient mieux si l'on trouvait une jeune fille aussi dévouée que le fut Marie Rocque. Pour plus de renseignements, on peut s'adresser à M. l'abbé Jacques Guilbeault, 581-0600.

A Montréal, un juge vient d'accorder une "sentence suspendue" à un homme de 63 ans qui avait tué à coups de hache l'un de ses copains, à la suite d'une discussion sur la politique... au cours d'une beuverie. Le tueur a promis de se limiter désormais au café, mais le juge plus réaliste, lui a conseillé de se limiter plutôt à trois petites bouteilles de bière par jour.

L'Association des ingénieurs municipaux du Québec était en congrès la semaine dernière au Manoir Saint-Castin, Lac Beauport. De hauts fonctionnaires du Québec y ont expliqué les ententes possibles avec les municipalités pour l'entretien des routes et des boulevards; des nouveaux règlements concernant les pneus à crampons; et des matériaux utilisés pour la construction des trottoirs, route, etc.

Au récent congrès du parti libéral provincial, à Joliette, on a élu un conseil régional pour les Laurentides. M. Paul-E. Myre en est le président; Mme Gazielle Daviault, vice-présidente; M. Denis Renaud, trésorier. Mlle Ginette Cardinal, conseiller féminin de moins de 25 ans. Et M. Alain Manseau, conseiller masculin de moins de 25 ans.



Au supermarché Deslauriers, la gagnante du panier de provisions tiré au sort la semaine dernière a été Mme Michel Lorusso, de la rue Vaudreuil. On la reconnaît ici l'air tout réjoui par cette aubaine.

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

VOL. V NO 27 LE 4 OCTOBRE 1972 Page 3

MINI-NOUVELLES

M. Philippe Deschamps, actuellement maire suppléant de Repentigny, a une belle réputation de boute-en-train. On cite souvent de ses bons mots. Que penser, par exemple, de celui-ci: "On devient bon quand on n'est plus capable de faire de mal"?



M. Guy Meunier, citoyen de Terrebonne, vient d'être choisi comme candidat du Crédit social dans le comté de Terrebonne. Né en 1941, il a épousé Mlle Jeannette Durocher, de Lachenaie, et est maintenant père de deux fillettes. M. Meunier est à l'emploi de la Commission des écoles catholiques de Montréal.

M. David Lewis fait décidément figure de démagogue à travers le Canada en s'attaquant à diverses compagnies qui ont le tort de faire travailler des centaines de milliers de Canadiens. En parlant de "corporate bums" il utilise un langage vulgaire et cela ne le grandira guère.

M. Marcel Lapierre, ingénieur, directeur de la région Laurentides de l'Hydro-Québec, a le sens des relations extérieures, et il l'a prouvé la semaine dernière en recevant les journalistes de la région, au Club de Golf de Joliette. On a rarement connu une conférence de presse aussi sympathique. M. Lapierre était accompagné de collègues des cadres, qui se faisaient un plaisir de répondre à toutes les questions susceptibles d'intéresser le grand public. Mlle Jacqueline April, des Relations extérieures à l'Hydro, nous a présenté des horizons nouveaux sur le développement de la Baie James et sur la région aéroportuaire de Ste-Scholastique, deux projets qui auront une influence énorme sur le progrès du Québec.

Dans l'édifice que vient de construire le Dr Robert Lussier, rue Notre-Dame, à Repentigny, on ouvrira prochainement une buanderie ultra-moderne, avec équipement automatique Maytag de nettoyage à sec. Belle occasion pour les petites madames d'aller papoter pendant que leur linge se nettoiera sans effort.

La Corporation des enseignants du Québec déborde de temps à autre le domaine de l'enseignement. Elle vient de réclamer une limite à l'augmentation des loyers au Québec. Pas plus que 3 pour cent, dit-elle. Espérons qu'elle ne dépassera plus cette limite dans ses demandes d'augmentations de salaires...

Sans effusion de sang, sans coup de feu, la police de Repentigny a réussi un coup de maître, vendredi soir dernier, en arrêtant deux récidivistes qui selon toute apparence s'apprêtaient à commettre un hold-up à la Caisse populaire Meilleur, boulevard Iberville. Bel exemple de la stratégie de prévention qui prime chez nos policiers.

Une première auto suspecte a été signalée sur le boulevard Industriel, non loin de la Caisse. Un peu plus tard, la police s'intéressait à une Nova 1972 stationnée derrière un mo-

Le parti conservateur est bien placé. N'ayant pas le pouvoir, il peut faire toutes les promesses imaginables. Maintenant, M. Robert Stanfield promet une marine marchande au Canada. Ce sera peut-être une bénédiction pour Repentigny, si nos règlements de zonage sont amendés pour permettre la construction d'une cale-sèche en bordure du fleuve!

La Presse annonce que dans 20 ans, les hommes vivront jusqu'à 110 ans... A quoi bon, si on doit les mettre à la retraite à 60 ans? Ils devront végéter durant 50 ans. Belle perspective!

Le gagnant de l'appareil TV tiré comme prix de présence lors de la présentation des modèles 1973 chez Vincent Forgues Automobiles, a été M. Maurice Morin, du 192, rue Morel, à Repentigny.



Récemment, le ministre de la Justice du Québec nommait Georges-Albert Bertrand commissaire à l'assèrmentation pour le district de Joliette.

M. Bertrand, figure bien connue de l'Épiphanie, est secrétaire-gérant de la Caisse Populaire, en plus d'occuper de nombreux postes au sein du mouvement Desjardins.

Cette nomination rendra de grands services à la population de l'Épiphanie et des environs.



Le Club Optimiste de L'Assomption est en pleine campagne de recrutement et tout indique que ses rangs grossiront considérablement cette année. A la dernière réunion, le Club intronisait deux nouveaux venus. Ci-haut, au centre, M. Marcel Chaussé, entouré de deux dirigeants, M. Marcel Laurier, à gauche, et le président, M. Henri Papin, à droite. Ci-bas, le nouveau membre est M. Jean-Claude Saint-Roch. On reconnaît, de gauche à droite: M. Emile Amireault, M. Saint-Roch, M. Henri Papin, président, et M. Pierre Dion.



Le ministre de la Justice Jérôme Choquette ferait bien de surveiller les événements ces jours-ci. On est en train d'orchestrer une nouvelle offensive sur le front de la contestation. Il y a d'abord le coup de canon de la Ligue des Droits de l'homme. Puis il y a les projets du "général" de la milice de la République du Québec. Le tout est relié aux souvenirs d'octobre 1970.

ne période que nos révolutionnaires n'ont pas encore digérée.

Le statut officiel de la Maison du Québec à Bruxelles, pose un problème diplomatique. Le gouvernement belge a fait savoir que la délégation du Québec ne peut être reconnue que "sur une base de courtoisie". La maladie des grandeurs finira par nous couvrir de ridicule.

Hold-up manqué à Repentigny

tel non loin du pont Le Gardeur. Et quelques minutes après, la police appréhendait deux hommes, près d'un bar-salon de St-Paul-l'Érmitte. Sommés de se rendre, les deux individus se sont avancés comme des agneaux selon l'un des policiers.

On les a trouvés en possession de tout l'équipement nécessaire à un hold-up: notamment 2 fusils M 1 à canon tronçonné, des cagoules, des gants, des habits de rechange, etc. Les suspects sont vite passés aux aveux. L'un s'est évadé d'une prison de Québec, et

était recherché depuis deux mois. L'autre a également un casier judiciaire.

La stratégie des deux compères a été vite exposée. L'auto Nova, volée à Montréal, devait servir à se rendre à la Caisse; l'autre, l'Oldsmobile, devait servir à la fuite proprement dite, une fois le coup réussi. Pour mieux agir, ils avaient tenté de lancer la police sur une fausse piste, par un appel téléphonique à l'effet qu'un vol à main armée était en progrès au Centre d'achats.

Ainsi ils croyaient envoyer tous nos policiers à l'ouest alors qu'eux voleraient tranquillement à l'est.

Mais leur plan a été déjoué par l'esprit d'observation des policiers Robert Scraire et J.-E. Forest. Puis deux autres policiers sont venus à la rescousse, sous la direction du sergent-détective Camille Gianetto. Maintenant l'affaire a été confiée à la Sureté du Québec. Quant à l'outillage de banditisme, il est étudié par le Laboratoire médico-légal de la province.

les entreprises repentigny inc.

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL

581-0220

Centre d'achats Repentigny

581-0220

COURTIER EN IMMEUBLES DEPUIS 15 ANS A VOTRE SERVICE DANS REPENTIGNY ET LA REGION

Achat - Vente - Refinancement et évaluation de votre propriété



François Doyon



Yves Lapensée



Jean Dufour

LES RUSSES NOUS ONT BEAUCOUP APPRIS

Le Canada a remporté de justesse la série contre l'équipe russe. Nous qui voulions savoir si les Russes pouvaient jouer au hockey, nous avons eu une bonne réponse. Mais les Russes, qui étaient venus au Canada "pour apprendre", selon l'expression de l'entraîneur Bobrov, nous ont également laissé quelques leçons.

Plusieurs ont voulu voir dans cette "série du siècle" une confrontation, un affrontement entre deux systèmes. C'est peut-être vrai, mais en apparence seulement. Ce n'est pas tellement les systèmes politiques des deux pays qui étaient en cause mais plutôt deux systèmes opposés à la base même du hockey.

Les Russes ont démontré un esprit d'équipe que l'on ne retrouvait pas chez les joueurs canadiens dans les quatre parties disputées au Canada. Ils ont fait preuve d'une cohésion, d'un sens du hockey, presque robotique. Il faut bien admettre que, dans les premières parties du moins, plusieurs joueurs canadiens ont tenté de briller sans s'occuper des autres joueurs. Il pouvait difficilement en être autrement puisque nous avions lancé dans la mêlée une quantité incroyable d'étoiles.

Les Canadiens ont déjà pratiqué cette forme de hockey. Il y a quelques années, on pratiquait ici aussi un jeu de passes précis; il n'y a pas tellement longtemps que l'on a commencé à lancer la rondelle dans la zone de l'adversaire en traversant la ligne du centre.

C'est ce genre de hockey que les instructeurs de jeunes joueurs ont tenté d'inculquer à leurs équipes. Fort heureusement, la performance des Russes est venue renforcer leurs positions. Aujourd'hui, ils seront plus écoutés. Les joueurs qui veulent briller personnellement n'ont plus leur place chez les amateurs, pas plus que chez les professionnels. Nous avons connu des cas où des instructeurs étaient

vertement critiqués par certains parents même si leur équipe avait remporté la victoire parce que le fils n'avait pas été utilisé régulièrement. Si ces parents ont pu comprendre le message laissé par les Russes, un grand pas aura été fait.

Des étoiles, il y en aura toujours. Même chez les Russes on en retrouve. Mais chez eux, des Kharmalov ou des Yakushev ne sont pas plus importants que les autres.

Si cette philosophie du hockey pouvait être implantée chez nous, nous aurions appris beaucoup.

Il est intéressant de noter que c'est au moment où l'équipe canadienne a commencé à travailler en équipe que les succès sont venus. Les Russes nous ont au moins appris la valeur de cet esprit d'équipe.

YVON DUBOIS

La ronde des statistiques recommence

Plus ça change et plus c'est pareil! Le regroupement des Commissions scolaires imposé par Québec est maintenant fait, mais la mentalité des fonctionnaires du ministère de l'Éducation n'a pas changé pour autant.

Avant la fusion, les commissaires de la régionale Le Gardeur avaient réclamé la construction d'une 3e école secondaire en vue d'éliminer le 2e cycle. Les fonctionnaires de l'éducation avaient demandé des tonnes de statistiques pour finalement laisser entendre qu'il y avait peu de chances qu'une troisième école soit accordée. Mais jamais une réponse catégorique ne fut donnée.

C'est probablement pour cette raison que depuis le regroupement, les nouveaux commissaires sont revenus à la charge. Au cours des trois dernières semaines, pas moins de trois lettres ont été expédiées à Québec. Aucune réponse n'a été reçue. Aux appels téléphoniques, on a dit que les statistiques n'étaient pas complètes.

Et la ronde des statistiques a recommencé. Seulement pour la région Le Gardeur, les dossiers doivent maintenant avoir atteint à Québec une épaisseur telle qu'elle rebutterait le fonctionnaire le plus travailleur. Et tous savent qu'un fonctionnaire n'est pas, par la nature de son travail, tellement travailleur.

On ne sait pas encore combien de temps va se poursuivre cette ronde des statistiques. C'est presque devenu un match. Qui va se lasser le premier? Qui va arrêter?

Nous serions portés à pencher pour le ministère de l'Éducation dont la patience est presque proverbiale. S'il ne s'agit que d'un jeu, nous le jouerions avec plaisir. Malheureusement, c'est l'avenir scolaire des enfants qui est l'enjeu de cette ronde et c'est ça qui est dramatique.

YD

Réflexions sur l'actualité

La vie de plusieurs, depuis quelques semaines, a été comme dominée ou perturbée par le hockey Canada-Russie. Après tant de siècles, comme on est proche du temps où il fallait donner aux Romains "du pain et des jeux". Ces joutes auront permis à certains de rager ou de jubiler, mais ce qui a peut-être fait rager le plus, ce n'est pas tant le jeu des hockeyeurs que l'attitude des journalistes prophètes et critiques, et il est amusant de noter certaines pirouettes. Hier on avait honte des joueurs canadiens, aujourd'hui on est à leurs pieds!...

A propos de journalistes et de photographes, que penser de la horde qui accompagne M. Robert Stanfield à travers le pays? Ils sont turieux, paraît-il, parce qu'on ne les laisse pas se saouler à leur aise à bord de l'avion Air Canada qui les voyage, et certains, offusqués, ont même songé à abandonner la tournée en signe de protestation.

C'est l'ère de la contestation, oui, et dans tous les domaines. On sait le Français rouspéteur, mais que dire des Canadiens, maintenant? Pour un oui ou pour un non, les voici en ébullition, et au diable les normes de l'ordre élémentaire!

Certains jeunes contestent, et c'est signe de vitalité. D'ailleurs, ils ne contestent pas sans cesse, ils se tranquillisent pour l'étude et pour les loisirs. Mais chez certains adultes (le sont-ils vraiment?) on dirait que la contestation est le pain quotidien. Par exemple dans certaines ligues ou comités où l'on dénonce tout et tous à chaque instant. C'est si facile de protester et gueuler au nom des droits de l'homme et de la femme.

C'est là, heureusement, le fait d'une infime minorité, de groupuscules d'éternels mécontents. Mais qui donc aura le courage de leur faire savoir que la masse de la population a aussi des droits, le droit de travailler en paix sans grèves à tout instant commandées par des maniaques de la révolution, le droit de se protéger contre le terrorisme, le droit à ses convictions personnelles en matière de religion, le droit de vivre dans une municipalité que l'on aime et que certains veulent englober dans d'immenses corps sans âmes, le droit à une administration honnête et dévouée...? Quel homme de poigne se lèvera un beau matin pour mater les fauteurs de troubles et les mettre à la raison?

RB

L'ARTISAN

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION
DE REPENTIGNY ET DU COMTE L'ASSOMPTION
A FORT TIRAGE

L'IMPRIMERIE L'ARTISAN INC.
172 Notre-Dame, Repentigny 581-5140

DIRECTEUR GENERAL: Gérard Gauthier
CONSEILLER EN INFORMATION: Yvon Dubois
DIRECTEUR DE L'INFORMATION: Roland Barrette
PUBLICISTES: Denis Lapointe, Pierre Lecours, Reine Lefebvre
COLLABORATEURS: Daniel Bellehumeur, Gerald Fortier, Jean Geoffrin, Denis Lapointe
VERIFICATEUR: J.-C. Gagnon, c.a.
PRODUCTION: Muriel Gauthier
SECRETAIRE: Cécile Boisvert



MEMBRE DES
HEBDOS DU CANADA

DEPOT LEGAL: Bibliothèque nationale du Québec.
"Courrier de deuxième classe" - Enrg. no 0673.
ABONNEMENT: \$5.00 par an. États-Unis: \$6.00 par an.
Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.
COMPOSITION ET MONTAGE: L'imprimerie L'Artisan Inc.
IMPRESSION: Les Éditions du Richelieu Ltée
AGENCE DE DISTRIBUTION: Distribution Régionale Enrg. 581-2889
L'ARTISAN est enregistré sous le No 234185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de L'ARTISAN.

PRENEZ LE TEMPS DE REGARDER À LA MANUFACTURE D'HABITS REPENTIGNY INC.

VOUS Y TROUVEREZ
CE QU'IL VOUS FAUT



- A BAS PRIX, BONNE QUALITÉ ET
- SERVICE GARANTIE
- PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

TOUS LES JOURS NOUS FERMONS À 6 H. P.M.
EXCEPTÉ LE JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.

- VESTON SPORT
En fortrel
- CHEMISES
- HABITS
Dans toutes les teintes et grandeurs
- PANTALONS
Fortrel Grandeurs et
Couleurs assorties
- CRAVATES

332 BOUL. NOTRE-DAME-DES-CHAMPS
REPENTIGNY
(SORTIE PONT CHARLEMAGNE)

581-4160



ENTRE NOUS MADAME

par Muriel Gauthier

LA MODE RÉVOLUTIONNAIRE



LA ROBE-PULL - Longue robe moulante en laine angora de couleur pistache. Ce long pull dégage le cou, souligne la poitrine et les hanches, devient plus ample aux emmanchures grâce à des manches dolman et se pique d'une rose en paillettes roses. Création Elvia Gobbo.

La mode révolutionnaire de notre époque fait couler beaucoup de salive et beaucoup d'encre. Il y a peu de choses qui n'ont pas été dites dans la description des modèles composant les collections automne-hiver de nos stylistes québécois. Féminine, sophistiquée, libre, audacieuse, ces quelques mots définissent bien cette tendance automnale.

Après des jeunes, cette mode moulante appelée silhouette répond bien aux exigences de leur rythme de vie active. Les jeunes qui savent se composer une garde-robe optent particulièrement pour les vêtements passe-partout, c'est-à-dire ceux qui conviennent aussi bien pour les loisirs, le travail et la détente.

Pour les dames d'un certain âge, la mode de cette saison est considérée comme audacieuse, même provocante. Cela vient peut-être du fait qu'elles ne peuvent emprunter à cette jeunesse les robes-pulls comme elles l'ont fait à l'apparition du hot-pant...

Les stylistes québécois ont créé des modèles pour tous les goûts, tous les âges et de toutes les couleurs, il suffit

de savoir choisir ce qui nous convient.

Elvia Gobbo, Léo Chevalier et Tom D'Auria sont nos trois stylistes chouchous de la semaine.

ELVIA GOBBO

Graduée du Traphagen School, Elvia Gobbo croit en l'allure sophistiquée des vêtements qu'elle crée pour Luv Originals.

Sur la scène nocturne, ne passeront sûrement pas inaperçues ses longues robes-pulls qui s'étirent pour cacher le cou ou plongent jusqu'aux limites du possible, laissant à une rose brodée en paillettes le soin de couvrir l'essentiel.

Le jour souligne l'importance des smokings en flanelle blanche accompagnés de corsages sans dos à col roulé et de larges pantalons en flanelle grise.

S'imposent également les jaquettes à cols de fourrure synthétique, les tricotés de banlon très moulants frôlant la taille et les jupes à haute ceinture coupées dans de fines rayures et dans des laines masculines.

TOM D'AURIA

Originaire de Uniontown, en Pennsylvanie, Tom D'Auria étudie au Fashion Institute of Technology de New York avant de venir s'établir à Montréal, il y a deux ans.

Il signe maintenant pour The Factory une collection automnale ultra-jeune mettant en vedette le pantalon. "La femme, aujourd'hui, n'accepte plus d'être gênée dans ses mouvements par des éléments aussi incontrôlables que la jupe!"

Le pantalon est donc bien ajusté aux hanches et s'évase ensuite considérablement. On le porte avec des vestes à manches dolman coupées à la taille; l'effet de volume est également recherché par la technique des fronces à la taille.

Les soirs de Tom imposent une silhouette ultra-féminine habillée de longues robes moulantes à corsages de nid d'abeille, de dentelle ou bien de soleil!

Les tissus - crêpes de laine légers, flanelles, banlons et challis à motifs floraux - accentuent l'effet de douceur.

Tom suggère par ailleurs un éventail de couleurs, allant des plus sombres aux plus pâles, en passant par les plus éclatantes. Il adore les contrastes: bourgogne et blanc, or et noir, or et bleu nocturne...

LEO CHEVALIER

L'homme qui a merveilleusement renouvelé la garde-robe des hôtes d'Air-Canada, présente pour Montroy Coat une collection chic et sophistiquée.

Léo Chevalier adore les manteaux polo portés sur des blazers et des jupes plissées. Il aime aussi les man-

teaux à cache-nez pour affronter les rigueurs de l'hiver. Il se laisse gagner par le confort des cols-châles en fourrure à long poil comme le raton laveur de Russie.

Ses soirées ensorcelantes verront une mode exotique... Tailleurs de satin noir... Longs peignoirs de satin a-

grémentés de fourrure tout devant...

Côté accessoires, c'est la lavallière et le sou'wester! Côté couleurs, c'est le noir charbon, le gris ciel, le caramel au beurre.

Finalement, côtés tissus, c'est le mohair, le tweed Donegal, les tartans écoliers, le poil de chameau et le satin...



LE COL-CHALE - La veste bombardier choisit un col-châle et accompagne un pantalon à revers en lainage quadrillé jaune, vert et gris. À droite, un manteau court style chemisier opte également pour le col-châle, en lui ajoutant une ceinture lâchement nouée, des poches plaquées et des manches dolman. Création Tom D'Auria.



POUR LA MARCHE - Manteau de style polo en mohair de couleur chêne. À la ceinture lâchement nouée et aux boutons répond un col-châle en chat sauvage naturel. Un tailleur-pantalon en flanelle grise finement rayée se cache sous cette création de Léo Chevalier.

BOTTES

D'AUTOMNE

Pointure 5 à 10

Pointure 5 à 10

Couleur:
noir
ou
blanc

Couleurs:
noir,
blanc,
or,
bourgogne

Prix Bottier

\$22⁰⁰

Prix Bottier

\$20⁰⁰

AUTRES MODELES
A PARTIR DE
\$10,00



* Spécialiste en ajustement
* Chaussures pour toute la famille

Centre d'Achats Repentigny 581-9260

DE TERREBONNE- LACHENAIE- MASCOUCHE

chronique des seigneurs

par Reine LEFEBVRE

Les nouveaux systèmes de communication inter-services de police donnent d'excellents résultats et facilitent souvent la tâche du policier à la recherche du butin volé. La semaine dernière, une motocyclette, qui avait été volée au Ranch Hervé, à Mascouche, fut retrouvée quelques heures plus tard à Rivière-des-Prairies par la police de Montréal, après avoir été rapportée au quartier général de L. S. Q. à Montréal. Il en fut de même d'un camion, propriété de Chomedy Fort, de Chomedy, également rapporté volé, qui fut retrouvé à l'angle des rues Ste-Marie et Pincourt à Mascouche par la police de cette ville, et remis à son propriétaire.

Toutes les fins de semaine, la police de Mascouche déplore de nombreux accidents de la route. Les automobilistes qui circulent dans ce coin-là ne seront donc pas surpris si les constables usent d'une plus grande sévérité pour faire respecter le code de la route.

TERREBONNE DEMANDE L'INTERVENTION DE LA REGIE DES EAUX

Les municipalités desservies par Ville de Terrebonne en eau potable, soit Lachenaie, Mascouche et St-Louis-de-Terrebonne, ayant refusé, et pour les mêmes raisons, l'avis d'augmentation du prix de l'eau, Ville de Terrebonne a présenté à la Régie des Eaux du Québec une demande à l'effet d'établir le tarif pour cette dernière pour la vente de son eau potable aux dites municipalités.

DE LA CUEILLETTE DES CHIENS ERRANTS

Une résolution adoptée par le Conseil municipal de Terrebonne autorise l'engagement de M. Eugène Pate-naude, domicilié au 1115, rue Dupuis à Mascouche, pour faire la cueillette des chiens errants sur appel du département de la police ou celui des travaux publics, pour un salaire mensuel de soixante dollars. M. Pate-naude remplace M. Villeneuve, de Mascouche.

SOUMISSIONS ACCORDEES A TERREBONNE

A sa dernière assemblée régulière, le conseil de ville de Terrebonne a adopté une résolution pour accepter les soumissions suivantes d'huile à chauffage et de sel de voirie: Les huiles de Terrebonne Inc., à Terrebonne, au prix de \$0.1440 par gallon pour la fourniture d'huile à chauffage durant l'hiver 1972-73, suivant les spécifications de la formule de soumission.

La Société Canadienne de Sel, Limitée, de Ville d'An-

jou, pour l'approvisionnement en sel de voirie au coût de sel de voirie en vrac \$13.10 C.P.N. Section 95 \$13.45 Anjou - en sac \$19.40 - transport par les camions de la Ville de Terrebonne de leur entrepôt au garage municipal - sel de voirie en vrac \$13.73 - en sac \$19.90 transport à leurs frais au garage municipal de Terrebonne - le tout suivant les spécifications de la formule de soumissions.

Pour l'achat de vêtements et chaussures, les soumissions suivantes ont été acceptées: Paul's Men's Wear

après étude de ce tableau, que les endroits les plus dangereux sont le vieux pont de Terrebonne, suivi par l'intersection du Boulevard Des Seigneurs et du Chemin Gascon, où le système de lumières devrait pourtant aider, et enfin, l'autoroute 25. L'on pourrait également doubler de prudence à l'approche de Pelletier Sport où il semblerait que le rétrécissement du Chemin

Gascon, comparativement aux voies de sortie de la 25 représente un certain danger.

POUR TERREBONNE

666-1884

Inc. de Montréal, pour un montant de \$436.65, taxes incluses, pour vêtements et National Safety Equipment (1968) Limited, de Montréal, pour \$321.29 taxes incluses, pour chaussures.

A la Commission Scolaire de Terrebonne, c'est la firme A. Renaud Enrg. de Terrebonne qui a obtenu le contrat pour fourniture d'huile à chauffage pour l'année scolaire 1972-73, au prix de \$0.14 le gallon.

Pour tenter de solutionner le sérieux problème du transport des élèves domiciliés à moins d'un mille de l'école fréquentée, la Commission Scolaire de Terrebonne a voté, à sa dernière assemblée régulière tenue le 19 septembre, la formation d'un comité chargé de l'organisation dudit transport, comité qui ferait rapport au Conseil des Commissaires, lundi le 25 septembre, au cours de l'assemblée d'ajournement. Le Comité était formé du président de la Comm. Sc. Me Claude Paquette, du directeur général, du directeur de l'équipement et de quatre commissaires représentant les territoires des anciennes commissions scolaires.

Le directeur de police de Terrebonne, M. Aimé Charron, est de retour après une semaine d'absence. Le directeur Charron est allé à la chasse, très loin, quelque part à l'est du Parc de la Vérendrye et on a pu supposer qu'il profiterait de l'occasion pour se reposer... surtout du téléphone! S'il revient avec un beau panache, nous vous en ferons part.

Un tableau analytique préparé par le Lt Hervé Goulet, de la police de Terrebonne, nous a permis de relever la fréquence des accidents de la route dans la ville, leur gravité, en certains cas leurs causes, et de plus, fait ressortir les points névralgiques à surveiller. On peut constater

Au cours de l'année 1971, la ville de Terrebonne déplorait trois accidents mortels. Le tableau pour 1972 n'est pas terminé, loin de là. Les pluies automnales et les premières neiges seront-elles néfastes? A date, on note une recrudescence d'accidents sur la rue St-Louis, mais une nette amélioration sur la 25. L'entretien de stationnement de Place des Seigneurs requiert toute l'attention des conducteurs. On retrouve dans cette étude deux dénominateurs communs: imprudence et facultés affaiblies.

A Mascouche, où il y a si peu de facilités sur le plan hospitalier et premiers soins, la population a vu avec soulagement l'implantation d'un service d'ambulance qui opère depuis déjà quelques mois. Ce service a rendu de nombreux services à date. Il s'agit de Ambulance J. Bourbonnais.

(suite en page 24)

Expansion de la Pétrofina

Les travaux d'agrandissement des installations que possède la Petrofina Canada Limitée, à Pointe-aux-Trembles, doivent commencer au début de 1973 et porteront la capacité de raffinage de ces installations à 100,000 barils par jour. Il s'agit de travaux de construction et de mise en place d'un matériel supplémentaire de raffinage et de contrôle de la pollution, dont le coût s'élève à environ \$25,000,000.

Le premier ministre, M. Robert Bourassa, s'est dit heureux de la décision de Petrofina Canada Ltée d'investir dans le secteur des hydrocarbures. Cela porte en effet la valeur totale des investissements de cette société à Pointe-aux-Trembles à \$155 millions.

A TERREBONNE

L'ÉVÊQUE DE JOLIETTE EN VISITE OFFICIELLE

A l'occasion de la visite pastorale de Mgr B. Hubert, évêque du diocèse de Joliette, la ville de Terrebonne a tenu à rendre hommage au distingué visiteur par une réception civique le samedi 23 septembre, à dix-sept heures, en la salle des délibérations à l'hôtel de ville. Un vin d'honneur fut servi aux nombreux invités et Mgr Hubert fut invité à signer le Livre d'Or.

Parmi les éminentes personnalités reconnues, signalons M. le chanoine Charles Lussier, curé de la paroisse St-Louis-de-

France, de Terrebonne, M. l'abbé Pierre Valois, vicaire, la Rév. Supérieure et deux directrices des Dames de la Congrégation, les marguilliers et M. Achille Lachapelle, commissaire, qui représentait la Commission scolaire de Terrebonne, M. et Mme Devault, M. et Mme Arthur Dubé et pour représenter la Ville de Terrebonne, MM. Antonio Daunais et Claude Desjardins, conseillers et Mme Jeanne-d'Arc Bourgouin, secrétaire. C'est le maire suppléant, monsieur Lucien Beaulieu, qui recevait les invités.

L'aqueduc privé du lac Connelly

La Régie des eaux du Québec vient d'autoriser le transfert, à la succession Wilfrid Brisebois, du permis émis au nom de feu Wilfrid Brisebois.

Ce transfert permettra de continuer l'exploitation d'un aqueduc privé qui dessert une soixantaine d'usagers au lac Connelly, dans une partie de la municipalité de Saint-Calixte (Montcalm). La Régie des eaux du Québec est un organisme relevant du ministre des Affaires municipales et placé sous la responsabilité du Dr Victor-C. Goldbloom, ministre d'Etat.

Alfred Dallaire INC.

SALONS FUNÉRAIRES

3675 RUE ADAM	527-8255
2548 EST. RUE BEAUBIEN	725-2429
3254 RUE BELLECHASSE	725-9151
5805 RUE BOILEAU	255-4097
2645 EST. RUE HENRI-BOURASSA	384-9280
4201 RUE HOCHELAGA	255-7706
1111 OUEST. RUE LAURIER	272-1117
11813 EST. RUE NOTRE-DAME, P.A.T.	645-1659
781 RUE OGILVY	279-7295
8671 BOUL. RIV. DES-PRAIRES	665-6578
2590 RUE ROUEN	521-1197
1575 EST. RUE STE-CATHERINE	522-3169
2521 EST. RUE STE-CATHERINE	521-4184
4504 EST. RUE STE-CATHERINE	255-3601
4340 RUE ST-DENIS	844-1717
8328 RUE ST-DENIS	388-7394
6821 RUE ST-HUBERT	270-3535
4500 AVE VERDUN	769-3863
REPENTIGNY	
222 RUE NOTRE-DAME DES CHAMPS	581-9420
438 RUE NOTRE-DAME	581-1330
STE-ANNE DE BELLEVUE	
107 RUE STE-ANNE	453-2685
MIAMI	
779 OUEST. RUE FLAGLER	373-8481

VOTRE TESTAMENT EST INCOMPLÉT SANS UN PRÉ-ARRANGEMENT D'ALLAIRE

Pourquoi laisser aux autres le soin de décider si vous serez INHUME ou INCINERÉ? A quel endroit? Quel montant sera dépensé pour vos funérailles? Qui en déterminera le coût? \$245, ou plus... Qui en assumera le coût?

L'EMOTION EST MAUVAISE CONSEILLÈRE ET POURRAIT COMPROMETTRE L'EQUILIBRE D'UNE SUCCESSION MODESTE

Demandez un prospectus sur les pré-arrangements funéraires...

Dallaire 270-3111 SIEGE SOCIAL:

6821, rue St-Hubert, Montréal 328.

*** Store de luxe A L'ÉPREUVE DE LA LUMIÈRE**

*** TISSU DE BASE EN FIBRE DE VERRE 100%**

*** ISOLE AVEC UNE FEUILLE D'ALUMINIUM**

*** Rideau Tergal DE FRANCE**

*** Draperie DE HAUTE QUALITE**

*** Tapis 100% NYLON-LAINE, ETC.**

*** MEUBLE DE TOUT STYLE: COLONIAL, PROVINCIAL, ESPAGNOL**

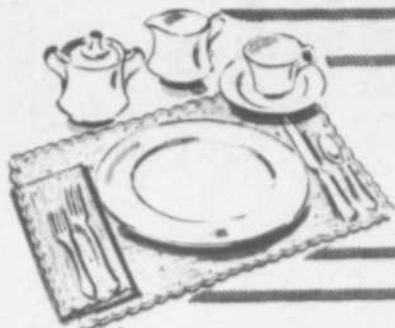
*** CONSULTEZ UN SPECIALISTE EN DECORATION**

*** ESTIMATION ET INSTALLATION GRATUITES**

581-9294

Maurice Décor enrg.

88 rue Curé Martineau Repentigny



Recettes

CIVET DE LIEVRE

- 1 lièvre
- 1 tasse d'eau froide
- 1 gousse d'ail (facultatif)
- 3 à 4 c. à table de beurre ou de margarine
- 1 tasse de vinaigre ou vin rouge
- 1 oignon haché
- 1 branche de céleri haché
- persil haché
- 1 pinte d'eau
- 12 à 15 oignons
- assaisonnements

Dépecer le lièvre, saler, poivrer. Préparer la marinade, le vinaigre ou vin, l'oignon haché, l'ail, clou de girofle, persil et céleri. Y faire mariner la viande quelques heures. En retirant la viande de la marinade, l'éponger, la rouler dans la farine, la faire saisir dans un corps gras chaud, ajouter l'eau bouillante et la marinade passée au tamis. Mijoter à feu doux pendant 2 heures. Ajouter les oignons une heure avant de servir.

CANARDS SAUVAGES ROTIS

Nettoyer et griller les oiseaux, frotter l'intérieur avec un quartier de citron.

Placer dans chaque oiseau un petit oignon et une branche de céleri, ou quelques tranches d'orange. On peut aussi ajouter une pincée de thym ou de romarin. Placer les canards sur une grille dans une casserole basse. Mettre dans un four de 450° F. - 475° F. Bien arroser avec du beurre fondu, ou de l'huile mélangée à partie égale de vin rouge, ou du jus d'orange mêlé de beurre.

Allouer 20 à 25 minutes de cuisson selon la grosseur de l'oiseau ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Saler et poivrer.

Servir sur un plat de riz sauvage et de champignons.

Variations: Rôtir les canards sauvages comme ci-haut, arroser avec du beurre et du vin blanc. Cinq minutes avant la fin de la cuisson, ajouter dans la casserole, 1 tasse de vin blanc, 1 tasse de petites olives vertes. Enlever les canards, cuire la sauce pour une minute ou deux, ajouter 1 tasse de sauce brune. Bien mélanger. Chauffer. Servir.

CIPATE

Viandes: quantité égale de chevreuil, orignal, perdrix, lièvre désossé. On peut remplacer les viandes de bois par porc, boeuf, poulet, veau. Viandes coupées en cubes. Lard salé.

- 1 gros oignon
- bouillon riche
- pommes de terre crues
- Pâte: 3 tasses de farine
- 1/2 tasse de graisse
- 1 oeuf - sel
- 3 c. à thé de poudre à pâte
- lait pour une pâte épaisse

Procéder comme pour la pâte brisée. Rouler 1/2 pouce d'épaisseur.

Tapiser le fond d'un chaudron épais (fonte de préférence) avec de la pâte. Placer un rang d'une sorte de viande quelques rondelles d'oignon, un rang de pommes de terre coupées en dés.

Un rang d'une autre sorte de viande, oignon, pommes de terre. Continuer ainsi jusqu'à l'utilisation de toute la viande. Finir avec un rang de pommes de terre, un rang de lard salé tranché mince.

Couvrir le tout de pâte. Avoir soin de faire un trou au centre.

Introduire le bouillon aromatisé d'épices au goût, remplir le chaudron à égalité. Cuire 3 1/2 heures à 5 heures suivant la grosseur du cipate, dans un four 300° F. pour la première heure, puis à 250° F. pour le reste du temps. Surveiller pendant la cuisson et ajouter du bouillon chaud pour toujours le voir dans le centre.

CÔTES DE PORC AUX POMMES

- 8 côtes de porc épaisses, dans la longe
- 1 oignon tranché
- 3 pommes sures
- sel et poivre
- 1/3 tasse de cassonade

Couper la graisse des côtelettes et les faire dorer lentement, des deux côtés, dans un poëlon légèrement graissé. Sur chaque côtelette, disposer des tranches d'oignon et une rondelle épaisse (1" environ) de pomme non pelée dont on a retiré le centre. Saler et poivrer; saupoudrer de cassonade. Ajouter 1/4 tasse d'eau; couvrir et mettre au four à 350° F. pendant 1 heure environ. Pour 8 personnes.

CLASSEMENT

On vend habituellement les pommes par catégorie. Celles qui portent la marque "Canada" ont été classées selon les normes du gouvernement fédéral. Ce classement est obligatoire pour le commerce interprovincial.

Les pommes Canada Extra de fantaisie et Canada de fantaisie sont vivement colorées; elles ont atteint le degré de coloration propre à leur variété. Les cageots contiennent toujours le même nombre de pommes de même grosseur, mûres, bien formées et saines. Ces pommes sont très recherchées comme dessert.

Les pommes de catégorie Canada Commerciales ou Canada "C" sont moins colorées que les précédentes. Elles peuvent être légèrement difformes et n'avoir que certains défauts acceptés et spécifiés dans les normes de vente, comme par exemple: tavelures, blessures d'insectes ou marques de grêle. Ce sont ces pommes qu'on recommande pour la cuisson, puisque la forme, la grosseur et la couleur ont alors une moindre importance.

La grosseur minimum pour toutes catégories est de 2 1/4 pouces de diamètre ou, dans certaines provinces, de 2 pouces si les pommes ont la coloration de la catégorie Extra de fantaisie.

ENTREPOSAGE

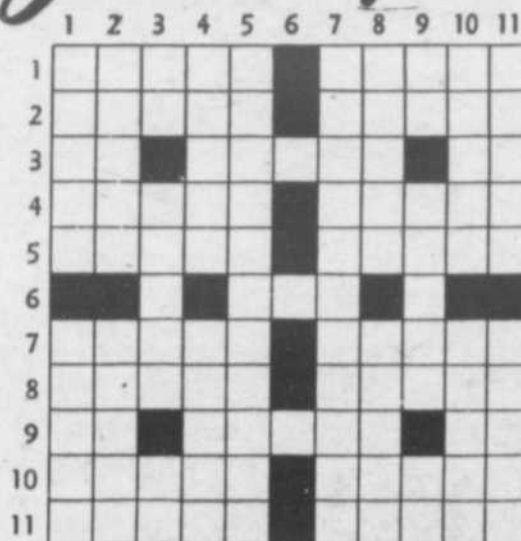
Bien que l'entreposage au froid ait toujours été la méthode la plus employée dans le commerce, l'entreposage en atmosphère contrôlée est maintenant utilisée pour la plupart des variétés populaires comme la Délicieuse, la Winesap et la McIntosh. Cette méthode permet d'ajuster la température de l'entrepôt, son humidité et la composition de l'air; ainsi les pommes "dorment" ou respirent très lentement. Cette méthode conserve à la pomme les caractéristiques du fruit fraîchement cueilli tout au long de l'année.

À la maison, placez les pommes mûres dans des sacs de polyéthylène ou dans le compartiment à fruits du réfrigérateur afin de maintenir assez d'humidité et d'éviter qu'elles n'absorbent la saveur des autres aliments. Placez les paniers de pommes dans une chambre froide (32° F.) et couvrez-les de polyéthylène perforé.

CONGELATION

Vous pouvez congeler des pommes crues pour faire des tartes et des poudings. Choisissez des pommes fermes, mûres qui ne brunissent pas facilement; lavez, pelez, enlevez le coeur et tranchez. Afin d'éviter la décoloration, utilisez 1/8 de cuillerée à thé d'acide ascorbique (vitamine C), en poudre ou en cristaux, ou 400 milligrammes sous forme de comprimé pour 2 tasses de fruits préparés. Délayez l'acide ascorbique dans deux cuillerées à table d'eau froide, versez sur les pommes et remuez légèrement. Pour sucrer, ajoutez 2 cuillerées à table de sucre pour 2 tasses de pommes et remuez doucement afin d'enrober les morceaux. La purée de pommes, préparée de la manière habituelle, peut aussi être congelée.

mots-croisés Symétriques



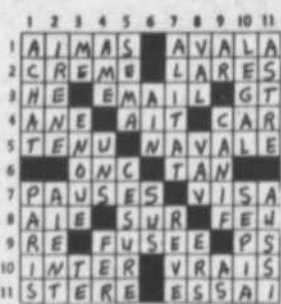
HORIZONTALEMENT

- Unir, joindre. -- Exempt d'impôts.
- Bain chauffé dans le but de provoquer la transpiration. -- Excédé, rompu (fém.).
- Article défini. -- On dit également "endossement". -- Visite (abr.).
- Fit venir avec soi. -- Insectes des eaux stagnantes.
- Fortement conçu et exprimé. -- Perce un trou dans.
- Pronom personnel.
- Etables à pores. -- Bandelette de linge sur une plaie suppurante.
- Epargna, délivra. -- Relâchement des ligaments viscéraux.
- Négation. -- Convoita désira. -- Serge Valois.
- Partie saillante faite sur des pièces de bois pour les assembler. -- Plante des décombres très vénéuse.
- Du verbe "tendre". -- Individus.

VERTICALEMENT

- Mis ensemble des choses diverses. -- Lieu où les sénateurs se rassem-

- blent.
- Met le tain d'une glace. -- Prénom masculin.
- Parcours des yeux. -- Contrariété, tracass. -- Pronom personnel.
- Narine des cétacés. -- Allonge, déploie.
- Qui renaît.
-
- Face principale d'un monument, d'un journal.
- Donner une teinte de rose. -- Existait.
- Article contracté. -- Vin du Portugal très renommé. -- Gratuit.
- Fils du frère ou de la soeur. -- Qui a de gros os.
- Fin, répit. -- Amas de neige donnant naissance aux glaciers.



BELIER 21 mars au 20 avril Votre jalousie finira par lasser votre partenaire. Plus de confiance ne pourra que raffermir vos rapports, et une bonne entente s'ensuivra. TAUREAU 21 avril au 20 mai Votre indécision vous a toujours nuí. Montrez-vous plus ferme et ayez plus confiance en vous. Vous assurerez ainsi le succès. GEMEAUX 21 mai au 21 juin Vous voilà partagé (e) entre deux amours, et cela vous fait passer des nuits blanches. Ces atermoiements ne peuvent que vous être néfastes. CANCER 22 juin au 21 juil. Ne voyez pas partout que méchanceté et laidet. La vie a aussi ses bons côtés. Sachez en profiter au maximum.	LION 23 juil. au 23 août Votre nature emportée vous a fait jusqu'ici beaucoup de tort. Plus de douceur dans votre comportement avec les autres ne pourrait que vous être favorable. VIERGE 24 août au 22 sept. Une occasion inattendue de gagner de l'argent se présentera bientôt. Ne la laissez pas échapper car elle ne se présentera peut-être plus. BALANCE 23 sept. au 23 oct. Une lettre vous parviendra d'une parente que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Elle vous comblera de joie. SCORPION 24 oct. au 23 nov. Vous connaîtrez une série de jours fastes avec la personne aimée. Oui, une période très favorable vous attend dans les prochaines semaines.	SAGITAIRE 23 nov. au 21 déc. Tâchez de toujours consulter votre conjoint avant de prendre une quelconque décision. Cela ne pourrait que vous être bénéfique. CAPRICORNE 22 déc. au 20 janv. Une personne d'un certain âge de votre entourage, vous donnera des conseils que vous devrez suivre à la lettre. Vous n'aurez pas à le regretter. VERSEAU 21 janv. au 19 fév. Un voyage vous attend bientôt vers un pays lointain. Celui-ci pourrait totalement changer, chez vous, le cours des choses. POISSONS 20 fév. au 20 mars Dans vos rapports sentimentaux, tâchez d'être plus compréhensif. Autrement vous risqueriez de lasser votre partenaire.
---	---	--

Problèmes de la famille étudiés par les libéraux

Les problèmes de la famille n'ont pas été oubliés au récent congrès du parti libéral provincial, tenu à Joliette.

Les militants ont voté une résolution réclamant l'allocation familiale sélective en faveur des familles à faible revenu, en tenant compte du nombre et de l'âge des enfants et du revenu de la famille.

On sait que deux lois à cet effet sont actuellement au stade de la première lecture, l'une à l'Assemblée Na-

tionale du Québec, l'autre à la Chambre des Communes, ce qui a fait l'objet de négociations entre les deux paliers de gouvernement.

D'autre part, les militants libéraux ont émis le souhait que les plafonds du revenu familial actuellement situés à \$11,500 soient augmentés pour permettre aux familles nombreuses de bénéficier du régime.

Le premier ministre Robert Bourassa a participé à ce congrès avec ses collègues Bernard Pinard, minis-

tre de la Voirie, des Travaux publics et des Transports; Normand Toupin, ministre de l'Agriculture; Jean-Paul L'Allier, ministre des Communications; Victor Goldbloom, ministre

d'Etat responsable de la Qualité de l'Environnement; et Robert Quenneville, ministre d'Etat responsable de l'ODEQ, et député de Joliette.

Les députés Denis Hardy

(Terrebonne), Zoël Saindoux (Argenteuil), Jean Perreault (L'Assomption), Jacques Veilleux (St-Jean), Gilles Houde (Fabre) et Aimé Brisson (Jeanne-Mance) participaient également aux discussions.

**VOUS ALLEZ
MAGASINER?
N'OUBLIEZ PAS LE
CONCOURS
L'ARTISAN!**



Le président de Vincent Forgues Automobiles, M. Vincent Forgues a adopté le slogan "Chez nous c'est Ski-Doo". (photo Pierre Lecours)



M. Paul Girard (centre), de Girard Automobiles, à Repentigny, était de la partie lors de la présentation des modèles Dodge 1973, la semaine dernière, et s'est dit enchanté d'avoir pu rencontrer de nombreux amis.



Sobre, féminine, sans excès!
une bonne coiffure classique
qui peut-être adaptée
à tous les âges.



Pour sportive de charme.
Coiffure sans problème,
coupe réalisée aux ciseaux,
mise-en-plis au séchoir.

**René Haute
Coiffure** Enrg.

COIFFURES DE TOUS GENRES
SPÉCIALITÉ

TEINTURE ET DÉCOLORATION

155, boul. Iberville, 2ième étage,
Centre d'achats, Repentigny

581-2990

GRAND DÉFILÉ DE MODES AUTOMNE-HIVER

à l'école du Sacré-Coeur

Mascouche

Le 9 octobre à 8 h 30 p.m



POUR TOUTE LA FAMILLE
BILLETS EN VENTE DANS LES CINQ BOUTIQUES
DU MINI-CENTRE MASCOUCHE
ADMISSION \$1.00

3575 Ste-Marie Mascouche

Restaurant L'Étoile

1191, rue Notre-Dame,
Repentigny

581-7995

En vedette cette semaine BABY HONDA

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

DANSEUSE
TOPLESS
7 JOURS
PAR
SEMAINE

FIN DE
SEMAINE
4

DANSEUSES

De midi
à 2.30h.



4'10" pesant 350 lbs

7 DANSEUSES
POUR CETTE FIN DE SEMAINE
UN TRIO POUR LA MUSIQUE LES
FINS DE SEMAINE

ADMISSION GRATUITE

150,000 visiteurs à la Place Royale de Québec

La Place Royale, à Québec, vient de franchir le cap des 150,000 visiteurs depuis l'ouverture de la saison touristique le 29 juin dernier. La Place Royale, située au pied du cap Diamant près du fleuve Saint-Laurent, servait au début de la colonie de point de débarquement et d'entreposage des marchandises; les négociants y faisaient leurs transactions. Des maisons luxueuses s'y élevèrent bientôt, habitées par les

plus riches marchands québécois. En 1686, l'intendant Bochart de Champigny y installa un buste de Louis XIV, roi de France. Dès lors, l'endroit prit le nom de place Royale.

Vers 1960, des incendies détruisirent plusieurs maisons et l'on retrouva, en dessous, les vieux murs datant du régime français. Ces découvertes ont amené le gouvernement du Québec à faire du quartier une zone spéciale et à le restaurer.

L'ORDINATEUR AU SERVICE DES SPÉCIALISTES EN MÉTÉO

Le service météorologique du Canada va jouer d'un nouvel équipement qui va être à la hauteur des dernières découvertes scientifiques, vient d'annoncer M. Jack Davis, le ministre de l'Environnement.

Le Service de l'Environnement atmosphérique commencera dès l'an prochain à se servir d'un ordinateur qui est le plus puissant du genre sur le marché, pour l'analyse des données atmosphériques.

Selon des conditions contractuelles avec le Control Data Canada Limited, le SEA va louer un ordinateur (Cyber 70 Modèle 76) pour une période de sept ans. Le coût de ce contrat est de l'ordre de \$6.3 millions.

Le nouveau système va permettre une évaluation des observations météorologiques dix fois plus rapidement qu'il ne l'était possible. Ceci permettra aux météorologistes de faire leurs prédictions d'une façon beaucoup plus détaillée et précise, a dit M. Davis. Le système servira aussi aux recherches poursuivies par les scientifiques du SEA.

L'unité sera installée au Centre de météorologie Can. en opération à l'automne de 1973.

Le Modèle 76 peut prendre quelque 15 millions d'instructions à la seconde. Ceci permet l'adaptation de données continues

d'observations provenant de différentes parties du Canada ainsi que de bateaux en haute mer. Cet ordinateur peut virtuellement reconstruire l'atmosphère depuis ces données et les traduire en bulletins météorologiques pour les 48 heures à venir et au delà.

Les renseignements qui sont fournis à l'ordinateur sont entre autres, la température, l'humidité, les vents à différentes altitudes et les températures historiques de régions spécifiques.

Le bon fonctionnement de ce service a été démontré au cours de l'année passée au centre national de la recherche atmosphérique, au Colorado.

M. Davis a déclaré que grâce à la technologie de l'ordinateur, le Service de l'Environnement atmosphérique canadien va être au premier rang de la science météorologique pour les années à venir.

SOUPER

CANADIEN

C'est samedi le 21 octobre, à 8 h, qu'aura lieu le 2e souper canadien annuel organisé par les Mohawks de Lachenaie.

Le souper sera servi à l'école St-Louis, 539, rue St-Sacrement, à Terrebonne. Il y aura un permis de la Régie des alcools, et de la musique par un orchestre. Prix d'entrée: \$3.

Michel Bonin

OPTOMETRISTE

520, Notre-Dame, Centre Médical, Repentigny 581-4920



DUCHARME & LECOURS ENRG.

Rénovation - Construction de tout genre
50, rue Bellefeuille, 23, rue Adrien,
581-2816 Repentigny 581-2537

Clément Philibert & Fils Ass. Ltée

Courtiers en Assurances

BUREAU ÉTABLI À L'ÉPIPHANIE DEPUIS 1938

37, rue Leblanc 832-2484
Ville de l'Épiphanie Tél: 581-9870

**LA PUBLICITÉ
DANS
L'ARTISAN**

PASSEPORT INFAILLIBLE
VERS LA PROSPÉRITÉ

Michel Granger

OPTOMETRISTE

172, rue Notre-Dame, Repentigny (2e étage) 581-8700

DR GABRIEL R. TASSÉ

Chiropraticien - Physiothérapeute
Mercredi - Vendredi - Dimanche sur rendez-vous

378, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption 837-4323
2033, Salaberry, suite 11,
près du boul. L'Acadie, Montréal 332-1517

PHARMACIE

581-6010

Allons chercher
prescriptions
à domicile
sans charge



Service rapide
et courtois

DAMPHOUSSE

295, boul. Iberville, Repentigny



**Pharmacie
Dr F. Paquin**

Ouvert de 9.00 A.M. à 10.00 P.M.
(sauf le dimanche)

Livraison à domicile

278, rue St-Joseph
Terrebonne

666-3762

CARTES PROFESSIONNELLES

LAMOTHE & ASSOCIÉS
INGÉNIEURS CONSEILS

STRUCTURE - MECANIQUE - ELECTRICITE
GENIE MUNICIPAL
ESTIMATION DE QUANTITES

15, rue Notre-Dame Repentigny 581-8070

Les ingénieurs conseils

Leroux, Leroux, Nantel, Papin

Les estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard & ass.

110, Place Crémazie, suite 220 384-4220

Me ANDRÉ CLOSSEY

NOTAIRE

174, rue Notre-Dame, Repentigny Tél.: 581-5720
524-3061

Bureau: lundi soir 50 avenue Camille
7hres à 9 h. Repentigny 581-1355

Me MICHEL BRUNET

AVOCAT

ETUDE LEGALE: Dugas, Dugas et Gagnon,
363 Notre-Dame Joliette 753-7495

DR JEAN-PAUL FOREST

GYNECOLOGUE

le mardi sur rendez-vous

616, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption 837-4167

Jacques Robillard & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

215, rue Notre-Dame, Repentigny 581-0749

GOUR ASSURANCES INC..

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1912

143, boul. L'Ange-Gardien, 581-2591
C.P. 343 L'Assomption

J.C. Gagnon

COMPTABLE AGRÉÉ

174 Notre-Dame,
Repentigny
581-0220

Dr J.P. Fillion

CHIROPATICIEN

SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

581-4940

300, Iberville, Repentigny

LESAGE & MICHAUD

NOTAIRES

Me REMI LESAGE, B.A., LL.L.
Me GASTON MICHAUD, B.A., LL.L.

172 Notre-Dame,
suite 201, Repentigny

581-7440

Roland Dumais / ARCHITECTE

3995 est, Sherbrooke
Montréal 406
Tél. 255-3611

LABELLE & RACICOT

COMPTABLES AGRÉÉS

Roger Racicot, L.S.C., C.A.
Jean-R. Labelle, B.A., L.S.C., C.A.
Jean-Pierre Marin, C.A.

L'Assomption
157, rue Saint-Joseph
Tél. 837-4743

L'Épiphanie
29, rue de l'Eglise
Tél.: 832-2223

BERTRAND ALLARD

B.A., LL.L. NOTAIRE

REPENTIGNY
ST-PAUL L'ERMITE
L'ASSOMPTION

581-4943

Case postale: 60

Tél.: (514) 581-1160

Chauvette & Rondeau

522 rue Notre-Dame
Repentigny
YVES CHAUVETTE, A.G. J. J. RONDEAU, Ing., A.G.

CHIROPATICIEN

Dr. Robert M. VENDITTOLI

MEMBRE DU COLLEGE
ET DU SYNDICAT

86 Cherrier, Repentigny 581-9292



861-0145

581-6260

J.-C. Patenaude Inc.

Courtiers d'Assurances Agrées

J.C. Patenaude, B.A., Jacques Martel,
C. d'A.A. C. d'A.A.s.
155, boul. Iberville, Centre d'Achats, Repentigny

GERARD BOURBONNIÈRE

OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME

Prescriptions remplies avec soin

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
470 St-François, Repentigny 581-2356

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR YVES MESSIER

DR CLEMENT RIVEST 581-8120

DR JEAN-GUY THERIAULT 581-4342

CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny



ST-PAUL-L'ERMITE

Du Nord Au Sud De L'Est à L'Ouest

PAR GERALD FORTIER

Assemblée des membres de la Chambre de Commerce de Saint-Paul-l'Ermitte, tenue au Centre civique, lundi le 25 septembre à 20 h.

Présents: M. J.-Roland A-yotte, président, M. Ernest Cormier, vice-président, les directeurs MM. H. Venne, Marcel Hurens, H. Lapointe et Jacques Perreault, et plusieurs membres.

Après la prière d'usage, les procès-verbaux des deux dernières assemblées des directeurs sont lus et adoptés sur proposition de M. Hervé Venne, appuyé par M. Ernest Cormier.

Le président fait rapport à l'assemblée de la rencontre de l'Épiphanie avec des représentants de la Chambre de Commerce provinciale. Il passe en revue le programme de la Chambre pour 1972-1973 et il se dit assuré que les assemblées seront intéressantes et que tous les membres seront là car il y aura du travail à accomplir.

Le recrutement ne fait que commencer mais s'annonce très bien et la Chambre espère dépasser de beaucoup le nombre des membres de l'an passé.

Aux affaires sociales, la Chambre aura encore cette année son concours de décorations extérieures à l'occasion des Fêtes. La Chambre organisera la guignolée au profit de la Société Saint-Vincent-de-Paul.

Comme les années passées il y aura une danse bavaroise au profit de la Chambre, samedi, le 17 mars 1973. On a retenu les services de l'orchestre bavarois de Tony Stas qui fut tellement apprécié l'an dernier.

Comme on l'a déjà dit, le thème de la campagne de la Chambre de Commerce cette année sera "L'achat chez nous." Des moyens de publicité sont à l'étude et des estimés devraient être fournis sous peu.

Un membre demande si les autobus scolaires qui conduisaient les enfants pour le dîner à la maison seront de nouveau en service cette année. Les parents seraient, paraît-il, prêts à en assumer les frais.

On autorise le paiement des comptes dont un montant de \$25 versé au service des Loisirs lors du tournoi de balle-molle intermédiaire.

Dans les nouveaux développements de la rue de la Paix, les enfants auront à marcher sur une assez longue distance pour prendre l'autobus scolaire l'hiver prochain, un membre demande si l'itinéraire de l'autobus scolaire pourrait être modifié afin d'aller chercher les enfants au bout de la rue de la Paix. On demande aussi une boîte à lettres à l'angle des rues Notre-Dame et de la Paix ou relocalisation de la boîte actuelle qui n'est pas centrale du tout. M. Jacques Perreault propose l'ajournement de l'assemblée.

OFFREZ UNE MERVEILLE A VOTRE FAMILLE: UNE TOYOTA... GRACE AU CONCOURS DE L'ARTISAN

Utilisation en commun des machines agricoles

La Division du machinisme agricole au ministère de l'Agriculture vient de publier les résultats d'une enquête effectuée à travers la province auprès d'une soixantaine de cultivateurs sur l'utilisation en commun de machines agricoles appartenant à des syndicats, à des coopératives, à des compagnies ou bien encore louées aux termes d'ententes particulières.

Aux termes de cette enquête, tous les membres des syndicats interrogés se déclarent en général satisfaits de cette formule d'utilisation en commun des machines. Mis à part quelques inconvénients, cette pratique offre de nombreux avantages pour les agriculteurs concernés. En effet, les membres des syndicats en question (associations formées de trois cultivateurs ou plus et reconnues par la Société du crédit agricole) peuvent bénéficier de prêts allant jusqu'à 80% du coût de toute machinerie et à un taux d'intérêt des plus bas.

Les agriculteurs citent en outre d'autres avantages comme par exemple l'amélioration du rendement et de la qualité des récoltes faites à temps, l'augmentation de la superficie des cultures, la mécanisation plus rapide des fermes familiales, une productivité plus grande ainsi qu'une économie de temps et de travail.

Les agriculteurs désireux d'être mieux informés sur cette utilisation sous forme de coopération peuvent se procurer la brochure "Utilisation en commun de machines agricoles" en s'adressant soit à leur bureau agricole régional ou local, soit à la Division du machinisme agricole au ministère de l'Agriculture du Québec.

Oeuvre humanitaire à la Purification

La Conférence St-Vincent-de-Paul de la Purification, à Repentigny, vient de se donner une nouvelle direction, plus désireuse que jamais d'aider les gens dans le besoin.

Et toute personne qui veut collaborer à ce travail humanitaire, en faisant don, par exemple, de meubles, de vêtements, de boîtes de conserves, etc., peut communi-

quer avec les membres du nouveau comité, soit M. Gérard Germain, président, 581-2354; M. Edgar Bolduc, vice-président, 581-4982; Mme Pierrette Desrochers, secrétaire, 581-3547; Mme Yolande Hébert, trésorière, 581-1726. Les autres membres actifs du comité sont M. nette Germain, M. Jean Hamelin, Mme Danielle Provost et M. Jacques Simard.

RESIDENCE	FUNERAIRE
St-Paul-l'Ermitte	
DIRECTEUR DE FUNERAILLES - AMBULANCE	
384, Notre-Dame, St-Paul-l'Ermitte	581-7930
Jos. Guay & Fils, 756, St-Louis, Terrebonne 2904, Dupras, Mascouche	666-3832

MOTONEIGISTES

JOIGNEZ-VOUS
AU CLUB DE MOTO-NEIGE LA VALLEE INC.
POUR LA MODIQUE SOMME DE \$10,00

Profitez de plus de 75 milles de pistes entretenues

Mascouche - André Deslongchamps; Lachenaie - Rosaire Venne; Terrebonne - Jeannot Thériault; St-Roch-de-l'Achigan - Alban Gagnon et Cyprien Allard; St-Paul-l'Ermitte - Yvan Tremblay; Charlemagne - Lionel Paquette et Gilles Bonenfant; OU Mme Lyse Robert, secrétaire-trésorière

474-2664

289 boul. Iberville

Repentigny



R.
VILLENEUVE

Padiatre

POUR RENDEZ-VOUS

581-0140

4e
boutique

Terrebonne
Place
Terrebonne

paletots d'hiver
souliers

Vêtements style 'Boutique'
pour les jeunes

Vestons sport

VALEUR \$70.00

\$34⁹⁵

Pantalons

VALEUR \$22.00

\$14⁹⁵

HABITS

FORTREL ET
WORSTED

VALEUR DE

\$100.00 A \$120.00

\$49⁹⁵
et
\$59⁹⁵

LE PLUS GRAND CHOIX DE MERCERIE
DE LA REGION PRIX SANS COMPETITION

MANUFACTURE D'HABITS
DE MONTRÉAL-NORD

742 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE

666-1742

Place Charlevoix
4315 Charlevoix et Pie IX
Montréal-Nord
323-1169

Place Levasseur
Henri-Bourassa et Lacordaire
Montréal-Nord
322-2828



CONCOURS
ANNUEL

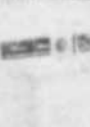
L'ARTISAN
JOURNAL REGIONAL

UNE

Toyota 1200
À GAGNER

Chaque achat de \$5 chez les commanditaires du concours vous donne droit à une chance de participation

AVEC LA COLLABORATION DE TOUS LES COMMANDITAIRES
ET DU GARAGE LÉVEILLÉ TOYOTA TERREBONNE

 Spécialiste en ajustement Chaussures pour toute la famille Centre d'achats, Repentigny 581-9260	 Service de 24 h par jour 7 jours par semaine 810, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption 581-6790 837-3271	PHARMACIE Chevalier SYMBOLE D'ECONOMIE 522, rue Notre-Dame, Repentigny 581-1400	POUR DECORER ET EMBELLIR VOTRE MAISON QUINCAILLERIE MAURICE THOUIN INC. 328, rue Notre-Dame, Repentigny 581-1270
Zeller's COUPONS AU DEPARTEMENT DES MEUBLES ET T.V. SEULEMENT 173 Notre-Dame, Centre d'achats, Repentigny 581-6200	VIANDE DE QUALITE SUPER MARCHÉ Radicot 420, Notre-Dame, Repentigny 581-6180	<i>Bijouterie</i> CLAUDE LARIN Assortiment complet de cadeaux de tous genres Dépositaire des montres: Bulova et Accutron 621, boul. Iberville, (coin boul. Industriel) Repentigny 581-4524	581-0120 <i>Venne & Laurin Inc.</i> Distributeurs d'huile à chauffage Service de brûleurs automatiques 94, rue Notre-Dame, Repentigny 581-0120
 LANTHIER GULF SERVICE Mise au point électronique Enlèvement et balancement de roues Remorquage 130, Notre-Dame, Repentigny 581-1860	POUR UN MEILLEUR SERVICE SIGNALÉZ 581-5130 LE NETTOYEUR DU CENTRE ENRG. CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY	VIANDES EN GROS POUR CONGELATEUR Boucherie L'ASSOMPTION ENRG. 196 A, Notre-Dame, L'Assomption 837-3514	MP INC. Bois et matériaux de construction Ferronnerie Pierre Frigon, prés. 581-9600 837-3955
Concessionnaire  Westinghouse A. Souigny & Fils Ltée 185, Notre-Dame, L'Assomption 837-4787	LINGERIE POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS La Maison du Progrès 339, L'Ange-Gardien L'Assomption 837-3302 141, Notre-Dame L'Epiphanie 832-2455	Produit des E.-U. Canada No 1 Fruits et légumes  MARCHÉ RICHELIEU RAYMOND MAJEAU EPICERIE-BOUCHER 24, du Couvent, L'Epiphanie 832-2501	POUR VOUS SERVIR Pharmacie L'Épiphanie 134, Notre-Dame, L'Epiphanie 832-2551
 MARCHÉ MÉTRO MAJEAU 349, Principale, St-Roch-de-l'Achigan 832-3333	TAPIS Ozite Du Nouveau d'Ozite! Le tapis "Faites-le vous-même"... VAL-AIRE! RO-NA Quincaillerie Jean-Denis Beauchamp 482, rue Principale, St-Roch-de-l'Achigan 832-3214	 BELANGER TAPPAN INC. Venez voir les dernières créations '73 Ameublements Jean-Claude Perreault ST-ROCH 832-2101	CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS VARIÉTÉS DAMPHOUSSE ENRG. 429, boul. Lacombe, St-Paul-l'Ermitte 581-8400

Le concours de L'ARTISAN commence en beauté: 33 commanditaires!



On peut voir ces jours-ci le modèle de la luxueuse automobile Toyota qui sera tirée au sort à la fin du concours de L'ARTISAN. Ce modèle est exposé au grand magasin ZELLER'S, au Centre d'achats de Repentigny.



A la Place des Seigneurs de Terrebonne, le grand public est invité à venir admirer la Toyota qui constituera le grand prix du concours de L'ARTISAN cette année. Ce concours est organisé avec 33 marchands commanditaires de la région, et l'auto vient du Garage Léveillé Toyota, de Terrebonne.

Enfin le grand moment est arrivé... Le concours annuel de L'ARTISAN, organisé avec la coopération d'une trentaine d'importants marchands de notre région, a débuté cette semaine. C'est la quatrième année consécutive que notre journal prend cette initiative, et jamais les commanditaires n'ont été si nombreux et enthousiastes.

Ce concours est d'une simplicité qui devrait plaire à tout le monde. Pour y participer, il suffit de remplir le coupon que l'on obtiendra

de chaque commanditaire, avec l'achat de \$5. Chaque achat de \$5 chez ces commanditaires vous donne droit à une chance de participation. Donc il n'y a aucune limite au nombre des billets de participation.

La Toyota qui sera tirée au sort, à la fin du concours, a été choisie au Garage Léveillé Toyota, de Terrebonne. Et tout au long du concours on pourra la voir et l'admirer chez nos divers commanditaires, où elle sera exposée tour à tour.

A noter que tout le monde peut participer à ce con-

cours, SAUF les employés de notre journal et leur parenté immédiate, et les employés du Garage Léveillé Toyota.

Une fois de plus, L'ARTISAN est donc heureux de faire bénéficier ses lecteurs de ce cadeau. Et d'avance nous avons hâte de connaître le nom de la personne qui aura le bonheur de gagner.

On trouvera ici, en pages 13 et 14, la liste des commanditaires qui ont rendu ce concours possible. Bonne chance à tous!

Avec chaque achat de \$5 chez nos commanditaires, vous obtenez un billet de participation. Autant de billets... autant de chances de gagner la luxueuse Toyota!

PIZZA SPAGHETTI
Coupons avec facture de \$5 ou plus, soit au restaurant ou sur livraison à domicile.
licence complète - SPECIAL DU JOUR de 11 h. a.m. à 8 h. p.m.
RESTAURANT B. B. Q.
El Rancho "68"
855, rue St-Pierre, Terrebonne

MARCEL GENDRON TEXACO



remorquage
ouvrage général
pneus
service de
dépannage

714, Des Seigneurs
Terrebonne

666-3477

FLEURISTE TERREBONNE ENR.

Fleurs pour toutes occasions
Mme Monique Gagnon, prop.

559, rue Masson
Terrebonne

666-3329

Le rendez-vous de la Couturière Enr.

Rita Malouin, prop.

Tissu à la verge, patrons McCall,
tout le nécessaire à couture

455, Thérberge, Terrebonne 666-8067
548, boul. Des Seigneurs, Terrebonne



FRANÇOIS
L'ESPÉRANCE
INC.

bois et matériaux de construction,
feronnerie,
peinture,
outillage de tout genre
lumber and building materials

1505, Chemin Gascon,
Terrebonne **666-6631**

ATLAS pharmacie Yves MATHIEU



900 Place des Seigneurs, Terrebonne

666-6664

Pour être chiquement POP
visitez LABIPOP



742, boul. des Seigneurs
Terrebonne **666-1742**

BEAUSOLEIL MÉTRO

930, boul. des Seigneurs,
529, rue St-Louis,
Terrebonne

666-4158

VARIÉTÉS MÉTRO

cadeaux, lingerie, département de
couture, jouets, peinture Sico,
tapisserie, pet shop

882, boul. des Seigneurs
Place Des Seigneurs, Terrebonne

666-8243

LINGERIE CHANTAL 5-10-15

Théodore Pronovost, prop.

chaussures, vêtements pour toute la
famille, département Unisexe, variété,
cadeaux

515, Chemin Pincourt,
Mascouche

666-9168



MARCHÉ BÉLANGER "PROVIBEC"

commandes par téléphone et
livraison gratuite

474-2870

2357, boul. St-Henri
Mascouche



Ferronnerie Deslongchamps Ltee

Appareils ménagers Inglis,
Poêles électriques Entreprise

1198, boul. St-Henri
Mascouche

666-6131
474-2118

Inglis

Ameublement R. Simard



TV couleur, draperies, tapis, etc.
"Echangeons vos vieux meubles pour des
neufs"

625-9625

66, boul. Ste-Anne
Ste-Anne-des-Plaines

Le maire de Lachenaie veut secourir les contribuables

Certains citoyens de Lachenaie se sont alarmés par suite de certaines plaintes formulées par des résidents de cette municipalité, relativement aux comptes de taxes d'améliorations locales. Certains contribuables rencontraient à cet ef-

fet, dans la matinée du samedi 23 septembre, les membres du conseil municipal pour un supplément d'informations, ce qui n'a pas empêché la publication, dans un quotidien montréalais, de certain texte sujet à caution, semblerait-il.

En effet, informations prises auprès des principaux intéressés, les faits réels seraient comme suit: depuis fort longtemps, les autorités municipales sont harcelées de demandes d'améliorations locales. En particulier, les citoyens réclament un système d'éclairage des rues plus adéquat, une amélioration dans le service de protection contre les incendies, l'implantation d'un service de propreté d'un service de police. De plus, plusieurs projets domiciliaires le pavage des rues, les bordures, les égouts et autres services.

Par ailleurs, le coût de la main-d'œuvre et des matériaux ne cesse d'augmenter, si bien qu'entre le début et la fin des travaux, il y a chaque fois un sérieux écart. Enfin, si la taxe foncière est jugée raisonnable à \$0.70 du \$100.00 d'évaluation, le taux pour les taxes d'améliorations locales est fixé en proportion de la longueur en pieds bornant le terrain en front.

Malheureusement, nombreux sont les nouveaux propriétaires, venus principalement de la métropole (où quatre peuvent se partager cent pieds de façade) donc, venus s'établir en milieu rural - de l'espace vert! de l'air pur! - qui, dans l'ignorance de ces faits, acquièrent des terrains de plusieurs pieds de façade, alors que s'ils étaient mieux renseignés, ils pourraient acheter des terrains plus étroits mais de plus de profondeur, et être moins taxés pour une égale superficie de terrain.

Un autre problème est né de la comparaison qui fut faite entre le Projet Cantin et deux autres projets domiciliaires. Au Projet Cantin, le taux de la taxe de service d'établirait entre \$0.50 et \$0.60, alors que dans les autres projets, il serait de \$2.16. À première vue, cela paraît choquant, c'est indéniable. Pourtant,

il faut savoir que les rues du Projet Cantin ne sont pas pavées. Et ainsi, d'information en information, les citoyens sérieux seraient en mesure de constater qu'aucune injustice n'est commise et que le problème de Lachenaie est celui de toutes les villes en voie d'expansion. On veut des services, mais il faut s'attendre à les payer, disent certains observateurs.

Quand nos lecteurs liront ces lignes, les dés seront peut-être jetés et il faut espérer que toutes les parties intéressées recevront un juste traitement. Il faut

bien avouer que ce n'est plus une sinécure que d'administrer une ville, quand on doit porter tout l'odieux d'une situation créée à un autre palier, et qu'il est de plus en plus aventureux d'acquiescer pignon sur rue, et qu'avant de ce faire, il faut bien étudier toutes les éventualités.

VISITE A QUEBEC

Pour tenter d'apporter à ses concitoyens un allègement du fardeau que représentent les taxes d'améliorations locales, M. Edouard Sarrazin, maire de Lache-

naie, s'est rendu à Québec pour y rencontrer, et le député monsieur Jean Perreault, et le ministre des Affaires municipales. Si nos informations sont bonnes, ce serait la cinquième tentative du maire Sarrazin pour obtenir enfin la signature du ministre, l'accord de principe étant depuis fort longtemps donné.

Le deuxième but que se propose le maire, tout aussi important et d'application urgente, est d'obtenir l'acceptation officielle par le ministère, du statut de ville pour la municipalité de Lachenaie.



PORTEZ UN ENSEMBLE PANTALON À LA MODE GRAND-PÈRE!

Veston sport à carreaux 5 à 13 à partir de **\$15.98**

Très beau choix de chandails à partir de **\$6.98**

Pantalons unisexes Valeur \$20.00 pour **\$15.98**

Pantalons de tweed grand-père **\$15.98**

Beau choix pantalons, lavables, pour hommes à partir de **\$12.49**

Nous avons aussi le jean grand-père

LINGERIE René Paquette

192, rue Notre-Dame, L'Assomption
837-4301

Ozite® EMBELLIRA VOTRE FOYER

TAPIS LAVABLE

SPÉCIAL Rég. \$3.98

\$3⁴⁹

Ameublement R. Simard

MEUBLES NEUFS ET USAGES T.V. couleur
Echangeons vos vieux meubles pour des neufs

66 boul Ste-Anne Sainte-Anne des Plaines **625-9625**

Réveillez-vous! Sortez! Restez en vie!

SI UN INCENDIE ECLATAIT CHEZ VOUS SERIEZ-VOUS AVERTI A TEMPS?

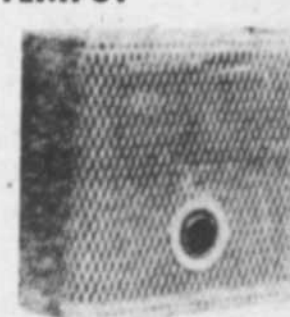
OUI SI VOUS ETES PROTEGE PAR L'AVERTISSEUR PYRO-VOX

LES INCENDIES ECLATENT VITE, et sans bruit, sous la nuit quand tout le monde dort, ou alors que les enfants sont seuls. L'avertisseur "Pyro-Vox" entre en action à 136°F, la température officiellement reconnue comme idéale pour signaler le danger d'incendie.



LES SERVICES D'INCENDIE VOUS L'AFFIRMERONT: vous avez en moyenne 4 minutes pour vous sauver une fois l'incendie déclaré.

Combattre les incendies c'est l'affaire des pompiers mais protéger les enfants c'est l'affaire des parents.



Approuvé par Underwriter Laboratory (U.L.C.)

Lettre du Chef de Pompier Pierre Gignac

Après démonstration de l'appareil Pyro-Vox, je puis dire avec certitude que cet appareil est très bien conçu et d'une très grande précision. Je possède à mon domicile ce genre d'appareil depuis un an et cela est pour ma famille et moi-même une grande assurance de sécurité en cas d'incendie.

Je me permets donc en tant que Chef du service des incendies de la ville de L'Assomption de suggérer à chaque famille de faire l'acquisition de l'appareil avertisseur Pyro-Vox.

Etant assuré de l'efficacité de cet appareil, et que celui-ci alertera sûrement à sauver des vies et des biens.

Distributeur RÉAL JUSSAUME c.p. 192 L'Assomption 837-3554

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

CHEZ ZELLER...



PRIX DE VENTE ORD. \$114.88

88⁸⁸

PORTEZ À VOTRE COMPTE

REMISES D'OUTILS EN ACIER G87

Remise facile à assembler, à l'aide d'outils ordinaires! Contenance globale de 300 pi. cu. C'est une construction robuste en acier "Stelcolor" galvanisé et enduit d'une couche ultra-résistante de vinyle de part en part!

PLANCHER DE REMISE EN ACIER **21.88**

Zeller CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY 173 NOTRE-DAME **581-6200**

Aubaines semestrielles

L'ARTISAN, le 4 octobre 1972 /15

Grand succès d'une exposition du meuble à St-Roch de l'Achigan

A St-Roch-de-l'Achigan, il y avait foule dans le sous-sol de l'église tous les jours et soirs de la semaine dernière, à l'occasion d'une splendide exposition du meuble 72-73 organisée par J.-Denis Beauchamp et Jean-Claude Perreault, tous deux importants marchands de St-Roch. Nombre de gens prévoyants y ont acheté et réservé des meubles et divers autres articles (TV, stéréos, radios, lampes, tapis, prélatris, tuiles, etc.) qu'ils donneront en cadeau à Noël ou à un anniversaire prochain.



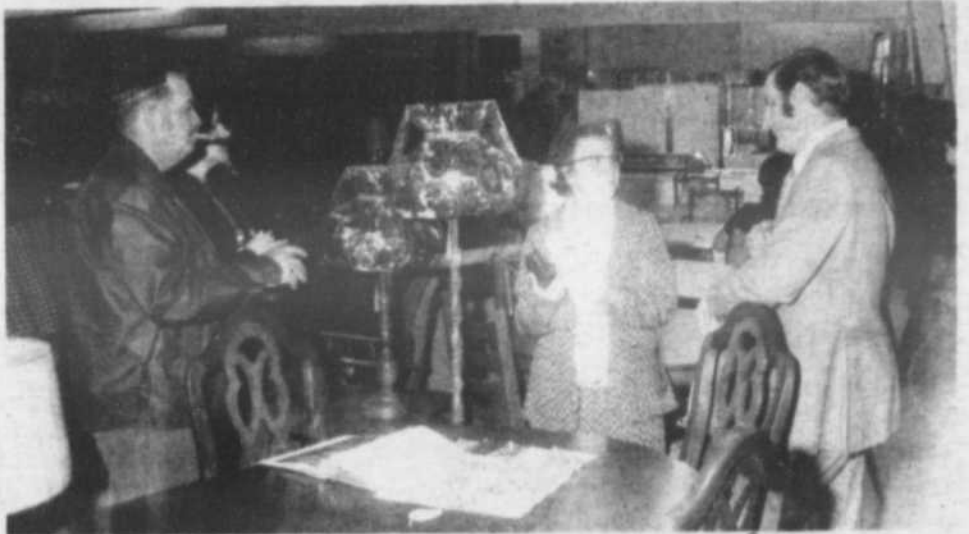
On reconnaît ici M. André Roy, en compagnie de Mme Jean-Claude Perreault et de Mme André Roy.



M. Jean-Denis Beauchamp parle tapis, prélatris et tuiles avec un jeune couple, M. et Mme Jean Parisien.



Un aspect du sous-sol de l'église St-Roch, durant l'exposition du meuble 72-73.



Le marchand Jean-Claude Perreault (à droite), s'entretient avec trois visiteurs, M. Noël Ethier, Mme Flamance Ethier et Mme Noël Ethier.

PARENTS

INVITÉS

La loi 27 prévoit la création de comités d'écoles. Celui de l'école Notre-Dame sera formé le 11 octobre, à 8 h du soir. Tous les parents qui ont des enfants à cette école sont invités à assister à cette réunion qui se tiendra au gymnase de l'institution.

L'école Notre-Dame compte 647 élèves pour l'année scolaire 1972-73. Le directeur est M. Jean-Marie Roy; l'assistante-directrice, Mlle Geraldine Perreault; et la secrétaire, Mlle Diane Renaud.

SOIRÉE

BAVAROISE

La Corporation des Loisirs de St-Roch te dit que ça va swinger 'pas mal fort' samedi le 21 octobre (de 20 h 30 à 2 h 00 au sous-sol de l'église St-Roch, avec Ober Kra Jner Band et Serge Locat, organiste de Necessity. Musique continue et permis complet. Entrée: \$2.00 (chope à bière gratuite). Billet en vente dès maintenant.

bijouterie CLAUDE LARIN



Spécialité...

Assortiment complet de cadeaux de tous genres en magasin

Réparation de bijoux de tous genres

DEPOSITAIRE DES MONTRES: BULOVA ET ACCUTRON

581-4524

621, boul. Iberville (coin boul. Industriel) Repentigny
MEMBRE DU CONCOURS L'ARTISAN

CARTES D'AFFAIRES

CARTES D'AFFAIRES

L'ASSOMPTION 5-10-15

Jean Geoffrion, propriétaire

POUR L'ECOLE
Sacs assortis
Divers articles utiles
pour la rentrée des classes

* Gros paquet de cigarettes pour 65¢

378, boul. l'Ange-Gardien
L'Assomption

837-3144



L'Assomption

581-3100

Résidence Funéraire
Edgar Guilbault

Service d'ambulance privé

371 L'Ange-Gardien,
L'Assomption

Succursale:
Lavaltrie 266-1116

Entrepreneur
électricien
Spécialiste en
chauffage électrique



Résidentiel
Commercial
Plan de financement
Hydro-Québec
14 Lafleur,
St-Paul l'Ermitte
Bur. 581-5160

Rés. 581-5824-581-6576



LA CIE Rolland Thauvin, prés.
REPENTIGNY ÉLECTRIQUE
ENTREPRENEUR INC.
ÉLECTRICIEN

577, rue Notre-Dame, Repentigny 581-4770



BOULAY SERVICE

Réparation générale
Tondeuse
électrique et à essence
Dépositaire de pièces
(toute marque)

581-2247

224 Notre-Dame, Repentigny



AUTO-LAVE 'PIERRE MILETTE'

ROBOT
BROSSE

75¢
LAVAGE

25¢ extra avec cire
L'essayer c'est
l'adopter



200 Notre-Dame-des-Champs,
Repentigny
(voisin du restaurant Harvey's)



Camille Vendette

Convertible décapotable de luxe
pour baptême - mariage

327 Rang St-Charles,
St-Roch de l'Achigan

St-Roch 832-2663
Bur. L'Ass. 837-4777

RÉSIDENTIELLE FUNÉRAIRE (LANOIX) L.T.E.E

Valère Parenteau

SERVICE D'AMBULANCE

1300 Notre-Dame, Lavaltrie,
(nous acceptons frais d'appel, Berthierville)

266-1888
836-4166

3 coiffeuses à votre disposition

SALON AMICAL

Francine Rivest, prop.
Un vaste assortiment
de perruques et de produits
pour la coiffure

28, rue de l'Eglise,
L'ÉPIPHANIE 832-3344



A LA RECHERCHE D'OEUVRES MUSICALES CHEZ LES PETITS

Le ministère de l'Éducation du Québec est à la recherche d'œuvres musicales conçues et exécutées par les enfants des classes élémentaires du Québec, afin de réaliser son nouveau programme radiophonique consacré à l'enseignement musical au niveau élémentaire "Musique vivante".

"Musique vivante" est une série de cinquante-deux émissions qui sera principalement bâtie autour d'enregistrements de productions et de créations musicales collectives ou individuelles, réalisées par des enfants de l'élémentaire. La parti-

cipation des milieux scolaires sera même plus complète, puisque ces enregistrements seront entre-coupés de dialogues avec les enfants, sur la musique en général, la musique pratiquée à l'école ou dans leur milieu, leur vie d'écolier, leurs goûts, leurs loisirs, etc.

Les responsables de "Musique vivante" au service général des moyens d'enseignement, sœur Thérèse Pagé et M. Jean-François Senart croient en effet que cette nouvelle formule est susceptible de stimuler l'intérêt musical de l'enfant

par l'exercice de ses propres possibilités d'expression et de sensibiliser le milieu scolaire québécois à l'existence d'une éducation musicale de valeur, réalisable par tous au niveau de l'élémentaire.

Pour réaliser pleinement ces objectifs, les responsables pédagogiques de "Musique vivante" demandent donc la collaboration des directeurs d'écoles, des professeurs de l'enseignement élémentaire et spécialement des professeurs de musique, afin de

disposer d'échantillons, sur bande sonore, de réalisations musicales d'enfants. Ces échantillons serviront à la sélection des groupes appelés à participer aux émissions; faciliter ultérieurement l'enregistrement sur place des émissions "Musique vivante".

Tous les professeurs intéressés à collaborer, tous les professeurs disposant de réalisations musicales intéressantes, sont invités à prendre contact sans délai avec: Thérèse Pagé et Jean-François Senart, responsables pédagogiques, service général des moyens d'enseignement, 255 est, boul. Crémazie, Montréal 354. Tél.: 873-3963.

Soirée canadienne à Mascouche

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.E.A.S.) de Mascouche organise une grande soirée canadienne, dans le but de divertir les citoyens. Elle aura lieu le 4 novembre, à 8 h 30, au Manoir Notre-Dame. Prix d'entrée: \$2. Un orchestre sera là pour faire danser, et il y aura un permis de la Régie des alcools. Prix de présence.

SPÉCIAL DU MOIS DRAPERIES

EN COTON
largeur 36"

.69 la v.

THERMO-PRESS
largeur 45"

1.79 la v.

SATIN ANTIQUE
largeur 45"

1.79 la v.

Léopold Bélanger
Enrg.

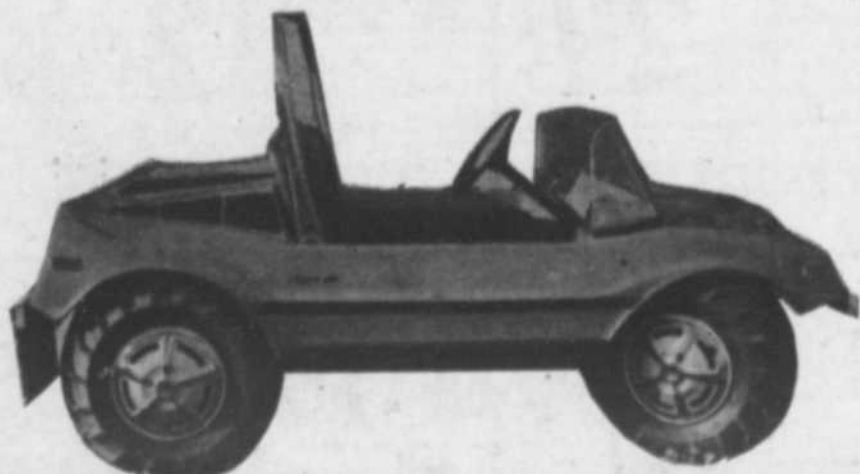
tapis - prélatris - tuiles - draperies - stores de toile
papier tenture - papier contact - mosaïques tous modèles
installation faite par des experts - plan budgétaire

415, boul. Lacombe,
St-Paul l'Ermite

581-0684

ANDRE RIVEST AUTOMOBILES

999, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY



TERRA-JET

Vous conduit... même là où personne va

581-6930

LA CAISSE POPULAIRE DE REPENTIGNY

BIENVENUE À REPENTIGNY

LA CAISSE 'POP' VOUS OFFRE:

60 Heures de service par semaine:

SERVICE RÉGULIER:

Lundi - Mardi - Mercredi: 10 à 15 heures
Jeudi - Vendredi: 10 à 20 heures

SERVICE SUPPLÉMENTAIRE:

(guichets extérieurs)
Lundi au Vendredi: 8 à 10 heures
Lundi - Mardi - Mercredi: 15 à 20 heures

* SERVICE DE DÉPÔT - RETRAIT - ÉCHANGE DE CHÈQUES -
COMPTES DE PERCEPTION
IMPORTANT: VOTRE LIVRET DE MEMBRE EST REQUIS

COFFRET DE SÛRETÉ

GRATUIT POUR UN AN
SUR DEMANDE EN OUVRANT VOTRE COMPTE

NOS TAUX PAYÉS:

— ÉPARGNE CHÈQUE	3%
— ÉPARGNE SPÉCIALE	5%
— CERTIFICAT DE DÉPÔT JUSQU'À	7½%
— DERNIER BONI	7½%

SERVICE DE PRÊT:

- PERSONNEL — 1ère et 2ème HYPOTHÈQUE
- SERVICE RÉGULIER:
Aux heures d'ouverture régulière
- SERVICE SUPPLÉMENTAIRE:
Sur rendez-vous téléphonique
Lundi à Vendredi jusqu'à 20 heures

Caisse Pop de Repentigny

477, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

581-3220

581-3221

A. Gendron,
gérant

J. Dionne,
gérant-adjoint

R. Leblanc,
directeur service des prêts

Qualité et économie

SUPER MARCHÉ DESLAURIERS



VIANDES, FRUITS ET LÉGUMES

**Soc de porc
Schneiders**

genre
Cottage
roulé fumé
2-3 lbs

**99^{LB.}
¢**

**Bifteck
de ronde**

tranche
complète

**125^{LB.}
¢**

**Jeunes dindons
Flamingo**

congelés

Canada cat. A

10-12 lbs

**49^{LB.}
¢**

Bacon

sans couenne

**Swift
premium**

pqt
1 lb.

99[¢]

**Fesse de jambon
Royal**

prêt-à-servir,
découenné
un bout
ou l'autre

**72^{LB.}
¢**

Cantaloups

sucrés, savoureux
Cal. Can. no 1
gr 45

2/59[¢]

Raisins verts

sans pépin

Cal. Can. No 1

**49^{LB.}
¢**

**CANNEBERGES
FRAÎCHES**

E.U. Can. No 1

délicieux avec
dindes

bte
1 lb.

29[¢]

**CHOUX
VERTS**

du Québec
culture no 1

**12^{LB.}
¢**

ÉPINARDS FRAIS

Ontario no 1

sac
10 lbs

28[¢]

POIRES BARTLETT

B.C. Canada No 1

gr 150 ou 165

cont.
3 lbs

85[¢]

ÉCHALOTES FRAÎCHES

douce, E.U.

Canada
No 1

2 pqt

29[¢]

**OIGNONS
À BOUILLIR**

du Québec

sac
10 oz.

59[¢]

JUS DE TOMATES

BRIGHT'S

qualité fantaisie

bte
48 oz.

39¢

SUPER

CRÈME GLACÉE

"R" ou "RS"

essences
variées

plat. ½ gal.

89¢

DÉTERSIF EN POUDRE

TIDE

offre de remboursement
de \$1.00

179
bte
5 lbs

SOUPE AYLMEY

aux tomates ou
aux légumes

8 btes
10 oz. 100

VEDETTES

CHOCOLAT INSTANTANÉ

CADBURY

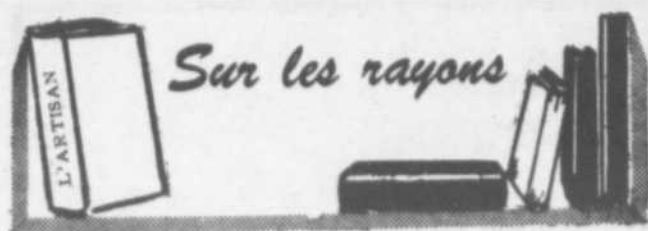
coupon .15

Bte
2 lbs

89¢

PRODUITS	FORMAT	PRIX	COM- PETI- TION	PRODUITS	FORMAT	PRIX	COM- PETI- TION
PATES ALIMENTAIRES, spaghetti, macaroni coupé - LIDO	2 lbs	.29		MELANGE A GATEAU, blanc ou chocolat - MONARCH	9 oz.	.19	
RIZ - MINUTE RICE	24 oz.	.88		PELLICULE A CUISSON, largeur 18" - LOOK	180"	.67	
RAGOUT, boeuf, poulet, irlandais - CORDON BLEU	25 oz.	.89		SAUCE AUX CANNEBERGES, en gelée ou fruits entiers - OCEAN SPRAY	14 oz.	.27	
BEURRE D'ARACHIDE - SCHWARTZ	16 oz.	.49		FARINE PREPAREE - FIVE ROSES	7 lbs	.77	
CAFE INSTANTANE - MAXWELL HOUSE	6 oz.	1.35		POUR LE CAFE, 2 oz. gratis - COFFEE-MATE	18 oz.	1.18	
PAPIER-MOUCHOIRS, 2 épaisseurs, couleurs variées - LADY SCOTT	200's	.35		HARICOTS VERTS OU JAUNES, assaisonnés à la française, qualité fantaisie - DEL MONTE	14 oz.	.25	
TISSU HYGIENIQUE, imprimé, couleurs variées - LADY SCOTT	roul.	2/.35		LAIT EVAPORE - CRINO	16 oz.	.21	
TRANCHES DE FROMAGE CANADIEN, empaquetées individuellement - KRAFT	2 lbs	1.59		MARGARINE COLOREE - KISMET	1 lb.	.24	
FROMAGE "PARTY SNACK", oignon, ciboulette piment - KRAFT	4 oz.	.33		PELLICULE D'EMBALLAGE - SARAN WRAP	100'	.70	
FROMAGE AU LAIT, écrémé fondu - KRAFT	1 lb.	.73		PELLICULE D'EMBALLAGE - SARAN WRAP	50's	.37	
FROMAGE FONDU A TARTINER- CHEEZ WHIZ	32 oz.	1.49		FEVES AU LARD, cuites au four - PURITAN	31 oz.	.47	
FROMAGE FONDU PASTEURISE - VELVEETA	2 lbs	1.58		LAIT ECREME, en poudre, instantané - CRINO	3 lbs	1.79	
ESSUIE-TOUIT, couleurs variées - VIVA	cello	2/.59		PAPIER D'ALUMINIUM, largeur 12" - REYNOLD WRAP	25'	.37	
EAU MINERALE NATURELLE, gratis 10 oz. de plus - MONTCLAIR	40 oz.	.33		SACS A ORDURES pour l'extérieur - GLAD	10's	.68	
SOFTEE TOFFEE, Halloween - KRAFT	2 lbs	1.29		MIEL PUR CREMEUX - CLOVER CREST	2 lbs	.95	
CARAMELS, Halloween - KRAFT	1½ lb.	.79		NOURRITURE POUR CHATS, saveurs variées - PAMPER	6 oz.	.18	
CARAMELS, Halloween - KRAFT	3 lbs	1.49		CRACKER JACK	6 oz.	.31	
CARAMELS, Halloween - KRAFT	5 lbs	2.39		PATE DE TOMATES, qualité fantaisie - HEINZ	5½ oz.	.18	
LE VRAI DE VRAI, grand format, plus dépôt - COCA-COLA	10 oz.	6/.57		NOURRITURE POUR CHIENS, saveurs variées - DR. BALLARD'S	15 oz.	.17	
SAVON DE TOILETTE PERSONNEL - IVORY	3's	.29		DENTIFRICE ET RINCE-BOUCHE combiné, vert ou rouge - CLOSE-UP	tube	.89	
SEL DE FRUITS - ENO	3½ oz.	.79		"GLOSETTE" PEANUTS OU RAISINS - LOWNEY'S	9 oz.	.59	
SERVIETTES FEMININES - CONFIDETS	48's	1.77		TOAST MELBA BLANC - OLD LONDON	4 oz.	.65	
JUS DE POMMES - ROUGEMONT	48 oz.	.47		NETTOYEUR A VITRES - BON AMI	15 oz.	.63	
PATE DE FOIE GRAS - CORDON BLEU	3 oz.	.18					

MARCHE DESLAURIERS
AU MINI-CENTRE REPENTIGNY



ENCYCLOPÉDIE ARTISTIQUE

Vous souvenez-vous des grands noms qui ont fait les 20 ans d'images de la télévision de Radio-Canada? Vous souvenez-vous des tout débuts de la télévision privée à Montréal?



Vous souvenez-vous des grands disparus de la télévision? Connaissiez-vous les vedettes de la télévision pour la saison 72-73? Pouvez-vous énumérer la gamme des métiers connexes à la télévision? Savez-vous comment tirer le maximum de votre téléviseur?

Etes-vous au courant que les débuts de la télévision remontent au XVIII^e siècle?

Que nous réserve la télévision de l'avenir? Qui sont les nouveaux enfants de la télévision?

LE DROIT DE LA FAMILLE

Enfin un volume qui apporte les réponses à toutes les questions sur le droit de la famille au Québec et qui est accessible à tous, même à ceux qui n'ont pas de formation juridique: c'est le troisième titre du "Traité élémentaire de droit civil", qui vient de paraître aux Presses de l'Université de Montréal.

Alors que les deux premiers de cette série, *Les Obligations*, par Jean-Louis Baudouin, et *Les Successions ab intestat*, par Albert Mayrand, s'adressent plus particulièrement aux professionnels et aux universitaires, ce troisième titre, *La Famille*, par Jean Pineau, bien que conçu à l'intention des étudiants en droit, peut effectivement répondre aux questions que tout le monde se pose sur le mariage et la filiation, les relations familiales et la protection des incapables,

Quelles sont les applications pratiques de la télévision dans l'industrie, l'éducation, les hôpitaux, etc.? Autant de questions auxquelles vous pourrez répondre en vous procurant la toute nouvelle encyclopédie artistique tv hebdo 73, une mine inépuisable de renseignements sur le mass médium le plus puissant de l'ère moderne: la télévision.

Vous y trouverez aussi des textes critiques sur le cinéma à la télévision et le dessin animé en plus d'une liste des organismes et syndicats du spectacle à travers le monde, des producteurs de cinéma et studios d'enregistrement, des agences de publicité, théâtres, postes de radio et de télévision.

L'encyclopédie artistique tv hebdo 73, unique en son genre en Amérique du Nord, sera suivie d'une série d'autres volumes qui seront offerts au public à la même époque tous les ans et qui constitueront à la longue une importante source de renseignements sur la télévision.

Certes, il a été impossible de tout compiler dans un seul volume, mais les 324 premières pages contiennent assez d'éléments pour intéresser tous ceux que fascine la télévision. C'est un livre qui a sa place dans chaque foyer car il permet d'en savoir enfin davantage à peu de frais. Il se vend \$2.00.

la séparation de corps et le divorce.

Cet ouvrage, en grande partie débarrassé du jargon juridique, donne au lecteur une vue d'ensemble sur le droit de la famille au Québec: toutes les dispositions du Code civil relatives à la famille ainsi que celles des lois statutaires concernant l'adoption et le divorce sont passées en revue et expliquées à la lumière des décisions juridiques les plus récentes et les plus importantes. L'auteur ajoute aussi éventuellement une appréciation critique.

C'est un ouvrage essentiel à tous ceux qui s'intéressent - de près ou de loin - aux problèmes de la famille.

La Famille, par Jean Pineau, "Traité élémentaire de droit civil", 1972, édité par Les Presses de l'Université de Montréal et se vend au prix de \$14.50

Vous pouvez vous procurer les livres de cette chronique aux

VARIÉTÉS DAMPHOUSSE

ENRG

429, boul. Lacombe
St-Paul l'Ermité

581-8400

LUNDI AUX POSTES

Le maître de poste de Repentigny, M. T. Gaudreau, tient à rappeler à la population que le lundi 9 octobre, jour de l'Action de Grâce, est considéré comme congé statutaire. Le bureau de poste sera donc fermé toute la journée et il n'y aura aucune livraison de courrier.

Cependant, le service de livraison par exprès sera donné. La levée des boîtes aux lettres se fera selon l'horaire du dimanche, et ce courrier sera acheminé le soir même.

Action de Grâces

Le ministère provincial de l'Industrie et du Commerce tient à aviser les propriétaires d'établissements commerciaux soumis à la Loi des heures d'affaires que leurs magasins devront être fermés toute la journée le lundi 9 octobre, jour de l'Action de grâces, conformément à l'article 2 de cette Loi.

Dehors les hommes!

L'Association nationale des secrétaires (internationale), section Ville-Marie, aura son prochain dîner mensuel mardi le 10 octobre, à 18 h à l'hôtel Reine-Elizabeth.

La conférencière sera Mlle Yolande Marino, directrice de la succursale pour dames de la Banque de Montréal. Et elle a choisi comme sujet: "Pas d'hommes dans cette banque!"

Pour renseignements, 334-0109.

18 ANS

NOW THE ARMY HAS THE OUTLAWS... IN THE MOST SAVAGE ACTION PICTURE OF ALL TIME!

Les MACHINES du DIABLE

BERNIE HAMILTON WILLIAM SMITH ADAM ROARKE

THÉÂTRE FIGARO

867, rue St-Pierre,
Terrebonne 666-3121

VEN-SAM-

DIM-LUN

6-7-8-9 OCT.

Spécial pour enfants en matinée
Dimanche après-midi à 2 h

CINÉ-PARC DE LANAUDIÈRE

Tél.: 756-4222

POUR TOUTE LA FAMILLE
TOUJOURS EN COULEURS
MOINS DE 12 ANS "GRATUIT"

Le spectacle débute au crépuscule

St-Ambroise de Kildare,
rte 42 nord - 5^e Rang.

VENDREDI

SAMEDI

DIMANCHE

6-7-8 OCT.

POUR TOUS

L'ILE DES DAUPHINS BLEUS

CELIA KAYE - LARRY DOMAGIN - ANN DANIEL

Le Californien

THÉÂTRE ROYAL L'ÉPIPHANIE

832-9018

837-3653

VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. JEU. 6-7-8-9-10-11-12 OCT.

Des jumelles identiques mais différentes...?

la blonde fougueuse marisa mell
jean sorel
elisa martinelli

la brune diabolique

PERVERSION

STORY en français

ELSA les amours d'une adolescente

SEANCE POUR ENFANTS TOUS LES SAMEDIS A 1 h 30
HORAIRE: MARDI JEUDI SAMEDI 7h30 DIMANCHE 1h30 et 7h30

CINÉMA MARSEILLE ENRG.

581-8160

BOUL. INDUSTRIEL REPENTIGNY

VEN. & JEU. 6-7-8-9-10-11-12 OCT.

CATHERINE DENEUE

BELLE DE JOUR

GRAND PRIX 1971

AU MEME PROGRAMME

Grâce à la Vinité du Forgeron, le Village se distingue par une réputation surprenante!

AIME MOI VIE
le jour se lève!

HORAIRE: Samedi 7 h 30; dernier programme complet à 9 h; Dimanche 1 h 30 et 7 h 30; sur semaine 7 h 30; les films pour tous 75¢ le dimanche après-midi.

La grande

Vente Annuelle

se
continue



SPÉCIAL 5
MOBILIER DE CHAMBRE (3 mcx)

BUREAU DOUBLE ET MIROIR;
CHIFFONNIER 4 TIROIRS;
LIT RÉGULIER (4'6"-4'-3'3")

Au prix incroyable

(léger supplément pour table de nuit)

89⁵⁰

SPÉCIAL W
TÉLÉVISEUR COULEUR

TELÉVISEUR 19"
COULEUR

Westinghouse

SERVICE
GARANTIE > 1 AN (INCLUS)

399⁵⁰

SPÉCIAL 90
ENSEMBLE MATELAS ET SOMMIER
CAISSE (AVEC PATTES)

A PARTIR DE

49⁵⁰

A.Souigny et Fils Ltée

185 Notre-Dame l'Assomption

837-4787

Fête amicale et familiale à Notre-Dame-des-Champs

Depuis quelques mois, diverses manifestations ont marqué cette année du 15^e anniversaire de la fondation de la paroisse Notre-Dame-des-Champs, à Repentigny. Mais l'un des événements les plus spectaculaires de ces fêtes aura lieu dimanche le 15 octobre, alors que l'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire, nous honorerait de sa présence.

Ce dimanche du 15 octobre primera d'abord par une messe spéciale exclusivement pour les enfants, à 11 heures. Puis ces enfants (surtout de la 1^{ère} à la 6^e année d'école) seront conviés à un dîner, avec le curé de la paroisse, l'abbé Armand Longpré. Des dessins d'enfants serviront de décor à la salle.

À 5 h de l'après-midi, ce sera la concélébration de l'Eucharistie, présidée par Mgr Paul Grégoire, après quoi les paroissiens participeront à un grand souper en hommage à M. le curé, en la grande salle de l'école régionale Jean-Baptiste-Meilleur, assez grande pour permettre au plus grand nombre possible de paroissiens d'être présents. Selon M. le vicaire Jacques Guilbault, ce sera un banquet à la fois amical et familial,

agrémente de musique et de rappels des moments mémorables des derniers 15 ans à Notre-Dame-des-Champs.

Guilbault nous annonce que le 19 novembre, il y aura une exposition de peintures exécutées par des artistes de la paroisse. Le 2 décembre,

ORIGINES

Comme on le lira sans doute dans l'album-souvenir du curé Longpré, l'église ac-

tout multipliées après la fondation de la Coopérative d'habitation par M. Jean Deschamps, maintenant devenu délégué général du Québec à Bruxelles, après avoir été notamment directeur général puis président de la Société générale de financement au Québec.

Pour revenir au souper paroissial du 15 octobre, signalons que les billets ont commencé à se vendre di-

manche le 1^{er} octobre, après les messes, dans le hall de l'église. On fera de même le 8 octobre. Le prix: \$2.50 par personne. Pour tenter les fins gourmets, le menu comporte du boeuf bourguignon. Pour le dîner des enfants, le prix est de 50 cents.

Pour tous autres renseignements, ou pour réserver des billets, on peut composer 581-2705 ou 581-2628.



Le curé-fondateur de la paroisse Notre-Dame-des-Champs, M. l'abbé Armand Longpré (à gauche) assistait l'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire, lors de la consécration des autels de l'église.

Durant cette soirée, on pré-dit à la plume de M. Louis Landry, humoriste réputé, avec de nombreux personnages, surtout des enfants.

Les fêtes du 15^e anniversaire n'en seront pas pour cela terminées. M. l'abbé

un bal musette à l'école régionale. Le 10 décembre, une exposition de photos toutes centrées sur la paroisse. En décembre également, on fera le lancement d'un album-souvenir rédigé par M. le curé Longpré, retraçant les origines et les progrès de la paroisse, et rappelant même certaines traditions orales.

M. l'abbé Longpré, après une vingtaine d'années de professorat au Collège de L'Assomption, a été le curé fondateur de Notre-Dame-des-Champs. Au début il célébrait les offices dans la petite chapelle de bois située non loin du pont Le Gardeur. Par la suite, il y eut des offices à l'école Notre-Dame-des-Champs et à l'école Jean-XXIII, à mesure que la population augmentait.

Quant à l'église actuelle, elle a été terminée il y a huit ans, et maintenant on compte 7,800 paroissiens à Notre-Dame-des-Champs. Quant au vicaire Guilbault, il est dans la paroisse depuis un an.

tuelle et les environs occupent l'emplacement de grandes terres qui appartenaient jadis à la famille Deschamps ce qui explique l'ingénieuse idée de baptiser la paroisse Notre-Dame-des-Champs. Les habitations se sont sur-

POUR
QUI CHERCHE
CLASSE
DISTINCTION
ELEGANCE

Bijouterie
Gilles Armstrong

c'est une bonne idée

A L'Épiphanie

Faites
nettoyer chez
832-2454 VIC
581-9300



Cuisine canadienne - Tartes faites à la maison
Commandes pour apporter

474-0001

DEJEUNER À 7 HEURES

2285, boul. Ste-Marie, Mascouche



AU KENNEDY la salle à manger est magnifiquement décorée et vous y recevez un accueil chaleureux et courtois. Les bars-salons ont été rénovés. Il y a danse tous les jeudi, vendredi et samedi soirs. Les mets chinois sont réputés mais les steaks et poulet sont tout simplement délicieux.

AU KENNEDY tout respire la joie de vivre.

HOTEL
MOTEL
RESTAURANT
★★★★

8 Notre-Dame Repentigny
581-4510 581-4511



QUINCAILLERIE
Maurice Thouin INC.

* Peinture Mont-Royal * Quincaillerie générale
* Accessoires électriques G.E.
328 Notre-Dame Repentigny



pharmacie
Yves MATHIEU
900 Place des Seigneurs,
Terrebonne
666-6664

SINGER
Vente Surbourn

C'est la minute de vérité! mais,
hâtez-vous,
le temps passe vite...

Facilités de paiement.

La nouveauté de l'année est chez SINGER autour du...

Tissus et accessoires de couture
patrons

Centre de Couture Singer
Tissus Ghislaine

G. LANGLOIS

310 rue St-Louis Terrebonne 666-9628

RABAIS DE \$100.



UNE MACHINE
À COUDRE
UNIQUE À UN PRIX UNIQUE!

La vente Surbourn Singer vous offre un rabais spécial...
indépendamment de la date d'achat...
à partir de la date d'achat...
à partir de la date d'achat...



M. Claude Emond, représentant, discute d'affaires avec M. et Mme Jean-Claude Chatelois.

PRÉSENTATION DES '73 CHEZ VINCENT FORGUES AUTOMOBILES



M. et Mme Léon Lefebvre, de Joliette, n'ont pas fait un voyage blanc. M. André Morin, vendeur, les a convaincus d'acheter une toute nouvelle Charger Special Edition.



La gentille Lise, réceptionniste chez Vincent Forgues, était responsable de la participation du public au tirage d'un appareil de TV.



On reconnaît ici, de gauche à droite, M. Normand Forgues, vice-président; M. Vincent Forgues, président; et M. Mario Forgues.



Trois visiteurs, MM. Jacques Desbiens, André Lajoie et Roger Ferron, ont fait la connaissance de M. Jacques Pigeon, gérant de service (extrême gauche) et de M. Normand Forgues, vice-président (extrême droite).



Une partie de la foule accourue à la présentation des nouveaux modèles a même visité les ateliers de service.

Reportage
photographique

PIERRE
LECOURS

VINCENT
Forgues
AUTOMOBILES INC.

15949 Sherbrooke Est P.A.T.

642-7411



M. Jacques Manseau, responsable de la division Ski-Doo, discute avec deux clients des nouveautés de la compagnie Bombardier.

LE COMITÉ LA-MA-TER? QUI EST-IL?

Chronique des Seigneurs

(suite de la page 7)

Origines du comité:

C'est à la suite de la constatation de l'insuffisance des ressources médicales et sociales disponibles dans la région de Terrebonne, qu'un comité est né sous l'impulsion du Dr Paquin, de Terrebonne, et du Conseil de bien-être, de St-Jérôme.

En effet, la population de 35,000 habitants comprise dans les municipalités de Terrebonne, Mascouche et Lachenaie ne dispose que de six médecins, d'Unités sanitaires qui ne viennent que périodiquement. La situation était devenue particulièrement grave depuis l'incendie de l'Hôpital St-Louis.

Quant aux services sociaux courants, ils sont pratiquement inexistantes d'autant plus que leurs "maisons-mères" dispensent des services avant tout à St-Jérôme ou à Joliette.

La population était donc privée de nombreux services médicaux et sociaux existant ailleurs mais qui n'existent pas dans la région Lachenaie-Mascouche-Terrebonne, Ville et paroisse. Aussi, la tâche que s'est fixée en premier lieu ce comité fut de sensibiliser la population des quatre municipalités sur les possibilités d'améliorer les services médicaux et sociaux existants, à partir des objectifs proposés par la loi 65:

-améliorer l'état de santé de la population, l'état du milieu social dans lequel elle

vit et les conditions sociales des individus, des familles et des groupes.

-rendre accessible à toute personne, d'une façon continue et pendant toute sa vie la gamme complète des services de santé et des services sociaux y compris la prévention et la réadaptation;

-encourager la population et les groupes qui s'y forment à participer à l'instauration, à l'administration et au développement des établissements de façon à assurer leur dynamisme et leur renouvellement.

Pour être le plus représentatif possible de la région, le comité invita des personnes parmi les quatre municipalités à des réunions d'information et devint plus tard le Comité de recherche sur les besoins sociaux et de santé de Lachenaie-Mascouche-Terrebonne, ville et paroisse (LA-MA-TER)

Voici selon les municipalités le nom des personnes intégrant ce comité:

De la Municipalité de Lachenaie:

Maire: J.-E. Sarrazin;
Mmes H. Lefrançois;
Louise Rousseau;

de la Municipalité de Mascouche:

Maire: G. Forest;
Mmes Huguette Lamoureux;

Louise Bordonade;
Emile Tremblay;

De la Municipalité de Terrebonne-Ville:

Maire: Dr François Paquin;
MM. J.-M. Fontaine;
Henri Vézina;
R. Lafrenière
Mme Jeanne d'Arc Bourgoin;

de la Municipalité de St-Louis de Terrebonne:

Maire: Ls.-Gilles Ouimet;
Mmes Alcide Labelle;
René Raymond;
Martin Germain;
M. Valmont Pelletier;

Conseil de bien-être de St-Jérôme:

Michel Bertrand, assistant social;

Comme première étape, il fallait s'interroger sur les différentes alternatives d'action qui s'offraient au comité:

Où demander un Centre hospitalier en remplacement de l'Hôpital St-Louis, intégrant un Centre d'accueil pour personnes âgées.

Où demander un CLSC (Centre local de services communautaires) comprenant des services médicaux et sociaux très bien adaptés aux besoins de la région et spécialement aux personnes âgées;

Après avoir pris des informations au sujet des conditions que posait le ministère des Affaires sociales pour l'établissement des Centres hospitaliers et des CLSC (Centres locaux de services communautaires) le comité dut se limiter pour l'immédiat à la demande d'un CLSC. Quant au Centre hospitalier projeté, il faudrait attendre un accroissement appréciable de la population dans la région de Mascouche-Terrebonne. La semaine prochaine: Ce que pourrait être un CLSC adapté aux besoins de santé dans la région LA-MA-TER?

TERREBONNE

DES COURS

...de développement physique sont donnés aux dames et jeunes filles tous les soirs du lundi au jeudi inclusivement, à l'école Léopold-Gravel, à Terrebonne, par Mme Paulette Ménard, professeur de développement physique. Ces cours relèvent du service des loisirs municipaux. Jusqu'à maintenant une soixantaine suivent ces séances avec un enthousiasme grandissant. La santé et la silhouette s'en ressentiront!

MASCOUCHE

IL APPERT

...que les membres du conseil municipal verraient d'un très bon oeil la négociation d'une convention collective pour leurs employés et qu'ils iraient même jusqu'à faire les premiers pas.

LE SONDAGE

...auprès des abonnés de Bell Canada, portant sur l'éven-

tuelle liaison entre Mascouche et Montréal, a été probant et la Ville de Mascouche a reçu ces jours derniers la confirmation qu'elle jouirait de la ligne directe avec la métropole dans un proche avenir.

Une ordonnance de la Régie des Eaux du Québec, émise en date du 25 septembre, enjoint le propriétaire de l'île des Moulins, M. Dufour, de cesser immédiatement le dynamitage de son barrage jusqu'à nouvel avis. Des ingénieurs seront dépêchés sur les lieux afin d'étudier tous les aspects de ce problème qui s'éternise. Parallèlement à cette enquête, la Ville de Terrebonne poursuit son étude en vue de la conversion éventuelle de ce secteur en un site historique. Effectivement, samedi dernier, le conseil rencontrait des représentants de la firme Histrart qui se spécialise dans ce genre d'étude.



**Rien ne sert de courir...
...il faut chauffer à point!**

**Un chauffe-eau à huile peut vous
donner jusqu'à 30 gallons d'eau chaude en 20 minutes!**

Voilà ce qui se passe dans certains foyers, le matin, à l'heure du bain: papa file à toute vitesse vers la salle de bains... car si par malheur, les enfants y sont passés avant lui... mieux vaut dire adieu à son bain chaud! Et encore heureux s'il lui reste assez d'eau chaude pour se raser!

Avec un chauffe-eau à huile dans la maison, c'est différent. Un chauffe-eau à huile peut chauffer l'eau 3 fois plus vite qu'un chauffe-eau au gaz et 6 fois plus vite qu'un chauffe-eau électrique. Il s'ensuit

qu'un chauffe-eau à huile donne plus d'eau chaude, plus rapidement à toute votre famille. Pour les bains, la lessive—sans parler de la vaisselle du petit déjeuner—et pour le rasage! C'est un fait que nous pouvons prouver. Si votre chauffe-eau actuel ne fonctionne pas à l'huile et si vous désirez de plus amples renseignements à ce sujet, n'hésitez pas à nous appeler.

J. LAFORTUNE

149, RUE DORVAL, L'ASSOMPTION

837-3181



BOUTIQUE

labi pop

742 boul des Seigneurs

TERREBONNE

666-1742



**Pour être
chiquement pop
visitez labi pop**

Une pléiade d'élite au Centre professionnel de Repentigny



Un groupe joyeux formé de MM. Yves Chaurette, arpenteur-géomètre; Me Michel Duval, avocat; le Dr Robert Lussier; le notaire Louis-Philippe Hébert; M. Pierre Villeneuve, comptable; Me André Paquette, avocat; et Me Jacques Dupuis, avocat.

Vendredi soir dernier, c'était l'heure de la détente et de la gaieté au 2^e étage du Centre professionnel, rue Notre-Dame, à Repentigny. On fêtait l'inauguration des nouveaux locaux de ce Centre, au-dessus de la Pharmacie Chevalier et des bureaux de Bernard Jacques et Associés Inc.

Les nouveaux locaux logent des bureaux de divers professionnels réputés de Repentigny: avocats, notaires, architectes, comptables. Les photos ci-contre rappellent cet événement heureux rehaussé par la présence du maire Louis-Philippe Picard, de plusieurs de ses collègues du conseil municipal, et d'une foule d'autres personnalités venues saluer les heureux locataires de ces luxueux locaux.



M. Yves Chaurette, arpenteur-géomètre, en compagnie de Mlle Lily Bergeron et de M. Jean-Jacques Rondeau.



Une belle famille qui respecte les traditions: Me Alphonse Duval, notaire, (assis) entouré de ses fils (de gauche à droite) Michel, avocat, Henri, stagiaire, et Paul.



C'est l'heure du goûter, et on reconnaît ici Mlle Danielle Parent, le notaire Louis-Philippe Hébert, Mlle Lilly Bergeron, Mlle Marielle Bastien, M. Pierre Villeneuve, comptable, et Mlle Diane Lécuyer.



Le notaire Louis-Philippe Hébert a voulu un moment donner aux invités l'illusion qu'il travaillait même le soir, avec sa secrétaire, Mlle Diane Lécuyer.



M. René Dupuis (assis) est ici en compagnie de Mlle Danielle Parent, Me Jacques Dupuis, et Mlle Marielle Bastien.



Maurice Lupien

Les propriétaires de la Seigneurie, Pontiac-Buick, de Repentigny, MM. Rosaire Rioux et Réal Larose sont heureux d'annoncer l'addition d'un nouveau représentant expérimenté à leur personnel déjà existant. Résident de Repentigny depuis 10 ans, M. Maurice Lupien vous invite à venir le rencontrer afin de vous présenter les nouveaux modèles 1973.

La Seigneurie

PONTIAC - BUICK INC.
612, rue Notre-Dame,
Repentigny

581-9500

Spécial pré-saison jusqu'au 15 octobre

Bolens s'adapte aux circonstances avec style et puissance



QUINCAILLERIE
Maurice Thouin INC.

- * Peinture Mont-Royal
- * Quincaillerie générale
- * Accessoires électriques G.E.
- * Assortiment de papier tenture

328 Notre-Dame Repentigny

581-1270



Il faut se renseigner avant de devenir petits propriétaires

Deux facteurs reviennent sans cesse dans les problèmes que causent les comptes de taxes municipales dans les petites villes où la construction domiciliaire est en plein essor. 1° une "certaine" malhonnêteté de la part d'une "certaine" catégorie de constructeurs d'habitations et 2° une grave négligence de la part des futurs propriétaires à se renseigner.

LES CONSTRUCTEURS

Il est courant de voir, dans les journaux, magazines et sur le petit écran, une publicité tapageuse incitant les gagne-petits à devenir propriétaires. On fait miroiter des espaces verts, la proximité d'un cours d'eau, un air moins pollué, des écoles facilement accessibles et, dans plusieurs cas, un centre de magasinage. - Les taxes municipales s'élèvent à tel montant, tout compris - dit-on, et c'est si convaincant, que le contrat se passe et tout est dit. Mais voici qu'après quelques mois, les nouveaux résidents s'aperçoivent des inconvénients que causent les chemins non-pavés, dépourvus de trottoirs, (si sécuritaires pour les enfants et les piétons), le manque d'égouts adéquats et un aqueduc qui devient chaque jour insuffisant.

Mais! Oui, là encore, il y a des exceptions et l'on connaît des entrepreneurs qui affichent, dans le bureau des ventes, les obligations réelles que devront affronter les nouveaux arrivants. Ceux-là sont vraiment honnêtes.

LES NOUVEAUX PROPRIETAIRES

Trop souvent, dans la planification du budget familial, le nouveau propriétaire oublie justement les taxes de service et d'améliorations locales. La taxe foncière fixée selon d'évaluation de la propriété, la taxe scolaire, lui sont plus familières, mais pour la taxe de service, là, c'est autre chose. On ne lui a jamais expliqué que la taxe de service est fixée d'après la longueur en pieds de façade. Il a voulu un grrrrrand terrain! Oui. Mais il aurait pu avoir un grand terrain, de façade moindre, mais plus profond. Si la façade de son terrain est quatre fois celle du voisin, il paiera quatre fois la taxe du voisin. Cela, il ne le sait pas.

Il devient donc urgent, d'une part, que le futur propriétaire s'informe à l'hôtel de ville de l'endroit qui l'intéresse, c'est là seulement qu'il obtiendra les chiffres exacts. D'autre part, il est de première nécessité que les municipalités imposent aux constructeurs un code sévère, afin d'éviter que les nouveaux résidents soient induits en erreur au départ et connaissent des difficultés financières parfois assez sérieuses.

La Ville de Mascouche a commencé un travail en ce sens et d'autres villes suivront sans doute cet exemple.

REINE LEFEBVRE

Le renouveau pédagogique à l'élémentaire

Cette chronique qui paraîtra tous les quinze jours, a comme but d'informer les parents, premiers responsables de l'éducation des enfants, des nouveaux objectifs de l'école élémentaire et des moyens que l'école poursuit pour compléter la formation déjà entreprise et qui se continue au foyer.

QUOI DE NEUF A L'ECOLE ELEMENTAIRE

Depuis quelques années, nous sommes lancés dans le renouveau pédagogique. A gauche et à droite se tentent un tas d'expériences dont nous entendons parler mais qui ne nous rassurent pas toujours. La réforme scolaire veut faire évoluer les structures pour permettre une pédagogie plus centrée sur l'enfant.

De quoi ont besoin les enfants? De quoi auront-ils besoin au secondaire et après? Qu'est-ce qu'il faut leur apporter et qu'est-ce qu'on peut leur transmettre? Dans quel monde vont-ils vivre?

On ne peut pas prévoir quel sera le monde dans lequel ils vont s'installer, dans quelles structures sociales ils vont vivre. Nos enfants de l'élémentaire seront les adultes de l'an 2000.

Face à toutes ces questions et à la rapidité avec laquelle la société évolue, l'enseignement élémentaire se doit désormais de fournir à chacun les outils intellectuels qui l'aideront à tirer profit des enseignements scolaires subséquents et des leçons de la vie.

Habituer l'enfant à s'informer, à planifier, à communiquer, à évaluer, à créer, à voir d'un oeil critique, à juger objectivement, à développer ses talents et ses goûts; voilà autant d'objectifs que l'école élémentaire poursuit afin de préparer l'enfant à vivre dans la société de demain. L'école veut apprendre à l'enfant et elle vise plus sa formation que son information.

Aujourd'hui l'école nouvelle aide le jeune de 6 à 12 ans à vivre son enfance en maîtrisant le plus grand nombre de moyens d'expressions et de communication sous l'influence des éducateurs et du groupe d'étudiants afin de jeter des bases solides à sa personnalité (physique, intellectuelle, sociale, affective, morale et spirituelle).

L'école devient un milieu de vie où l'enfant n'apprend pas que des connaissances encyclopédiques, mais où il développe des habiletés mentales et une méthode de travail si nécessaires à son bonheur futur.

HUBERT PROVOST,
Conseiller pédagogique.

Les libéraux de la région discutent leurs problèmes

tous les échelons électoraux. Ils ont également suggéré d'étudier la possibilité de la distribution de cartes d'identité obligatoires.

LOISIRS ET SPORTS

Dans le domaine du tourisme, les congressistes ont recommandé au gouvernement la création d'un ministère qui regrouperait les activités gouvernementales touchant les sports, les loisirs et le tourisme.

Au cours d'un atelier sur le tourisme social et l'environnement, les libéraux présents ont fait état des taux modiques d'accès aux terrains de camping au Québec, en comparaison avec les autres provinces canadiennes.

Toutefois, dans l'esprit d'une plus grande démocratisation des loisirs, les militants suggèrent la création de nouvelles aires de repos et de relais qui seraient mises à la disposition des campeurs gratuitement pour une nuit.

Par ailleurs, les participants à cet atelier voudraient que le gouvernement intensifie l'éducation des citoyens en matière de protection de l'environnement par une publicité accrue sur les conséquences de la pollution.

Les résolutions adoptées à Joliette seront transmises au prochain congrès provincial qui se tiendra à Montréal les 17, 18 et 19 novembre.

CHANSONS POLITIQUES

La mode est aux chansons-thèmes chez les conservateurs et les libéraux durant la présente campagne électorale. Les paroles de la chanson des conservateurs sont de Pierre Brousseau. En voici le dernier couplet: Tous ensemble

Marchant au soleil

Nous referons le monde et plus rien ne sera pareil.

La chanson-thème des libéraux, dit-on, est une composition "spontanée" de sept membres du parti. Son dernier couplet est comme suit:

Ensemble, ensemble

On vote libéral ensemble

Finies les folies

C'est dès aujourd'hui

Qu'on marche vers l'avenir.

Je coopère

La Caisse populaire Meilleur

Vous invite à venir célébrer le

10^{ième}

ANNIVERSAIRE

DE FONDATION

à l'école Jean-Baptiste-Meilleur 777 boul.
Iberville, Repentigny. le 7 octobre 1972
8.30 hres p.m.

Entrée gratuite,
musique continue
danse,
prix de présence.

Je coopère

DURA-COAT,
système de
protection
contre la
rouille.
Méthode en
3 points
pour la
protection
complète des
carrosseries et châssis.



MALIBU SPORT
SEDAN 1972

CANUEL
AUTOMOBILE INC.

991 Montée Masson Terrebonne

Agent autorisé Oldsmobile, F 85, Chevrolet, Chevelle,
Monte-Carlo, Nova, Vega, Camaro,
Camion Chevrolet

861-3278
666-3766



Jocelyn
Lemire

La Seigneurie

PONTIAC-BUICK INC.

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY



François
Lavalée

581-9500

L'entraide à Mascouche

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.E.A.S.) de Mascouche a tenu sa première réunion la semaine dernière, sous la présidence de Mme Huguette Lamoureux, et de nombreuses rencontres et activités ont été proposées.

La présidente, dans son allocution, a recommandé que toutes les membres s'entraident en toute occasion, que ce soit dans la joie ou le deuil. Deux rencontres par semaine sont prévues, le jour, pour des activités comme la couture, le crochet, l'artisanat, etc. Il y aura aussi deux rencontres en soirée, à 8 h: la première pour des activités d'action sociale (la consommation, les jeunes, la femme et ses droits, etc.); la deuxième pour l'art ménager.

Le thème d'action proposé est "créativité - personnalité". Cette année, le local de l'A.F.E.A.S. est au Centre des loisirs (L'Oiseau Bleu).

Le nouvel exécutif est formé de Mme Huguette Lamoureux, présidente; Mme Cécile Guilbeault, vice-présidente; aux Arts ménagers, Mme Eva Lamarche; à l'Art culinaire, Mme Lise Demers; au comité d'Accueil, Mme Bernadette Robichaud; au comité d'Éducation, Mme Marcel Robillard ayant démissionné récemment, il y aura élection le 18 octobre.

BEAUX PRIX GAGNÉS À STE-ANNE-DES-PLAINES

L'exposition de l'Ameublement organisée par les Ameublements R. Simard, à Ste-Anne-des-Plaines, a connu un vif succès ces jours derniers.

Elle a aussi fait plusieurs heureux, qui ont gagné un tirage de prix de présence et de participation aux achats. M. J.-L. Denis, de Brownsburg, a gagné un appareil TV couleur de 19 pouces. Chaque visiteur ou visiteuse qui achetait pour \$10 avait droit à un billet gratuit. M. Luc

Guénette, de Ste-Anne-des-Plaines, a gagné un prix original, soit un porc frais congelé, au concours "Devinez le poids". Le porc pesait 101 livres.

Au concours des inscriptions à l'entrée, M. Raymond Kelly, de Montréal-Nord, a gagné un appareil TV de 12 pouces (noir et blanc).

Comme le voit, certaines expositions organisées dans notre région attirent des gens d'assez loin.

DOMMAGES AU GOLF DE MASCOUCHE

Des farceurs pas drôles du tout ont fortement endommagé les verts 3 et 7 du parcours de Mascouche, dans la soirée et dans la nuit du 19 et 20 septembre. C'est le président Gildas Caisse qui alerta le service de police, dans la matinée du 20, après qu'il eut constaté primo la disparition des drapeaux et enfin les dommages causés.

Les empreintes laissées par les sabots d'un ou de plusieurs chevaux indiquent que les malfaiteurs seraient des cavaliers et sans doute pensaient-ils tout bonne-

ment à s'amuser en s'emparant des petits drapeaux des numéros 3 et 7. Pour relever un défi? Possible. Mais tout compte fait, la blague n'est pas drôle quand on sait qu'un seul vert peut valoir de \$15,000. à \$20,000.. Le directeur de police désire rappeler à la population que des gestes en apparence anodins, peuvent parfois tourner au plus mal et qu'avant de les poser, il est bon de réfléchir aux conséquences. Dans ce cas-ci, les dommages s'élèvent à environ sept mille dollars. L'enquête est en cours.



VENTE PEINTURE de QUALITÉ



**FIN
DE LA VENTE! 4 OCT. '72**

UNE COUCHE

ALKYD SEMI-LUSTRE D'INTERIEUR BLANC

8.99 GALLON

LATEX INTERIEUR SEMI-LUSTRE BLANC

7.89 GALLON

AVANT-GARDE

ALKYD SEMI-LUSTRE D'INTERIEUR BLANC & COULEURS

8.99 GALLON

LATEX INTERIEUR SEMI-LUSTRE BLANC & COULEURS

7.89 GALLON

J. Léon Majeau
QUINCAILLERIE
Matériaux de construction
490 Principale
St-Roch de l'Acadian
832-3566

TAPISSERIE "SUNWORTHY"

Don de madame Paul Sauvé à la bibliothèque nationale du Québec

QUEBEC - (D.G.C.G.)- La Bibliothèque nationale a acquis récemment plusieurs centaines de volumes de madame Paul Sauvé, veuve de l'ancien Premier Ministre du Québec.

On se souvient que Paul Sauvé, successeur de Maurice Duplessis, est décédé le 2 janvier 1960, quatre mois seulement après son entrée en fonctions.

Le don de madame Sauvé comporte les dix-huit premiers volumes du journal régional "La Victoire de Deux-Montagnes" et les treize premiers volumes de l'édition anglaise "The Victory of Two Mountains" présentés dans de magnifiques reliures. On y trouve également une bonne quantité de ce qu'il est convenu d'appeler des "Laurentiana", c'est-à-dire des publications québécoises ou relatives au Québec.

Ces volumes seront intégrés aux collections de la Bibliothèque nationale qui se félicite de cette acquisition d'autant plus que tous ces ouvrages sont aujourd'hui épuisés et, par le fait même, difficiles à retracer.

propre
propre
propre



AUX QUATRE COINS DU SPORT

PAR TOM LAPOINTE

AU MATCH DES ÉTOILES DE LA L.I.B.N.

St-Jacques prendra-t-il sa revanche de l'an dernier?

St-Jacques, d'ordinaire, à la mémoire fraîche lorsqu'une formation lui vole les honneurs d'une rencontre importante; il est donc tout probable que dimanche après-midi prochain ce club tentera de prendre sa revanche lors du match d'étoiles, car si vous vous rappelez bien, il avait été battu 5 à 1 l'an dernier par les meilleurs porte-couleurs des équipes adverses, et on croit fortement qu'il n'a pas digéré entièrement ce revers.

Pour les amateurs qui suivent les péripéties de ces rencontres du circuit Claude Robert, nous vous présentons la formation toute étoile qui affrontera les champions de la saison régulière de l'an dernier. Tout d'abord dans l'équipe de Repentigny, on remarque les noms de Pierre Ledoux, Serge Pérusse, Bobby Wittchell, Pierre Bleau, Claude Therrien et Jean-Jacques Lemieux. Pour St-Ignace, l'instructeur a choisi Richard Cloutier, Jean-Guy Roberge, Michel Latour,

Roch Latour et René Asselin.

Enfin, Jacques Sourdif, gérant général du club L'Assomption, a arrêté son choix sur Pierre Jacques, Pierre Racette, Michel Massey, Michel Beaudry, Gilles Nantel et Denis Lapointe. Soit dit en passant, ce club d'étoiles fut choisi par les instructeurs de chaque équipe et que le choix s'effectuait selon le rendement du gars durant la période d'entraînement.

En ce qui a trait à l'équipe St-Jacques, disons que les noms les plus importants à remarquer sont ceux de Clément Martel, Réjean Pauzé et André Ducharme.

Donc, au nom du président Claude Robert, nous vous invitons à cette ouverture officielle dimanche après-midi et à ce match qui promet d'être des plus captivants. Avant cette partie il y aura une parade dans les rues de L'Assomption et un vin d'honneur.

Chez les Voyageurs de l'Assomption

GREFFARD, BRODEUR ET VÉZINA DEMEURENT DES POINTS D'INTERROGATION

Après seize jours de retard, les Voyageurs de L'Assomption ont officiellement inauguré leur camp d'entraînement la semaine dernière, et c'est avec le sourire aux lèvres que les protégés du gérant général Roger Gagnon ont regagné les rangs de cette équipe qui suscite un intérêt de plus en plus grand dans la région.

Tel que prévu, l'ami Roger (les joueurs le surnomment Sam Pollock) n'a pas tardé à retrancher plusieurs joueurs de calibre banal et maintenant, avec les effectifs qu'il possède il croit être en mesure de présenter une excellente formation aux amateurs de hockey de la région.

Samedi soir dernier, après la pratique qui a duré deux heures, Gagnon en a profité pour faire signer quelques contrats à des vétérans de l'an dernier et à deux nouveaux venus. Parmi les "vétérans", John Purcell, Brian Purdie et Gilles "Tiger" Demarbre ont mis leur griffe sur leur contrat pour des conditions qui n'ont pas été divulguées. Chez les nouveaux arrivés, Eddy Williams (un joueur de couleur) et Michel Fournier en sont venus à une entente écrite et ils se disent des plus heureux de porter les couleurs de L'Assomption.

Pour ceux à qui le nom de Williams ne dirait rien, qu'il me suffise de vous rappeler qu'il a été le seul joueur de couleur à évoluer dans la défunte ligue intermédiaire régionale et qu'il jouait pour Mascouche, pour sûrement vous replacer dans l'esprit ce Williams qui a toujours

été un symbole du gars qui a le cœur à la bonne place et qui se vide à chaque rencontre.



Denis Greffard, qui a été un des héros du championnat des Voyageurs l'an dernier, n'a pas encore signé son contrat mais néanmoins, on garde foi de voir Greffard avec les Voyageurs cette année.

tre pour son équipe. En ce qui a trait à Fournier, disons qu'il est, dans l'optique de M. Gagnon, le successeur de Pierre Jacques, c'est donc dire qu'il aura tout un vide à combler. Néanmoins une chose est certaine, s'il fait quelque peu ses preuves, il deviendra rapidement un des favoris de la

foule partisane du L'Assomption qui aime bien de temps à autre assister à un bon combat de boxe. Soit dit en passant, les partisans des Voyageurs n'ont aucun lien de parenté avec les Russes...

Si Gagnon n'a eu aucune difficulté avec les Demarbre et cie à leur faire signer leur contrat, on ne peut en dire autant chez les Denis Greffard, Jean-Claude Brodeur et "Toto" Vézina qui se montrent hésitants et qui préfèrent attendre avant d'apposer leur signature au bas du contrat que leur présente les Voyageurs. Malgré tout, tous souhaitent ardemment que ces trois troupiers évoluent pour L'Assomption, car ce sont des gars qui peuvent faire la différence entre une formation gagnante et une formation ordinaire... même si l'on dit souvent qu'il n'existe personne d'irremplaçable.

Mais si ces trois mousquetaires ne sont pas encore tout à fait fixés sur la place où ils vont jouer, disons qu'il reste toujours de l'espoir, ce qui est toujours mieux que dans le cas de Bob Girard qui ira vraisemblablement ailleurs... Cette nouvelle fera sûrement plaisir à une personne de Charlemagne.

Pour terminer cette article nous avons laissé la parole à M. Gagnon qui résume brièvement la première semaine d'entraînement de ses protégés: "Je suis très satisfait de ce début de camp d'entraînement et j'ai la certitude que si les joueurs choisis veulent rester à L'Assomption, encore cette

année, on fera parler de nous."

Entre deux pratiques

* "Toto Vézina", qui est présentement à l'entraînement des Voyageurs a déjà joué pour le National de Rosemont dans la Ligue Junior Majeure du Québec. "Toto" se trouvait donc à jouer avec Denis Germain qui lui aussi a porté les couleurs du National.

* Parlant de "Toto", apparemment que lui et Denis Greffard auraient une certaine difficulté à déjouer un certain gardien de but...

* Bob Martini, un gardien de but qui tient mordicus à jouer à L'Assomption, aurait déjà eu un contrat avec les Américains de Rochester et il aurait refusé de se joindre à cette formation.

* Claude Whitton, qui est marié depuis environ un mois, trouve l'entraînement assez difficile au début... mais on lui pardonne... parce qu'il est nouveau marié.

* Denis Greffard et "Toto" Vézina aimeraient fortement trouver un emploi dans la région.

* L'instructeur Roger Gagnon, après avoir fait signer un contrat à Michel Fournier, lui a lancé sur un ton moqueur: "Tu sais, tu te plairas sûrement à L'Assomption, car à chaque année, on en marie un... ce sera peut-être ton tour."

Les Voyageurs à la recherche de deux entraîneurs

La direction des Voyageurs de L'Assomption annonce qu'elle est à la recherche de deux entraîneurs pour la prochaine saison. La direction lance un appel à tous les gens de la région intéressés à ce poste mais demande avant tout des gens travailleurs et consciencieux. Enfin, les Voyageurs tiennent à remercier Serge Dion et Jean-Guy Théberge qui ont accompli un travail gigantesque mais qui malheureusement doivent se retirer pour des raisons personnelles.



Merci
Messieurs!

Si Repentigny a connu une saison aussi resplendissante au baseball, ils le doivent avant tout à ces hommes qui sans compter les heures ont contribué à placer Repentigny à l'honneur sur la carte amateur du sport. Merci messieurs et madame... et dites-vous bien une chose: sans vous les jeunes ne pourraient rien faire.

Pas de hockey-balle à l'Assomption

Les dirigeants de la ligue de hockey-balle de l'Assomption ont décidé de délaissier toutes leurs activités pour l'hiver qui vient.

Ce sport avait connu l'an dernier un essor sans précédent puisque quatre équipes formaient les cadres de la ligue; de plus, la finale entre les Gars du Lundi et les Amis du Capitaine Bonhomme s'était déroulée à l'aréna de L'Assomption sous les regards de plusieurs centaines de spectateurs surpris et enchantés du spectacle offert.

Devant ce succès, plusieurs spectateurs avaient manifesté l'intention de rejoindre les rangs des équipes en lice. De fait, près de soixante-dix (70) individus avaient accepté, au cours des dernières semaines, de pratiquer ce sport populaire. Ces sportifs avaient donné leur

accord pour que les joutes se disputent à l'aréna et ils acceptaient de défrayer le coût des heures de glace (notons que les dirigeants de la ligue avaient rejeté plus tôt l'idée de disputer les joutes à l'extérieur).

Malheureusement, on sait que les heures disponibles à l'aréna de l'Assomption sont fort peu nombreuses: tous les clients de l'an dernier (venant surtout de l'extérieur!!!) ont renouvelé leur contrat.

Après de longs, ardues et nombreux pourparlers avec le Comité de Loisirs de l'Assomption, il a été impossible d'avoir des heures "régulières" à l'aréna.

Donc, pas de hockey-balle à l'Assomption cette année: dommage pour les quelque soixante-dix (70) individus de l'Assomption qui se voient dans l'obligation d'attendre à l'an prochain (peut-être...).

LA PUBLICITE
est le gage du progrès dans toutes les entreprises

Qui dit que les motoneiges se ressemblent encore toutes?
La magnifique différence...



skiroule

Celebre

Voici la motoneige hors pair qui fera pour vous, cette année, toute la différence entre un hiver morne et une saison passionnante. La silhouette profilée de la Skiroule réalise deux objectifs: une esthétique éblouissante et un centre de gravité bas... d'où une meilleure maîtrise... plus d'acrobaties à faire dans les virages. Le capot inférieur se relève en une belle courbe qui procure un meilleur dégagement au-dessus des tas de neige. La seule chose qui mord dans la neige de toute la puissance du moteur Sachs fiable et endurant, est l'épaisse chenille exclusive à Skiroule. Cette année, ne manquez donc pas la chance de vous distinguer vous aussi!

Belanger Automobiles Enrg.

111 Des Sulpiciens, L'Epiphanie

832-2541

LIGUE DE BALLON-BALAI DES 4 COMTES

- Lavaltrie massacré 10 à 0
- Les Copains de Montcalm l'emportent de justesse
- Le Chapon Fin défait son rival préféré

C'est samedi soir dernier qu'a débuté officiellement le calendrier régulier du circuit Filion et ce sont des équipes endiablées et déterminées qui ont sauté sur la patinoire du Centre civique de L'Assomption avec une seule idée en tête: représenter le mieux possible leur organisation.

Lors du premier match de la soirée, la nouvelle équipe le "Paysan Bar-Salon" a démontré qu'elle n'était pas entrée dans ce circuit pour le simple plaisir de la chose puisqu'elle a massacré les troupes d'Henri Preston du Lavaltrie 10 à 0. Normand L'égare, un gars excessivement rapide, a dirigé l'attaque des vain-

queurs en enregistrant quatre (4) buts. Daniel Tremblay et Normand Thibault, avec une paire de buts, s'illustrèrent également au cours de ce match. Ronald Thibault et Michel Larocque complétèrent le pointage du "Paysan Bar-Salon". Henri Preston, après ce massacre, n'était nullement découragé puisque la majorité de ses gars n'avaient jamais joué au ballon-balai de leur vie. Il croit que les siens se replaceront d'ici trois à quatre rencontres.

A la seconde partie de la soirée, les Copains de Montcalm ont eu raison (de peine et de misère) de la formation

du St-Paul-l'Ermite par le pointage de 4 à 3. C'est un but de Jacques Gaudet, à la toute fin de la rencontre, qui devait permettre aux Copains de commencer la saison sur une note victorieuse. Outre Gaudet, Maurice Jetté, Réal Mailhot et Jean-Paul Gagnon parvinrent à faire scintiller la lumière rouge derrière le cerbère adverse. Gagnon, en plus d'enfiler un but, s'illustra à la défensive en neutralisant plusieurs attaques ennemies. Pour les vaincus, les compteurs furent Jean-Claude Salvail, Richard Raynault et Michel Gaudet.

Au cours du dernier match

de la soirée, le Chapon Fin a pris sa revanche sur l'année précédente, alors qu'il a blanchi son ennemi favori (les Aigles du St-Calixte) 2 à 0. Ce sont des filets de la part d'André Petit et du nouveau venu Daniel Quesnel qui permirent au Chapon Fin de venir à bout de son coriace adversaire. Mais si le Chapon a triomphé au cours de cette rencontre, il doit une fière chandelle à son gardien de buts André, qui fut solide en temps opportun devant son filet, démoralisant ainsi l'adversaire qui ne parvenait pas à s'inscrire au pointage. Pour St-Calixte, Bernard Dugas fut le plus menaçant.

Balle-lente

La saison est déjà terminée et l'équipe du Buffet Le Gardeur, habilement dirigée par Armand Pelletier, a tout balayé sur son passage. Après avoir remporté le championnat de la saison, le Buffet a difficilement défait le Garage Robitaille par 3 parties contre 1 en finale.

Le classement final de la saison fut le suivant: Buffet Le Gardeur, Nettoyeur St-Paul, Le Belge Patate, Pharmacie Lalongé, Garage Robitaille.

En quart de finale, la Pharmacie Lalongé et le Garage Robitaille ont défait respectivement le Nettoyeur St-Paul et le Belge Patate en deux parties. En semi-finale, le Garage a défait la

Pharmacie avant de s'incliner devant la grosse machine du Buffet en finale. Dans l'ensemble la saison a été excellente et le tout se terminera par une soirée dansante avec la remise des trophées aux nouveaux champions, samedi le 7 octobre au Centre civique de Saint-Paul-l'Ermite, à 20 h 30. Pour les membres: \$6 du couple; pour les invités: \$10 le couple. Boisson fournie et repas à fin de la soirée.

Soiree Halloween a St-Paul

Il y aura "grande soirée" pour fêter l'halloween le 28 octobre au Centre civique de Saint-Paul-l'Ermite.

Pour égayer cette soirée, blay, artiste de la TV, et de ses six musiciens ont été retenus.

Bien que le costume ne soit pas de rigueur, des prix seront attribués à certains qui se feront remarquer par leur qualité ou originalité.

Les profits de cette soirée seront entièrement utilisés pour l'organisation du hockey mineur à Saint-Paul-l'Ermite et par la même occasion, occuper les temps libres des jeunes durant l'hiver.

Le service des loisirs de

L'Assomption vous informe...

* C'est samedi soir prochain que tous les adeptes de patin libre pourront commencer à se délier les jambes au Centre civique de L'Assomption. Comme par les années précédentes, le patinage libre débute à 20 h et se termine à 22 h.

* Il y aura une soirée de danse populaire le 28 octobre prochain à 21 h à l'école Marguerite-Bourgeois et c'est l'orchestre de Jean-Pierre Trudel qui fera les frais de la musique.

* Tous les gens de L'Assomption qui désirent suivre des cours de perfectionnement physique pourront le faire très bientôt en se rendant dans une école de la ville. Etes-vous intéressé? Si oui, communiquer le plus tôt possible avec le Service des loisirs à 837-3573.

* Enfin, le Service des loisirs vous invite à ne pas manquer l'activité spéciale du jeudi soir à l'école Marguerite-Bourgeois.

Les nouvelles voitures sont arrivées

TOYOTA

TENTEZ VOTRE CHANCE

VOUS POUVEZ GAGNER! VERIFIEZ SI VOTRE COMBINAISON APPARAÎT SUR LA LISTE AFFICHÉE DANS LA SALLE DE MONTRE.

Barnabé Campbell auto inc.

142 Notre-Dame Repentigny

581-3540



ROBERT TURCOTTE INC.

VENTE SERVICE - FINANCEMENT SI DESIRE

17 rue St-Paul St-Paul-L'Ermite



581-2640



LES LIONS DE REPENTIGNY BANTAM

CHAMPIONS SUR TOUTE LA LIGNE

Au bout du chemin il y avait un stop, nos Lions bantam s'y arrêtent car la saison est maintenant termi-

Haas 1 en 2, 1 point produit et en relève avec chacun un coup sûr opportun faisant produire 1 point chacun, Syl-

ve: Gilles Haas avec deux 3-buts, 2 simples, 3 points produits, et 3 points comp-

but. La 3e partie 12 à 9. Jules Cardinal, après avoir été tenu en échec dans la 2e partie, fit résonner son bâton meurtrier cette fois-ci avec 1 circuit, 3 buts et 1 simple faisant produire 5 points. Le lanceur Guy Ladouceur, devenu champ gauche pour la circonstance, continua son beau travail au bâton avec 3 en 4 pour 3 points produits. Gilles Haas, Bernard Deschênes et notre petit pee wee André Ju-neau ont aussi brillé avec 2 coups sûrs en 4.



née. Ils s'y arrêtent avec tous les honneurs possibles. Champions de la cédule régulière et maintenant champions des éliminatoires de la ligue de baseball inter-cités De Lanaudière. En plus une médaille d'argent aux du Québec à Chicoutimi. Quoi de plus pour lever notre chapeau devant Louis-H. Deschênes, Fernand Beauchemin, Marcel Jalbert et leurs vaillants héros!

vain Desjardins, Guy Ladouceur et Bernard Deschênes. Daniel Desjardins, le lanceur gagnant, n'accorda que 6 coups sûrs tout en retirant 9 frappeurs sur 3 prises. Bernard Deschênes, qui jouait au 2e but pour l'occasion, mit fin à la partie en effectuant un catch des plus spectaculaires.

2 points produits, André Ju-neau, Gilles Pépin et Bernard Deschênes, 2 en 3, 1 point produit chacun. La brillante relève du lanceur Richard Desnommés protégea la victoire de Jules Lavoie. Richard fit son petit Mike Marshall en lançant 2 manches parfaites en plus de prendre un coureur en défaut au 3e.

A la deuxième partie, le pointage fut de 11 à 7. Se signalant le plus à l'offensi-

Donc avec Richard il ne faut pas trop s'éloigner du

En finale les opposant à Joliette, les nôtres l'emportèrent 3 parties à zéro. La première se terminant 6 à 5: en vedette, Jules Cardinal 2 en 4, 1 point produit, Gilles



Boutique du Baril
Meubles baril et barils à vin
581-1780
1780 Notre-Dame, St-Sulpice



A l'exposition de motoneiges de Lavaltrie, Mlles Nicole Gosselin, Lise Brault, Rachelle Gosselin, Solange Tougas et M. Lafleche étaient présents et ont grandement apprécié les motoneiges en montre.

CA FILE D'APLOMB AVEC...

moto-ski

TOUS LES MODELES SONT ARRIVES

Achetez votre motoneige aujourd'hui
Assurez-vous un hiver riant



PELLETIER SPORTS ENR.

AGENT AUTORISE MOTO-SKI
VENTE ET SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE

1725, rue Moody, Terrebonne

666-9495

Vêtements Moto-Ski disponibles

Choix de motoneiges usagées à bas prix



A l'instar de M. P.-E. Trudeau, le premier ministre Robert Bourassa aime les bains de foule, et il rencontre de plus en plus de jeunes. On l'a vu récemment s'adresser particulièrement à quelque 300 jeunes, au cours d'un colloque-camping à Ste-Agathe-des-Monts. Voici quelques-uns de ces jeunes l'écouter sérieusement, et presque médusés. A l'extrême gauche, on reconnaît M. Jean-Paul L'Allier, ministre des Communications.

Invitation aux hôteliers et cuisiniers

Le lanceur Daniel Desjardins, en relève à Sylvain Desjardins, a remporté sa 2e victoire en série finale. Il n'alloua que 3 coups sûrs et retira 5 frappeurs au bâton en 3 manches. Une mention toute spéciale à Pierre Rivest, notre 2e but, qui pour les besoins de la cause est devenu, receveur lors du programme double et qui s'est très bien acquitté de cette lourde tâche. Bravo Pierre! Au cours de la saison, notre équipe a remporté 41 victoires et subi 4 défaites, tournois et exhibitions compris, et 6 parties gagnées consécutivement en éliminatoires. Voilà une minute de vérité pour nos Lions Bantam. Bravo!

Raymond Landry

L'Institut de tourisme et d'hôtellerie présentera dans la région des Laurentides du nord de Montréal, du 15 au 20 octobre prochain une clinique en gestion de cuisine à l'intention des propriétaires de salles à manger et des restaurants de leurs gérants et de leurs chefs cuisiniers. Cette clinique, qui aura lieu à l'hôtel La Sapinière de Val-David, a pour but de renseigner tous les intéressés sur les méthodes modernes de gestion appliquées à la restauration et à l'alimentation en général. Parmi les sujets traités,

on remarque notamment les achats et leur contrôle, la composition des menus, le calcul des prix de revient, la standardisation des recettes, etc.

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, invite tous les hôteliers du Québec, qui aimeraient à le faire, à s'inscrire sans délai. Pour tout renseignement, on s'adresse à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie, Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, 550 rue Poupard, Montréal 134 (Tél.: 514 - 873-4152).

de

Le SALON

REMBOURRAGE

REPENTIGNY

set de salon, davenport capitonné, styles espagnol, colonial
set de cuisine, toits vinyle pour automobile
tapis de Turquie

581-2535

11, rue Archambault, Repentigny

Grand spécial d'ouverture

JANTES (RIMS) DE ROUES \$4 00 L'UNITE

VENDONS ET ACHETONS

LIVRAISON GRATUITE

Toutes pièces d'autos neuves et usagées

Voitures accidentées

NOUVELLE ADMINISTRATION

L'EPIPHANIE AUTO PARTS

1371 rang St-Charles

581-5020
866-6251

L'Epiphanie

ICI ET LÀ DANS LA RÉGION

* Les activités ont officiellement débuté cette semaine à l'aréna de L'Assomption et il faisait bon de voir nos champions de la région pratiquer leur sport favori. Parmi ceux qui ont commencé l'entraînement au Centre civique du gérant Michel Desharnais, on note les Voyageurs de L'Assomption et les équipes représentatives de Repentigny et de L'Assomption.

* Le circuit de ballon sur glace du président Fernand Fillion suscite encore cette année un immense intérêt chez les adeptes de ce sport et samedi soir dernier on pouvait voir quelque deux cents personnes dans les gradins du Centre civique de L'Assomption venues pour applaudir les leurs.

* Parlant du circuit Fillion, disons qu'en ce début de saison, je me permets de faire mes propres prédictions en ce qui a trait à la position de chacun à la fin de la présente saison: 1-Le Chapon Fin

- 2-Les Copains de Montcalm
- 3-Les Aigles du St-Casimir
- 4-Le Paysan Bar-Salon
- 5-St-Paul-l'Ermite
- 6-Lavaltrie.

* S'il faut de fier aux propos de l'instructeur Roger Gagnon, les Voyageurs auraient trouvé un second Pierre Jacques en la personne de Michel Fournier. Gagnon a ensuite laissé sous-entendre qu'il y aurait plusieurs changements cette année chez les Voyageurs et que le tout serait fait dans un seul but: conduire l'Assomption vers un second championnat.

* Les Castors de Joliette ont continué leur excellent boulot en fin de semaine dernière en défaisant les représentants de Valleyfield 7 à 5.

* Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, annonce que de nouveau, cette année, tout au cours de la saison de chasse à l'orignal, la direction générale

de la chasse et de la pêche maintiendra des stations d'enregistrement du gibier et de cueillette des données biologiques aux quatre coins de la province: En Mauricie, à St-Roch de Mékinac et à La Tuque; à Labelle, à Ste-Emilie de l'Energie et à Mont-Laurier; dans l'Outaouais, à la barrière sud du parc de la Vérendrye, à Rapide-des-Joachims et Campbell's Bay.

* Comme par les années précédentes, à tous les vendredis soir vous pouvez voir à l'oeuvre la Ligue des ferblantiers et la Ligue des Couche-Tard.

* Le mosquito représentatif de Repentigny (au baseball) a connu une saison du tonnerre et M. Bob Landry tient à remercier les instructeurs et parents de ces jeunes joueurs qui tout au long de l'année ont bien porté les couleurs des Lions de Repentigny.

Saviez-vous que c'est M. Guy Desrosiers qui a été nommé récemment responsable des sports du Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports?

* A la grande déception d'une soixantaine d'adeptes de ce sport, la ligue de hockey-balle est tombée à l'eau et ceci est très malheureux car ce sport prenait de plus en plus d'ampleur dans la région.

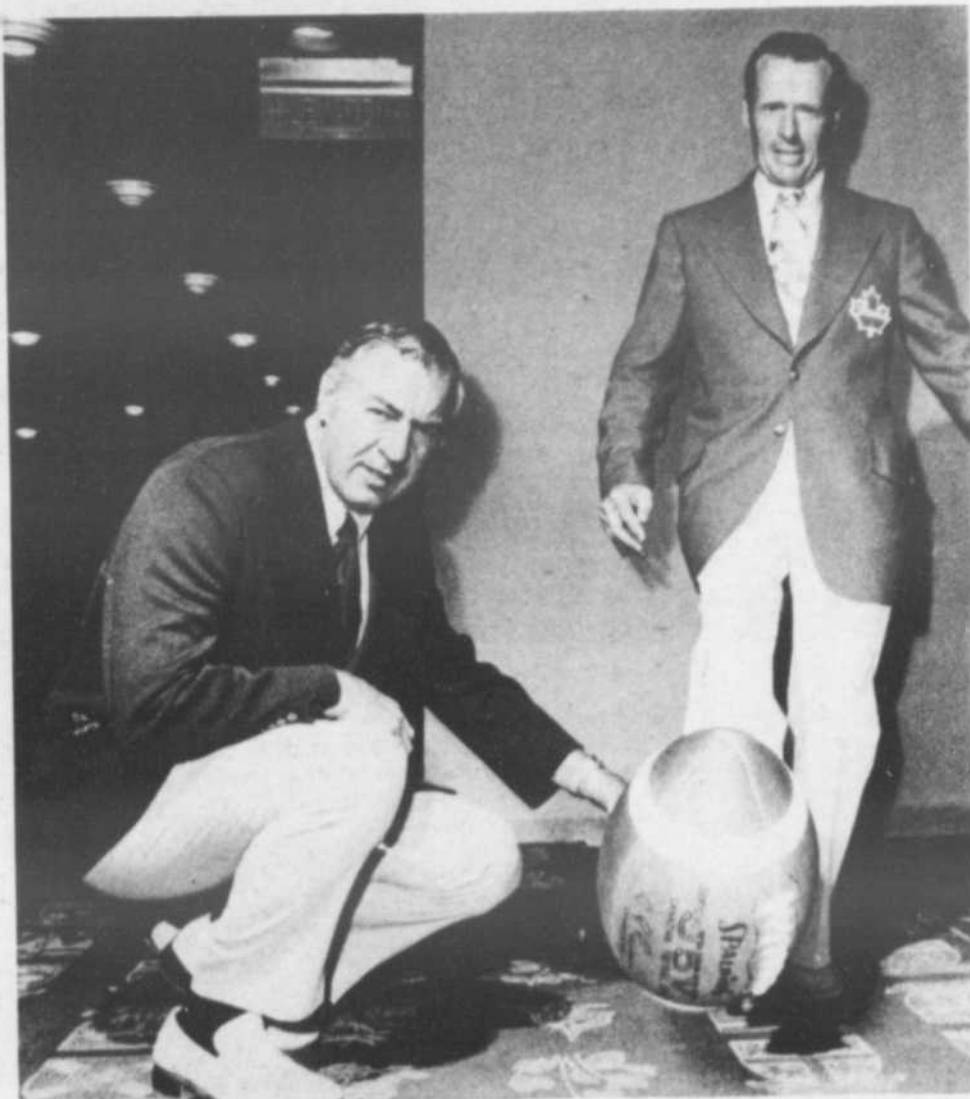
* Le sport est drôlement fait. La semaine dernière on maudissait les porte-couleurs du Canada parce qu'ils venaient de subir un troisième échec devant les troupes russes et cette semaine, tout le monde les acclame parce qu'ils ont effectué le revirement du siècle en remportant les honneurs de cette série qui nous a présenté du hockey excitant du début à la fin. Aujourd'hui, partout dans les tavernes, sur la rue et dans les restaurants, on ne parle que de cette série et l'on ne souhaite qu'une seule chose: qu'une telle série se reproduise au plus tôt.

* Cette semaine, j'ai décidé de ma lancer dans une

autre aventure, en prédisant une victoire facile des étoiles de la ligue Intermédiaire "B" Nord sur les Chevaliers de St-Jacques. Advenant le cas où ma prédiction ne se réalise pas ne soyez pas surpris, je ne garantis rien de ma peau car à St-Jacques, on ne manque jamais une occasion de piquer quelqu'un.

* Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a fait parvenir le télégramme suivant aux joueurs des Canadiens, MM. Yvan Cournoyer, Ken Dryden, Guy Lapointe, Frank Mahovlich, Peter Mahovlich et Serge Savard, qui ont contribué à la victoire de l'équipe canadienne sur les Russes: "Mes plus sincères félicitations à vous et à tous les joueurs du Canada pour avoir relevé le défi. Votre travail d'équipe et votre détermination de vainqueurs vous ont mérité l'admiration des Québécois et de tous les Canadiens."

Le mini-basket prend de plus en plus d'ampleur dans la région, c'est pourquoi à compter de cette semaine les jeunes de L'Assomption pourront commencer à pratiquer ce sport. Le Service des Loisirs annonce que ces cours de mini-basket se donnent au collège de L'Assomption (au gymnase) pour les filles le vendredi soir de 6 h à 8 h et pour les garçons de 4e, 5e et 6e année, les cours ont lieu le samedi matin de 10 heures à midi.



M. Rich Ferguson (debout) a officiellement lancé le concours du Prix Spalding du Canada pour les techniques de base du football, en compagnie de Jake Gaudaur, commissaire de la Ligue Canadienne de football. Ce concours s'adresse aux jeunes adeptes du football de 11 à 15 ans qui démontrent une habileté particulière dans les bottés et les passes. L'Association du football amateur du Canada organise et dirige toutes les compétitions conduisant aux finales de zones qui seront présentées dans les stades de la LCF, dans le cadre des activités avant-partie ou de la mi-temps.

NOUVELLE ADMINISTRATION

LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE COMMANDE DE PLUS DE \$5.00

LIVRAISON
9 h a.m. à 12 h a.m.
6 h. p.m. à 9 h p.m.
Le samedi toute la journée

HEURES D'OUVERTURE
9 h a.m. à 9 h p.m.
Vendredi 9 h a.m. à 11 h p.m.
Dimanche fermé

Spécial d'ouverture

COCA-COLA GÉANT
40 oz

2/55¢

EPICIER LICENCE
BIERE FROIDE
CIDRE DU QUEBEC

CIGARETTE
REGULIERE: \$4.79
KING SIZE: \$4.89

Mme Pierrette Rousseau, prop.

MARCHÉ DU PARC

581-3900

381 Notre-Dame

Repentigny

Les nouvelles voitures sont arrivées chez Dumoulin

Sans aucune obligation, vous pouvez venir l'essayer

DUMOULIN AUTO LTÉE

CHEVROLET, OLDSMOBILE, VEGA, CHEVY II, ENVOY

160, boul. L'Ange-Gardien
L'Assomption

837-4717
866-4282



PIERRE RIVEST
représentant,
581-8526



Bravo !

C'est M. et Mme Lettre qui ont remporté le trophée Perreault au rallye Des Seigneurs Auto. M. Michel Di Lazarro et Jacques Forget qui ont présenté le trophée aux vainqueurs.



Belle prise!

M. André Boyer et son cousin Réal ont démontré qu'ils savaient bien chasser alors qu'ils ont tué dernièrement cet original à Senneterre en Abitibi. Sur la photo, M. André Boyer, qui travaille depuis des années au Garage Dumoulin à L'Assomption, pose fièrement à côté de l'original qu'il a abattu.



C'est Mlle Françoise Champagne et M. André Leclerc qui ont gagné le 1er prix pour leur première position au rallye Des Seigneurs Auto à Terrebonne. C'est M. Michel Di Lazarro et M. Jacques Forget qui ont remis le trophée aux gagnants.

Essayez de battre le prix du pneu radial Gulf!

Radial 70 Bande blanche A partir de **\$47.95** ER70-14

Autres aubaines sensationnelles à partir de **\$17.95**

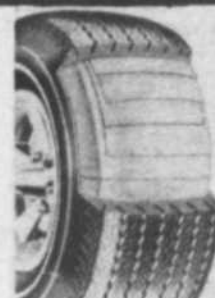


GARAGE CAZA

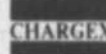
197 Notre-Dame, L'Epiphanie

On n'a pas les deux pieds dans la même bottine

832-2232



Utilisez carte-voyage Gulf ou la carte ChargeX



TRAITEMENT ANTI-ROUILLE

Traitement à l'huile pour prévenir la corrosion pour seulement

\$4 00

SPECIALISTE DE LA REPARATION DES VOLKSWAGEN DEPUIS 32 ANS
PIECES NEUVES ET USAGES DISPONIBLES

GARAGE WALTER ALDER

845, rue Notre-Dame, St-Sulpice

837-3744



**VENTE-PIECES
SERVICE
REPARATION**

Appareils - moteurs électriques domestiques ou commerciaux, petits ou gros
Réfrigération - Air conditionné - Poêles - Laveuses - Sécheuses - etc.
Toutes marques
Chez-vous ou à l'atelier.

LES ATELIERS

RS SERVICE ENRG.
700A Notre-Dame Repentigny **581-0444**



PAS D'ANNONCES CLASSEES PAR TELEPHONE

Chez nous, c'est Ski-Doo et...

plus on y pense plus c'est

Skidoo- Bombardier

**CENTRE D'ACHATS POUR AUTOMOBILISTES
PIECES D'AUTOS L'ASSOMPTION INC.**

PIECES - ACCESSOIRES - OUTILS

Roger Landry, prés. - Denis Charron, gérant

1283, route 48, L'Assomption

837-4764 581-0662



PRIX DU GROS SEULEMENT AUX PARTICULIERS

BOUSQUET

Auto Parts & Speed Shop

1433, BOUL. ST-JEAN BAPTISTE
POINTE-AUX-TREMBLES, 645-9831 - 645-4457

NOUS AVONS TOUTES LES PIECES SPECIALES POUR LES AMATEURS DE "DRAG"





SILENCIEUX

581-5540

HÉBERT
AUTO-RADIATEUR-MUFFLERS
 1003 NOTRE-DAME, REPENTIGNY



581-5540

AMORTISSEURS

La ligue amicale de Repentigny

C'est un président tout souriant et exhubérant qui est venu me parler de la dernière saison de sa ligue de balle-molle amicale. Ce président, c'est notre ami à tous: M. Maurice Rivest.

Disons qu'au delà de 60 joueurs ont participé à plus de 35 joutes de cédule régulière. Le classement se lisait comme suit: en tête, le Crevier de l'instructeur Pierre Morin. En deuxième position, le Select de Raymond Rochon. Suivaient: L'Archevêque & Rivest de l'inimitable Marcel Girard et enfin le Halle de Bernard Dubé.

En éliminatoires: le Crevier a battu L'Archevêque & Rivest en 2 parties consécutives, Halle a battu Select en 3 parties, et finalement en grande finale, le Crevier a poursuivi sa domination en affirmant sa supériorité en bafouant le Halle en 2 parties consécutives.

Le président, M. Maurice Rivest, est fier à juste titre de la saison écoulée. Il souhaite qu'en 1973 le terrain soit éclairé et remercie tous les gens qui l'ont épaulé la saison durant.

Raymond Landry, pub.

Club Optimiste à Mascouche

Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives a accordé des lettres patentes au Club Optimiste Mascouche, dont le siège est à Saint-Henri-de-Mascouche.

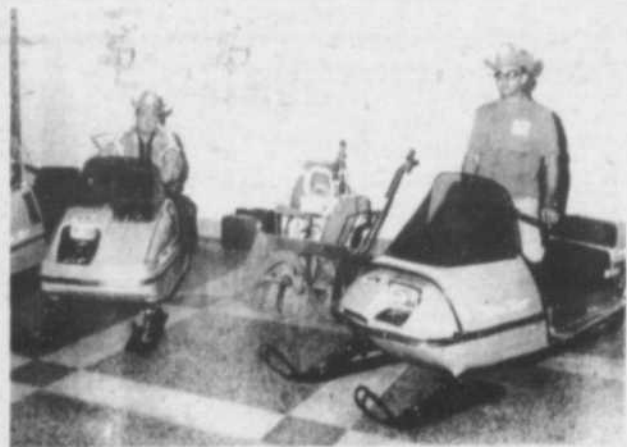
Les organisateurs de ce groupement ont pour objectif de développer l'optimisme comme philosophie de vie.

La valeur des biens immobiliers que peut acquérir

et posséder l'organisme est limitée à \$25,000.

Les lettres patentes ont été remises à MM. André Chapt, Gérard Pagé, Georges Ethier, Maurice Perreault, André De Sève, Rolland Labadie, Robert Houle et Adrien Pelchat, tous de Saint-Henri-de-Mascouche.

A ce sujet, un avis vient de paraître dans la Gazette officielle du Québec.



MM. Paul et Jacques Rivest, de la maison Léopold Rivest de St-Paul-l'Ermite, étaient présents à l'exposition de motoneiges de Lavaltrie et ils en ont profité pour présenter leurs produits.

**HALTE-LÀ
 HALTE-LÀ HALTE-LÀ
 LES DÉNEIGEUSES TORO
 SONT LÀ!**



TERREBONNE EQUIPEMENT

VENTE ET SERVICE

Souffleuses à neige

602, rue St-Pierre,
Terrebonne

666-6661

Compétition régionale de cross country

FILLES 13 ANS ET PLUS

- 1- 5.22 Linda Longpré
- 2- 5.28 Sylvie Boucher
- 3- 5.34 Sylvie Brisette
- 4- 5.41 Martine Lavallée

GARÇONS 13 ANS ET MOINS

- 1- 4.34 Serge Mireault
- 2- 4.36 Ronald Mathews
- 2- 4.36 Ronald Mathews
- 3- 4.42 Pierre Chabot
- 4- 4.46 Daniel Brazeau

FILLES 14 A 17 ANS

- 1- 5.11 Ghyslaine Boucher
- 2- 5.17 Andrée Desserres
- 2- 5.29 Andrée Lépine
- 4- 5.51 Hélène Dubost

GARÇONS 14 A 17 ANS

- 1- 7.55 Marcel Marion
- 2- 7.57 Denis Forest
- 3- 8.00 Noël Marion
- 4- 8.05 Yvan Boucher

FILLES 18 A 30 ANS

- 1- 6.30 Marguerite Philibert

2- 7.34 Ginette Forest

- 3- 7.56 Nicole Forest

GARÇONS 18 A 30 ANS

- 1- 17.37 Pierre Gagnon
- 2- 18.19 Rolland Philibert
- 3- 18.32 Germain Desrochers

HOMMES 30 ANS ET PLUS

- 1- 23.01 Yves Amyot
- 2- 24.21 Alain Forest

L'homme le plus courageux: Michel Desrosiers
 La femme la plus courageuse: Marjolaine Lachance

Un total de 87 participants répartis entre les villes de Berthier, Joliette, Ste-Marie-Salomé, St-Thomas, St-Jacques, Repentigny, St-Alphonse, St-Ignace-de-Loyola, Crabtree, etc.

Nos Expos

Le terme du présent contrat du gérant Gene Mauch a été reporté à l'issue de la saison 1974, a révélé le gérant général Jim Fanning, lors d'une conférence de presse.

Mauch, qui est âgé de 46 ans, est à la barre des Expos depuis qu'ils ont été admis dans la ligue Nationale.

Le brillant stratège a accepté le poste de gérant de l'équipe pour la première fois le 5 septembre 1968, soit 22 jours seulement après que la franchise eut été accordée à Montréal. Il a toujours signé des contrats de deux ans, l'entente ayant été étirée d'un an après chaque saison.

Mauch a conduit les Expos à 52 victoires en 1969, à 73 en 1970, et à 71 l'andernier. Cette saison, avec encore neuf parties à disputer, la fiche du club après 147 matches est 67-80.

Avant de venir à Montréal, Mauch a dirigé les Phillies de Philadelphie durant huit saisons et demie, compilant la meilleure fiche de tous ceux qui ont piloté les Phillies dans l'histoire de cette équipe.

Il a été proclamé le "gérant de l'année" dans la ligue Nationale deux fois, soit en 1962 et 1964. Il a aussi dirigé l'équipe d'étoiles de la ligue Nationale en 1965, et l'a menée à la victoire aux dépens



du club d'as de la ligue Américaine.

Avant d'entamer sa carrière de gérant, Mauch avait joué pendant 15 ans au poste d'interieur. Il porta les couleurs de six clubs dans les majeures et disputa 304 matches pour une moyenne au bâton de .229.



NOUVEAU

NOUVEAU



Exclusif à R. Michaud automobile

**PROFITEZ
GRATUITEMENT**

D'un certificat de service et d'entretien de 5 ans ou 60,000 milles avec l'achat de votre Datsun neuve 1972.

Pourquoi ne pas profiter de ce service de R. Michaud Automobile

- Changement d'huile 5 ans ou 60,000 milles gratis
- Changement de filtreur 5 ans ou 60,000 milles gratis
- Graissage 5 ans ou 60,000 milles gratis

LIQUIDATION DES MODELES 1972

TOUS LES MODELES POUR LIVRAISON IMMEDIATE - NOS PRIX SONT EXTRAORDINAIRES

INVITATION AUX 18 ANS ET PLUS
A VENIR PROFITER DE CES SPECIAUX

- * AUCUN COMPTANT REQUIS
- * FINANCEMENT TAUX BANCAIRE
- * AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

M. Réal Michaud, président de Frenette Automobile (1971) Inc., fait part à sa nombreuse clientèle du changement de sa raison sociale en celle de R. Michaud Automobile Inc. en vertu d'une recommandation du ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives du Québec, considérant que le nom de la compagnie Frenette Automobile (1971) Inc. peut être confondu avec celui d'une autre compagnie existante.

M. Réal Michaud vous assure cependant que les mêmes loyaux services seront maintenus.

REAL MICHAUD

RMICHAUD DATSUN
 AUTOMOBILE INC. 581-9220

(ANCIENNEMENT FRENETTE AUTOMOBILE (1971) INC)

1185 NOTRE-DAME REPENTIGNY

LA MAIN-D'OEUVRE SUR LA FERME POSE UN PROBLEME D'IMPORTANCE

L'assurance-chômage et les allocations de bien-être social sont-elles des encouragements à ne pas travailler? On le croirait, à la lumière de certains événements et de quelques déclarations de ces jours derniers.

Dans les centres de pomiculture de la région de Montréal, comme à Frelighsburg, Rougemont, St-Paul d'Abbotsford, Franklin centre, St-Hilaire et St-Joseph-du-lac, les producteurs de pommes sont au désespoir. Voici venue la période de la cueillette, et ils n'ont pas la main-d'oeuvre requise, même si les conditions de travail et de séjour sont intéressantes.

Pour un, le producteur Pierre Simard, craint que les pommes ne soient pas récoltées à temps. La période de cueillette ne dure guère plus de trois semaines, et M. Simard ne se cache pas pour dire que la cause de la pénurie de main-d'oeuvre, c'est tout simplement le bien-être social et l'assurance-chômage.

NOTRE REGION

Au récent congrès du parti libéral du Québec pour les comtés d'Argenteuil, Berthier, Deux-Montagnes, Joliette, Labelle, L'Assomption, Montcalm et Terrebonne,

le même cri d'alarme a été lancé par un fermier jardinier-maraîcher, M. Ange-Albert Fortin, maire de St-Sulpice.

Au cours d'un atelier sur l'agriculture, au nom de ses collègues producteurs de légumes, M. Fortin a présenté une résolution demandant au ministère de l'Agriculture d'aider les cultivateurs en leur facilitant l'embauche d'hommes de ferme ou "hommes engagés", par des octrois ou subventions.

Selon M. Fortin, le problème de l'aide sur la ferme est capital: "Dans une province où il y a tant de chômeurs, dit-il, on manque de main-d'oeuvre sur nos terres. On a beau faire des demandes aux Centres de main-d'oeuvre ou autres officines gouvernementales, la réponse est toujours la même: personne de disponible! Pas besoin d'être savant pour comprendre: avec les prestations que reçoivent les chômeurs, qui s'intéresseraient à accepter du travail?"

Et M. Fortin a présenté une solution à ce problème. Que le gouvernement, par exemple, accorde une subvention de \$50 par semaine à tout homme acceptant de travailler chez un cultivateur. Avec le salaire d'environ \$100 que paierait le

fermier, ce chômeur gagnerait \$150, ce qui n'est tout de même pas si mal. "Nos gouvernements, demande M. Fortin, ont-ils déjà songé qu'en accordant de telles subventions, ils sauveraient énormément d'argent? Et du même coup les cultivateurs pourraient suffire à la besogne, et tout le monde serait satisfait."

M. Fortin poursuit: "La situation est telle qu'on en est rendu à confier des tracteurs à des enfants... L'inertie gouvernementale semble encourager les parasites. Et qui paie pour des parasites? Tous ceux qui ont à coeur de gagner leur vie en travaillant honnêtement."

"La vérité est parfois cruelle, mais il est indéniable qu'en ce moment, une foule de gens sont tellement bien payés par l'assurance-chômage qu'ils ne tiennent plus à travailler. Les statistiques disent qu'au Québec on trouve le plus grand nombre de chômeurs au Canada. Mais adressez-vous aux Centres de main-d'oeuvre, et vous apprendrez tout de suite qu'il n'y a personne de disponible. Donc, il y a des milliers de chômeurs, mais on n'en trouve pas un seul quand on en a besoin, et quand on veut le bien payer."

Un métier pour les jeunes Quebecois

La métallurgie se préoccupe des forces qui s'exercent entre les atomes et de la façon dont ceux-ci sont disposés dans les métaux. Elle s'intéresse aussi au rôle que jouent ces forces dans la résistance d'une pièce de métal et à la possibilité qu'elles offrent d'augmenter cette résistance en plaçant les bons atomes aux bons endroits dans la structure métallique.

Au point de vue pratique, la métallurgie permet de faire avec des métaux, des objets qui satisfont aux besoins et aux exigences de l'industrie moderne: la recherche purement scientifique a permis d'améliorer les méthodes d'extraction des métaux à partir des minerais et a aussi conduit à des développements industriels complètement nouveaux qu'on aurait cru impossibles il y a seulement quelques années.

Dans son nouveau rôle d'expert en matériaux, le métallurgiste doit donc être versé dans les sciences qui permettent de comprendre les propriétés chimiques, électriques, thermiques et mécaniques de la matière. Il doit en effet s'occuper de l'utilisation pratique de tous les matériaux. Dans l'industrie mi-

Le maire Picard a la Chambre de Commerce

Au moment où nous allions sous presse, mardi le 3 octobre, la Chambre de Commerce de Repentigny représentait ses activités et attaquait son année 1972-73. Comme nous le signale son président, M. Bernard Jacques, cette réunion devait marquer un point important: le début de la quinzième année de la Chambre de Commerce de Repentigny. On devait y exposer les buts et objectifs fixés pour la nouvelle saison, soit "faire d'abord porter l'action de la Chambre sur les besoins intérieurs de notre ville".

Le conférencier au programme était le maire de

Repentigny, M. Louis-Philippe Picard. Dans son avis de convocation, le secrétaire-trésorier de la Chambre, M. Jean-Guy Carrière, écrivait notamment: "Connaissant la franchise du maire, il ne fait aucun doute qu'il nous donnera une image claire et précise de la situation à l'hôtel de ville. Il nous dira certainement pourquoi l'arène ne se matérialise pas, et surtout quels sont les problèmes auxquels doit faire face une administration municipale d'une ville de 23,000 habitants. Il nous dira aussi sans aucun doute ce qu'il entend faire avec les surplus budgétaires qui s'accumulent..."

nière proprement dite, le métallurgiste est chargé du traitement scientifique des minerais et doit voir à l'économie de cette opération. On trouve aussi des métallurgistes dans les centres de recherches et dans l'enseignement.

On se prépare à devenir métallurgiste dès la fin du cours secondaire en suivant des cours en mathématiques, en physique et en chimie. Cette formation se continue au CEGEP pendant deux ans dans le programme général conduisant aux structures d'accueil universitaires, aux sciences pures ou appliquées. Enfin,

c'est à l'université que l'on obtient les diplômes professionnels pour lesquels les exigences varient légèrement d'une institution à l'autre. Les jeunes qui s'intéressent à la carrière de métallurgiste feraient bien de consulter les responsables de leur orientation.

Le ministère des Richesses naturelles du Québec a consacré une brochure à la profession de métallurgiste dans sa série intitulée "Une carrière pour vous dans l'industrie minière du Québec", brochure d'où sont extraits les renseignements contenus dans le présent article.



L'un des ateliers en séance, au congrès libéral tenu à Joliette.

Mini-nouvelles

Au restaurant L'Etoile, la barmaid Liliane est réputée bonne vendeuse. Mais à son tour elle ne résiste guère à un bon vendeur. L'autre soir, un agent d'assurances, sirotant son verre au bar, a réussi en moins de 15 minutes à assurer les meubles de Liliane contre le feu et le vol pour une somme de \$3,000. Depuis, tout le monde taquine Liliane à ce propos. On craint qu'une nuée d'autres vendeurs n'assiègent son bar.

Certains activistes syndicalistes ne se guérissent jamais. Les voici qui font encore campagne cette année pour que les ouvriers votent pour le NPD. Mais le passé démontre que ces appels sont toujours restés nuls dans le passé, même quand le NPD avait un chef prestigieux comme Robert Cléche.

VILLE DE REPENTIGNY Province de Québec SOUMISSIONS

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à lundi le 16 octobre 1972 pour la fourniture d'un camion modèle de l'année 1973 tel que spécifié au devis.

Le devis est disponible à l'hôtel de ville du 435 boul. Iberville, Repentigny.

Le conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et ne sera responsable d'aucune dépense faite en rapport avec cette demande de soumission.

GEORGES LARIVEE,
Greffier.

FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-PAUL-L'ERMITE QUE.

Demande de soumissions

Des soumissions seront reçues jusqu'au 30 octobre 1972, au bureau de la Fabrique au no 377, de la rue Notre-Dame à Saint-Paul-l'Ermitte, Qué. pour le déneigement du terrain de stationnement et des deux trottoirs conduisant à l'église pour l'hiver 1972-73.

La Fabrique ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL LEBEAU,
Curé.

COMMISSION REGIONALE LANAUDIÈRE

FORMATION DES COMITES D'ECOLLES

Les parents des élèves de la Commission régionale Lanaudière sont priés de prendre note que le directeur de chaque école administrée par la Commission régionale Lanaudière convoque les parents des enfants qui fréquentent telle école, à l'assemblée générale des parents, afin de procéder à l'élection des parents au comité d'école.

DIRECTEURS	ECOLLES	DATES ET HEURES DES ASSEMBLÉES
M. Gilles Leblanc	Ste-Anne Rawdon	Mercredi, le 4 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. André Goossens	Sacré-Coeur St-Gabriel-de-Brandon	Mercredi, le 4 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Pierre-Paul Allard	Fayard Joliette	Mercredi, le 4 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
Sr Rachel Comeau	Ste-Anne St-Jacques	Jeudi, le 5 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Normand Lanoue	St-Jean-Baptiste St-Michel-des-Sts	Jeudi, le 5 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Maurice Prud'homme	Notre-Dame Joliette	Jeudi, le 5 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Jacques Bossé	Thérèse-Martin Joliette	Mardi, le 10 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Claude Vadnais	de L'Erablière Joliette	Mardi, le 10 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Yves Dubuc	Lanaudière Joliette	Mercredi, le 11 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. André Ebacher	de l'Achigan St-Roch-de-l'Achigan	Mercredi, le 11 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Fleurimond Hogue	Pierre de Lestage Berthierville	Mercredi, le 11 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
Sr Marie-Rose D'Aoust	Ste-Anne St-Gabriel	Mercredi, le 11 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Serge Amyot	St-Jean-Baptiste Joliette	Jeudi, le 12 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Marcel Ouellet	Barthélemy-Joliette Joliette	Jeudi, le 12 octobre 1972 à 8 hrs p.m.
M. Claude Jeuris	Félix-Gadoury Joliette	Jeudi, le 12 octobre 1972 à 8 hrs p.m.

Le directeur général,
GEORGES MARION



PETITES ANNONCES

3 FAÇONS DE COMMANDER

1) EN VENANT AU BUREAU; 2) CHEZ NOS DEPOSITAIRES 3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE
voir le
coupon spécial
au bas de cette
page

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le lundi midi pour parution le mercredi suivant

TARIF

Une insertion de 20 mots ou moins	\$1.00
Chaque mot additionnel	5c
Location de case postale	50c en plus
Titre spécial	50c "
et annonce encadrée	50c "

Divers à vendre

Caniches "Petites Miniatures" enregistrées, gris, 6 semaines, noirs 2 mois, 1 mâle blanc taille 1 1/2 an, femelle Chihuahua 6 mois, 266-1195. (27 sept.-4 oct.)

Aubaine: 50 terrains à St-Paul-l'Ermitage, grandeur au choix, \$900, et plus, conditions faciles, très bien situés, prêts à construire, 581-2626, 581-4122 après 5 h 30. (27-4)

Bois de foyer sec, de 16 à 18 pouces, livraison. Léonard Lachance, 837-5141. (27-4-11-18)

Manteau en cuir dame grandeur 14 ans, vert; trench dame, bleu pâle, 14 ans, postiche, cheveux longs au burn, 837-4217. (27-4)

Automobile, Galaxie 500, année 64, \$250. Inf. Jos-Edouard Lafortune, L'Assomption, 837-4155. (j.n.o.)

ANTIQUITES... Nous achetons et vendons meubles et accessoires antiques, vieilles armoires, vaisselle, abat-jour et lampes à l'huile, etc. Ecrire à: Clément Cliche, 501 Notre-Dame, Lavaltrie, Co. Berthier, 266-1458. (j.n.o.)

DEPOSITAIRES POUR LES ANNONCES CLASSEES

REPENTIGNY

Pharmacie Damphousse
295, boul. Iberville

Pharmacie Chevalier
522, rue Notre-Dame

Boutique d'Art
578, rue Notre-Dame

L'ARTISAN
172, rue Notre-Dame

ST-PAUL L'ERMITE

Tabagie St-Paul
359, boul. Lacombe

Variétés Damphousse
429, boul. Lacombe

Gérald Fortier
32 Cherrier

L'EPIPHANIE

Pharmacie L'Epiphanie
134, rue Notre-Dame

L'ASSOMPTION

L'Assomption 5-10-15
378, L'Ange-Gardien

TERREBONNE

Pharmacie Yves Mathieu
900 Place des Seigneurs

Restaurant L'Abattoir
742, rue St-Pierre

LAVALTRIE

Pharmacie Lavaltrie
999, rue Notre-Dame

ST-ROCH L'ACHIGAN

Daniel Bellehumeur
385, rue Principale

A bas prix matelas neufs et sommiers toutes les grandeurs: lits superposés. Aussi meubles de toutes sortes. S'ad. 230, rue Lanoue, Repentigny, 581-3583. (j.n.o.)

Balanceuse "Electrolux" et autre marque, \$18. à \$35. 645-4020 - 354-0430 (j.n.o.)

Aubaine: Machines à coudre "Singer" électriques \$19.95 et plus. Vente, réparation toutes marques. Terrebonne région 666-8386 ou 321-6936. (j.n.o.)

Encadrement sur mesure, montage de toile, blocage de travaux à l'aiguille, réparations de tous genres, matériel d'artiste au complet, Boutique d'Arts, 578, rue Notre-Dame, Repentigny, 581-4048. (j.n.o.)

Machine à coudre électrique \$24.95, Zig Zag \$39.95. Industrielle Singer 95K40 à vendre ou à louer, spécial. Vendons et réparons toutes marques. Centre Necchi Enrg. 837-5049 (j.n.o.)

Piano \$75.00, louer \$2.00, Mme Brière, spécialiste, 273-9049. (j.n.o.)

Cause départ: salon provincial-français, tables marbre, lampes, stéréo, T.V., provincial-français, chaises d'occasion, peintures, chaise espagnole, cuisine coloniale, lazy-boy, love-seat espagnol, manteau vision saphir, manteau cyril noir garni renard, 376-7573. (j.n.o.)

Frigidaire, poêle 220, un set de cuisine, fournaise à l'huile, chevrolet 62 \$75; Chevrolet Panel \$200; 832-3867.

ANIMAUX DOMESTIQUES
St-Bernard, Labrador, Colley, E-pagneul, Airedale, Old English, Sheepdog, Bigle, Pomeranien, Caniches (enregistrés). Claude Pilon, 1620 Notre-Dame, St-Sulpice, 837-3928. (j.n.o.)

Set de salle à dîner, 1 table, 4 chaises, 1 bahut avec vaissellier, noyer, contemporain-moderne, 581-1334. (j.n.o.)

Cougar 68, V-8, sièges baquets, transmission au plancher, automatique, 365-4072. (4)

Acadian, Beaumont, 65, hard-top, 2 portes, vitres automatiques, \$350. 832-3351. (4)

4 moteurs 110, 1 moteur 220, 832-2018. (4)

Pontiac 1970, Catalina, 22,000 milles, très bon état, automatique, servo-direction, radio, dégivreur arrière, etc. \$2,100 comptant ou finance, 581-2628. (4)

Table de Mississippi, grandeur réglementaire, fait avec du 2x8, pattes escamotables, vernis 3 couches, tapis dans les poches, 837-5478. (4)

Téléviseur Marconi noir-blanc \$25, téléviseur G.E., noir-blanc combiné avec stéréo \$125. 581-5651. (4)

Mercury, Montego, (Comet), 1968, reconditionnée, 837-4361 après 4 h 30 sur semaine, 16, rue Forest, L'Assomption. (4)

Un cheval de 8 ans, pesant environ 1,600 lbs. s'adresser à 832-3415. (4)

T.N.T., 28 forces, 2 cylindres, 340 c.c., comme neuf, il n'a que 1,200 milles, 832-3131. (4)

Jeep Willis 1959 remis à neuf 666-4492. (4)

Chien Colley (femelle), pur sang, enregistré, 1 an, 581-1690. (4)

Fournaise à l'huile marque Coleman, en très bon ordre, prix d'aubaine, 581-0030. (4)

Motoneige Bombardier marque Nordic 640, 1972, très propre, environ 500 milles, prix d'aubaine, 581-0030 (4)

Chrysler 70, 2 portes, hard-top, unique propriétaire, aubaine à 2,000 \$81-6467. (4)

Poêle gaz propane de luxe, broiler B.B.Q. et Meat Matic automatique, cadran marque Entreprise, prix à discuter, 581-4821, Mme Monette, 315 Ste-Jeanne-D'Arc, St-Paul-l'Ermitage. (4-11)

Poêle 200, 30", 666-6946. (4)

Terrain 90x90, pouvant construire duplex ou maison semi-détachée, taxe riveraine payée, situé sur boulevard Terrebonne, 666-9212. (4)

Carrosse, lit d'auto, siège d'auto, poussette, berceau, lit 30x54, matelas, piscine. 581-9527. (4)

Bungalow, Bois-des-Filion grand terrain 100x100, 666-9495. (4)

Blender (mélangeur) marque Braun acheté chez Simpsons Anjou, état neuf, vendrais bon prix 666-3204. (4)

Speedomètre avec odomètre de motoneige neuf \$9.95, 837-3744. (j.n.o.)

Set de cuisine presque neuf, 581-0666. (4)

442 Oldsmobile, 1968, 2 portes, automatique, H.-T., vitres électriques, peinture neuve, 42,000, sièges baquets, moteur 400, cause: retour études, 581-2471 (avant-midi)

Roulotte à vendre

Champlain 1970, 24 pieds, tout équipé, isolé pour l'hiver, \$4,000 581-0749 ou 581-3664. (4)

Superbes bungalows, à proximité de la Polyvalente l'Achigan. grandeur 5 1/2 pièces, s'adresser à J.F.M. Construction, 23 Beauchamp 832-3487; 490 Principale 832-3566, St-Roch-de-l'Achigan. (4)

On demande

10 dames demandées vous pouvez faire \$150 à \$300 de salaire d'ici Noël pour rendez-vous 581-2621. (4)

Prendrais passagers de Repentigny pour centre-ville, départ Repentigny 7 h 15, départ Montréal 4 h 30, 581-0106. (4)

CARRIERE D'AVENIR: Gérant (e) demandé (ée) Produits Star, compagnie canadienne, établie depuis 17 ans, produits ménagers et cosmétiques. Salaire en haut de la moyenne, entraînement au départ. C.P. 1171, Shawinigan-Sud. (27-4-11)

Réparations

Y. Martel Construction-Rénovation, spécialités: sous-sol, car-port, garage, maison à vendre, 581-2508 (entre 5 h p.m. et 7 h p.m.) (j.n.o.)

Réparations de balayeuse, polisseuse, pièces et sacs à poussière de toutes marques. Estimation gratuite à domicile, 645-4020 - 354-0430. (j.n.o.)

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite à domicile, 645-4020 - 354-0430. (j.n.o.)

Pierre Picard, réparations d'accessoires et d'appareils électriques, réfrigérateurs, congélateurs, sècheuses, poêle 220, laveuses automatiques et ordinaires, grille-pain, bouilloires électriques. 6 Domaine Picard, Rang St-Charles, St-Roch-de-l'Achigan, 832-3867.

Réparation et vente de machine à coudre, service à domicile, 25 ans d'expérience. Léo Jusseaume, 160 St-Etienne, L'Assomption, 837-3554. (j.n.o.)

À louer

Roulotte pour saison de ski, Dauphine 22, tout équipée, à Repentigny, 581-5244.

Logement 4 1/2 pièces, chauffage électrique, avenue du Parc, L'Assomption. Logement rue St-Etienne, L'Assomption, 837-3026. (4-11)

Logement, 5 pièces, \$65 par mois, roulotte 17', L'Islet, combiné gaz-électricité, 474-2725. (4-11)

L'Epiphanie, 2 pièces chauffées, éclairées, libre actuellement, 832-2479. (4-11)

P.A.T. 4 1/2, bas et 2e, chauffés ou non, sorties laveuse-sècheuse. S'adresser 12631 Victoria apt 4, 645-0800 ou 581-1572. (4-11-18-25)

Repentigny, appartements neufs, 4 1/2, fermés, tapis, salon, cuisine, intercom; 3 1/2, poêle, réfrigérateur fournis ou non, tapis mur-à-mur, 21 Place Le Gardeur, 581-4646. (27-4-11)

Logis complètement neuf, 4 1/2 pièces et un 3 1/2, tapis-turque, système chauffage électrique avec contrôle individuel, 21 Faucher St-Roch-de-l'Achigan, Inf. 318 Principale 832-2101. (4-11)

A L'Assomption, logis 4 1/2 pièces, 2e étage, \$65. par mois, plus taxes. S'ad. Joseph-Edouard Lafortune, L'Assomption, 837-4155. (j.n.o.)

Logis, 2 pièces doubles, chauffé, face à l'église, pour couple seul, libre dès le 1er octobre 1972. S'adresser à 114, rue Notre-Dame, L'Epiphanie. (4)

Offre de services

Réparations et couture de tous genres à domicile, Mme Francine Labonté, 760, rue Notre-Dame (arrière) Lavaltrie. (27-4-11-18)

Irais faire ménage à la journée, 581-6252. (4)

Jeune fille de 16 ans irait garder durant la semaine, avant-midi ou passé 8 h p.m. et aussi fin de semaine, 581-3765.

Garderais enfants, bébé naissant à 5 ans, le jour, semaine, année, très bons soins, bonne nourriture, grande cour, 837-3251. (4)

Couturière avec expérience, haute-couture, robes, manteaux, pantalons, jupes, etc., réparations générales, 581-3723. (27-4)

Couturière expérimentée ferait réparations chez soi, 581-1094 (27-4)

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne,
Ste-Anne-des-Plaines.
Meubles neufs et usagés
Reprises de finance
Antiquités

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne,
Ste-Anne-des-Plaines.
Tél.: 625-9625

BUREAUX À LOUER

SITUÉS AU MINI-CENTRE INC.
REPENTIGNY
581-5750

Motoneiges

GRATUIT: Votre propre catalogue de pièces de réparations et d'accessoires de motoneiges. "Épargnez jusqu'à 30%". Il suffit de poster votre nom et votre adresse à "Direct Distributing Inc., C.P. 1178, Hull, Qué., Canada." Vous aurez le choix dans une sélection complète de pièces et accessoires. Où que vous habitez, vous obtiendrez toujours un service rapide. (4-11-18-25)

Musique pour réceptions

Gilles Brochu à l'orgue.
Pour réservations:
839-3332 - 832-2973
(27 déc.)

Mini-nouvelles

Le chef du Nouveau Parti Démocratique au Québec, Raymond Laliberté, se donne de plus en plus l'allure de Ho Chi-Minh, avec sa barbe... Et le premier ministre Pierre-Elliott Trudeau a de plus en plus de ressemblance avec John A. Macdonald, l'un des Pères de la Confédération, dont on voit le portrait sur certains billets de banque. M. Trudeau ressemble un peu aussi à Sir Wilfrid Laurier.

C'est maintenant la CSN qui donne asile (!) au "général" André Maheux autorisé suprême de la milice de la République du Québec, quand il donne ses mémorables conférences de presse. Le "général" vient d'annoncer qu'il prépare une manifestation pour le 16 octobre en l'honneur de Paul Rose. Au fait, pourquoi ne pas élever un Panthéon en l'honneur de tous ces grands personnages?

FAIRE PARVENIR CE COUPON À: ANNONCES CLASSÉES A/S L'ARTISAN 172 NOTRE-DAME REPENTIGNY

Placez cette annonce classée dans la prochaine édition Tarif: \$1.00 pour 20 mots \$0.05 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1	1.00	20
2	1.05	21
3	1.10	22
4	1.15	23
5	1.20	24
6	1.25	25
7	1.30	26
8	1.35	27
9	1.40	28
10	1.45	29
11	1.50	30
12	1.55	31
13	1.60	32
14	1.65	33
15	1.70	34
16	1.75	35
17	1.80	36
18	1.85	37
19	1.90	38

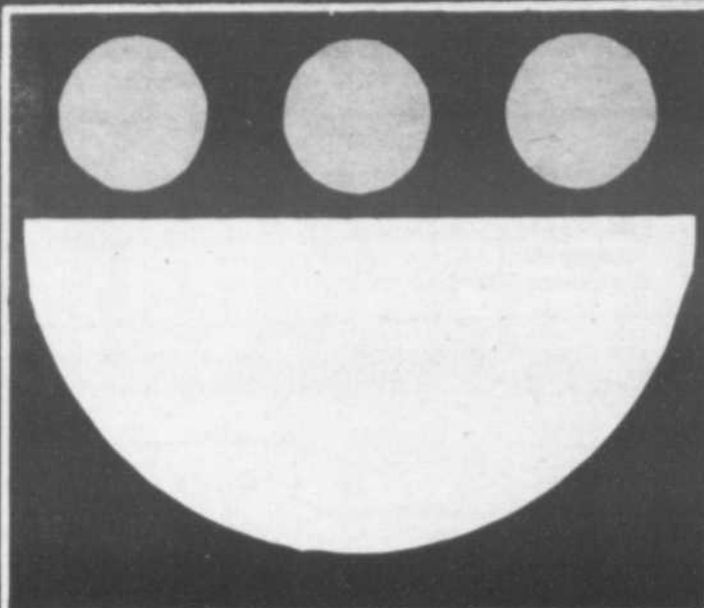
Je désire l'annonce dans la section suivante:

Ci-inclus un
chèque ou
mandat-poste
de \$.....

NOM: _____

ADRESSE: _____

TEL: _____



PHARMACIE

CHEVALIER

SYMBOLE D'ÉCONOMIE

ORNADE SPANSULE



format de 12's
rég. 2.19
notre prix 1.75

AU COMPTOIR **1.09**



MAALOX

rég. 2.05
notre prix 1.29

AU COMPTOIR **.99**



GEVRABON

Tonique pour adultes
16 oz.
rég. 3.65

notre prix 3.27
AU COMPTOIR **1.97**



ACTIFED-PLUS

rég.: sirop 4 oz. 2.01
comp. 18 1.75
sirop 4 oz. 1.51
notre prix:
comp. 18 1.31

AU COMPTOIR **1.09**
.89

AURALGAN

gouttes
rég. 1.39

notre prix 1.18
AU COMPTOIR **.84**

PAMOVIN

co. en 6
rég. 1.50

notre prix 1.28
AU COMPTOIR **.79**



DAYALETS

vitamines
format de 100
vitamines et fer
format de 100

AU COMPTOIR **2.77**
2.86



DRISTAN

comprimés en 24
rég. 1.45
notre prix 1.23

AU COMPTOIR **.99**

NOXZEMA

rince-bouche 19 oz.
rég. 1.69

notre prix 1.09
AU COMPTOIR **.79**

ASPIRIN

format de 100
rég. 1.12

AU COMPTOIR **.77**



CALCIUM SANDOZ

8 oz.
rég. 2.60

notre prix 2.08
AU COMPTOIR **1.19**



BROMO-SELTZER

format économique 8.25 oz.
rég. 1.79

notre prix 1.52
AU COMPTOIR **1.19**

NEET AEROSOL

100 gm
rég. 2.39
notre prix 2.03

AU COMPTOIR **1.49**

JOHNSON

Shampooing pour bébé
8 oz.
rég. 1.52

notre prix 1.22
AU COMPTOIR **.94**

INFANTOL

liquide 16 oz.
supplément vitaminique
rég. 3.40

notre prix 2.69
AU COMPTOIR **1.79**

TEINTURES

NICE N' EASY

rég. 2.75



CLAIROL crème

(professionnel) rég. 2.25

CHEVALIER-
RABAIS

1.09

OREAL

1.09

**ROUX
PEROXYDE**

20 vol.
4 oz crème 85¢
4 oz régulier

.89

.34

.21



JOHNSON

Poudre pour bébé

14 oz.

rég. 1.29
notre prix 1.03

AU COMPTOIR **.76**



BABY SCOTT

COUCHES A JETER

AU COMPTOIR

NOUVEAU-NE,
format de 30 rég. 1.69

1.49

MOYENNES,
format de 30 rég. 1.89

1.69

SUPER-ABSORBANTES
rég. .99

.92

PARAMETTES



	rég.	notre prix	AU COMPTOIR
vitamines à croquer en 100	4.88	2.93	2.34
comprimés Jr. en 100	4.95	2.97	2.39
comprimés en 125	5.25	3.57	2.85
sirop 20 oz.	4.95	2.97	2.39

522 NOTRE-DAME
REPENTIGNY

581-1400

522 NOTRE-DAME
REPENTIGNY